www.somfy.com



S&SO-RS100 io HYBRID

ACT FOR GREEN | DESIGNED FOR SILENCE

FR NOTICE
DE ANLEITUNG
NL HANDLEIDING
EN INSTRUCTIONS
IT ISTRUZIONI
ES INSTRUCCIONES

Ref. 5113705C

somfy®

FR

NOTICE ORIGINALE

Cette notice s'applique à toutes les motorisations S&SO-RS100 io HYBRID dont les déclinaisons sont disponibles au catalogue en vigueur.

SOMMAIRE

1. Informations préalables 2
- 1.1. Domaine d'application 2
- 1.2. Responsabilité 2

2. Installation 3
- 2.1. Montage 3
- 2.2. Câblage 4
- 2.3. Mise en service 4
- 2.4. Astuces et conseils d'installation 11

3. Utilisation et maintenance 14
- 3.1. Utilisation avec le point de commande filaire 14
- 3.2. Utilisation avec un point de commande io-homecontrol® 14
- 3.3. Astuces et conseils d'utilisation 15

4. Données techniques 16

Copyright © 2014 - 2016 Somfy SAS. All rights reserved.

FR

La motorisation S&SO-RS100 io HYBRID est une motorisation d'une génération nouvelle qui a été conçue pour apporter plus de confort et de sécurité à l'utilisateur et plus de simplicité de mise en oeuvre à l'installateur par une adaptation totale de la motorisation aux volets roulants (motorisation par défaut Plug&Play, pour laquelle les réglages sont à adapter en fonction du niveau d'équipement du volet roulant).

Cette motorisation dite "hybride" autorise un pilotage par un point de commande filaire ainsi que des points de commande ou capteurs io-homecontrol® dans la même installation, répondant ainsi parfaitement aux besoins des chantiers neufs. Elle offre des fonctions innovantes par le biais de la nouvelle technologie **SMS (Smart Motion System)** accessible au travers de l'outil d'installation io-homecontrol® Set&Go io. Ces fonctions sont également accessibles via le point de commande Smoove RS100 io développé exclusivement pour les motorisations utilisant la technologie **SMS**.

1. INFORMATIONS PRÉALABLES

1.1. DOMAINE D'APPLICATION

Les motorisations S&SO-RS100 sont conçues pour motoriser tous types de volets roulants.

L'installateur, professionnel de la motorisation et de l'automatisation de l'habitat doit s'assurer que l'installation du produit motorisé une fois installé respecte les normes en vigueur dans le pays de mise en service comme notamment la norme sur les volets roulant EN13659.

1.2. RESPONSABILITÉ

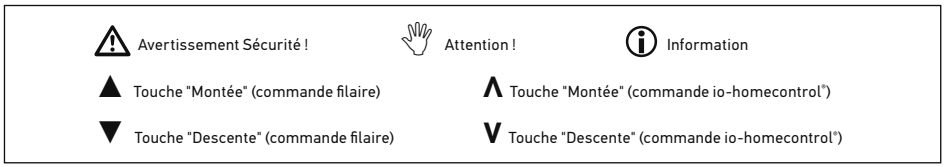
Avant d'installer et d'utiliser la motorisation, lire attentivement cette notice. Outre les instructions décrites dans cette notice, respecter également les consignes détaillées dans le document joint ***Consignes de sécurité***.

La motorisation doit être installée par un professionnel de la motorisation et de l'automatisation de l'habitat, conformément aux instructions de Somfy et à la réglementation applicable dans le pays de mise en service.

Toute utilisation de la motorisation hors du domaine d'application décrit ci-dessus est interdite. Elle exclurait, comme tout irrespect des instructions figurant dans cette notice et dans le document joint ***Consignes de sécurité***, toute responsabilité et garantie de Somfy.

L'installateur doit informer ses clients des conditions d'utilisation et de maintenance de la motorisation et doit leur transmettre les instructions d'utilisation et de maintenance, ainsi que le document joint ***Consignes de sécurité***, après l'installation de la motorisation. Toute opération de Service Après-Vente sur la motorisation nécessite l'intervention d'un professionnel de la motorisation et de l'automatisation de l'habitat.

Si un doute apparaît lors de l'installation de la motorisation ou pour obtenir des informations complémentaires, consulter un interlocuteur Somfy ou aller sur le site www somfy com.



Copyright © 2014 - 2016 Somfy SAS. All rights reserved.

2. INSTALLATION

Consignes à suivre **impérativement** par le professionnel de la motorisation et de l'automatisation de l'habitat réalisant l'installation de la motorisation S&SO-RS100 io HYBRID.

Ne jamais laisser tomber, choquer, percer, immerger la motorisation.

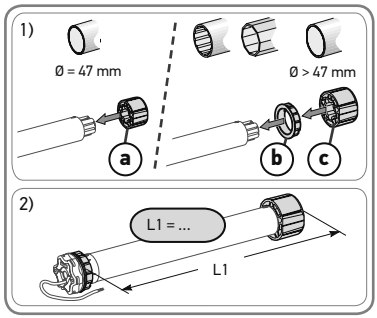
Installer un point de commande individuel pour chaque motorisation.

La motorisation S&SO-RS100 io HYBRID n'est pas compatible avec le système KNX.

2.1. MONTAGE

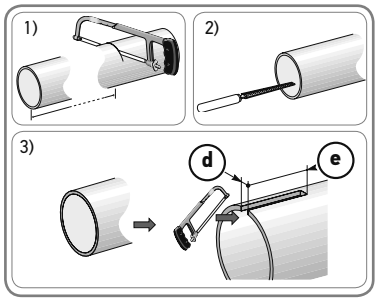
2.1.1. Préparation de la motorisation

1) Monter les accessoires nécessaires à l'intégration de la motorisation dans le tube d'enroulement :
   - Soit uniquement la roue (a) sur la motorisation.
   - Soit la couronne (b) et la roue (c) sur la motorisation.
2) Mesurer la longueur **(L1)** entre le bord intérieur de la tête de la motorisation et l'extrémité de la roue.



2.1.2. Préparation du tube

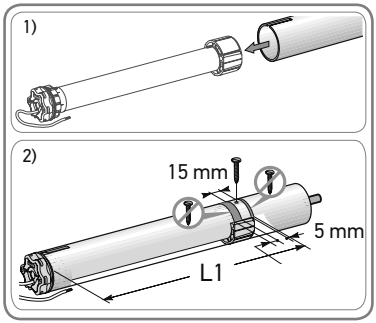
1) Couper le tube d'enroulement à la longueur désirée en fonction du produit à motoriser.
2) Ébavurer le tube d'enroulement et éliminer les copeaux.
3) Pour les tubes d'enroulement lisses à l'intérieur, découper une encoche selon les cotes suivantes : (d) = 4 mm ; (e) = 28 mm.



2.1.3. Assemblage motorisation - tube

1) Glisser la motorisation dans le tube d'enroulement. Pour les tubes d'enroulement lisses à l'intérieur, positionner l'encoche découpée sur l'ergot de la couronne.
2) La roue doit être bloquée en translation dans le tube d'enroulement :
   - Soit en fixant le tube d'enroulement sur la roue à l'aide de 4 vis parker Ø 5 mm ou 4 rivets pop acier Ø 4,8 mm placés entre 5 mm et 15 mm de l'extrémité extérieure de la roue, quel que soit le tube d'enroulement.

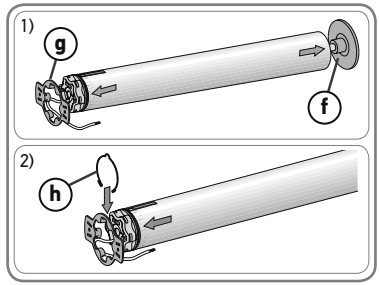
   Les vis ou les rivets pop ne doivent pas être fixés sur la motorisation mais uniquement sur la roue.
   - Soit par l'utilisation d'un stop roue, pour les tubes non lisses.



2.1.4. Montage de l'ensemble tube - motorisation

1) Monter et fixer l'ensemble tube-motorisation sur le support embout (f) et sur le support motorisation (g) :

   S'assurer que l'ensemble tube-motorisation est verrouillé sur le support embout. Cette opération permet d'éviter à l'ensemble tube-motorisation de sortir de la fixation du support embout.
2) Suivant le type de support, mettre l'anneau d'arrêt (h) en place.



Copyright © 2014 - 2016 Somfy SAS. All rights reserved.

Images non contractuelles.

2.2. CÂBLAGE

⚠ Respecter la Norme NF C 15-100 pour les installations électriques.

⚠ Les câbles traversant une paroi métallique doivent être protégés et isolés par un manchon ou un fourreau.

⚠ Attacher les câbles pour éviter tout contact avec une partie en mouvement.

⚠ Si la motorisation est utilisée en extérieur, et si le câble d'alimentation est de type H05-VVF, alors installer le câble dans un conduit résistant aux UV, par exemple sous goulotte.

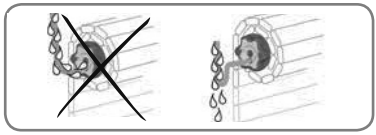
⚠ Le câble du S&SO-RS100 io HYBRID est démontable. S'il est endommagé, le remplacer à l'identique.

⚠ Laisser le câble d'alimentation de la motorisation accessible : il doit pouvoir être remplacé facilement.

Toujours faire une boucle sur le câble d'alimentation pour éviter la pénétration d'eau dans la motorisation !

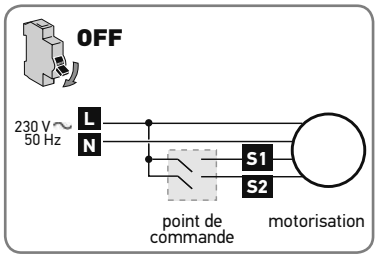
Le S&SO-RS100 io HYBRID est une motorisation Classe II, il n'a pas de fil de terre.

La connection au point de commande est obligatoire.



- Couper l'alimentation secteur.
- Connecter la motorisation et le point de commande filaire selon les informations du tableau ci-dessous.

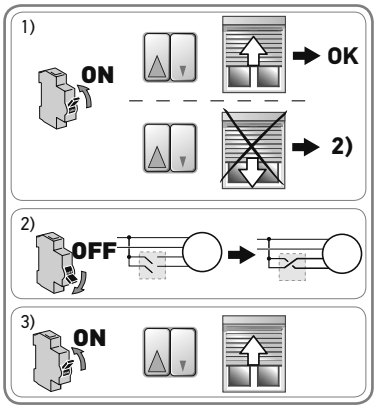
	Câble	230 V~50 Hz
L	Gris	Phase
N	Bleu	Neutre
S1	Noir	Sens 1
S2	Marron	Sens 2



1) Rétablir l'alimentation. Vérifier le sens de rotation de la motorisation à l'aide du point de commande filaire :
- Faire un appui sur ▲ :
  → Si le volet roulant monte, le câblage est correct : passer au chapitre ***Mise en service***.
  → Si le volet roulant descend, passer à l'étape suivante.

2) Couper l'alimentation.
- Inverser le fil marron et le fil noir reliés au point de commande filaire.

3) Rétablir l'alimentation.
- Faire un appui sur ▲ pour contrôler le sens de rotation.



2.3. MISE EN SERVICE

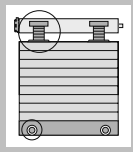
Identification des étapes à effectuer

- Deux procédures de mise en service sont possibles :
  - soit avec uniquement le point de commande filaire : **Procédure schéma A**
  - soit avec un point de commande io-homecontrol® Somfy : **Procédure Schéma B.**
- En outre, le réglage des fins de course dépend du type de volets roulants.

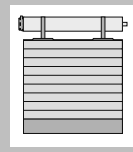
 Copyright © 2014 - 2016 Somfy SAS. All rights reserved. Images non contractuelles.

Procédure schéma A

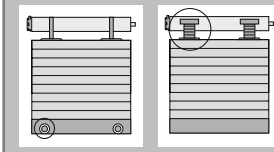




Pour un volet roulant **avec** liens rigides et **avec** butées = Fonctionnement Plug&Play



Pour un volet roulant **sans** liens rigides et **sans** butées



Pour un volet roulant **sans** liens rigides et **avec** butées ou **avec** liens rigides et **sans** butées

Pas de réglage à effectuer : les fins de course se réglent automatiquement.

Contrôler la robustesse du volet roulant et de ses équipements.

Pour obtenir des renseignements sur la compatibilité de la motorisation au volet roulant et aux accessoires, s'adresser au fabricant de volet roulant ou à Somfy.

Les fins de course haute et basse doivent être réglées en mode manuel.

Étape A1 ⓐ : Réglage/re-réglage des fins de course en mode manuel

Les fins de course haute ou basse doivent être réglées en mode semi-automatique.

Étape A1 ⓑ : Réglage/re-réglage des fins de course en mode semi-automatique

UTILISATION avec le point de commande filaire

Étape A2 (facultatif) : Enregistrement d'un point de commande io-homecontrol®

UTILISATION avec un point de commande io-homecontrol®

Copyright © 2014 - 2016 Somfy SAS. All rights reserved.

Images non contractuelles.

Étape A1 ⓐ : Réglage / Re-réglage des fins de course en mode manuel avec le point de commande filaire

Cette procédure concerne uniquement les volets roulants **sans** liens rigides et **sans** butées.

ⓘ Au 2) le volet roulant monte à chaque appui.

ⓘ À partir de 3), en mode réglage :

- Le mouvement du volet roulant est plus lent pendant les premières secondes de mouvement.
- Le volet roulant bouge avec un temps de retard au démarrage. Il faut donc effectuer les appuis des 4) et 6) avant le mouvement du volet roulant pour valider les réglages.

1) Positionner le volet roulant à mi-hauteur.

2) Sur le point de commande filaire, appuyer six fois sur ▲ et **appuyer une fois** sur ▼ **jusqu'au va-et-vient** du volet roulant :

→ La motorisation est en mode réglage.

La motorisation reste en mode réglage pendant ≈ 10 min.

3) Positionner le volet roulant à la fin de course haute (ou basse) souhaitée.

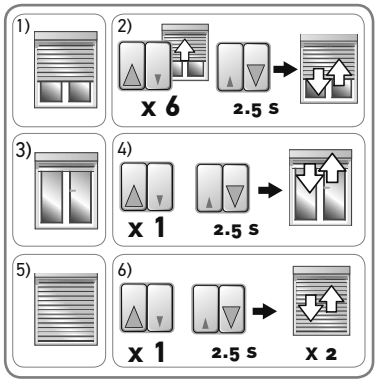
4) Appuyer une fois sur ▲ et **appuyer** sur ▼ **jusqu'au va-et-vient** du volet roulant :

→ Le réglage de la première fin de course est validé.

5) Positionner le volet roulant en fin de course à la fin de course basse (ou haute) souhaitée.

6) Appuyer une fois sur ▲ et **appuyer** sur ▼ **jusqu'aux deux va-et-vient** du volet roulant :

→ Le réglage des fins de course est validé et la motorisation est sortie du mode réglage.



La procédure de modification du réglage des fins de course est identique à celle du réglage. Pour modifier les réglages ultérieurement, effectuer de nouveau l'étape A1 ⓐ.

Étape A1 ⓑ : Réglage / Re-réglage des fins de course en mode semi-automatique avec le point de commande filaire

Cette procédure concerne uniquement les volets roulants **sans** liens rigides et **avec** butées et les volets roulants **avec** liens rigides et **sans** butées.

ⓘ Au 2) le volet roulant monte à chaque appui.

ⓘ À partir de 3), en mode réglage :

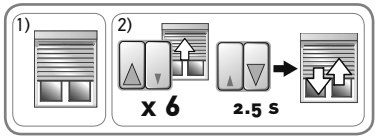
- Le mouvement du volet roulant est plus lent pendant les premières secondes de mouvement.
- Le volet roulant bouge avec un temps de retard au démarrage. Il faut donc effectuer les appuis des 4) et 6) avant le mouvement du volet roulant pour valider les réglages.

1) Positionner le volet roulant à mi-hauteur.

2) Sur le point de commande filaire, appuyer six fois sur ▲ et **appuyer une fois** sur ▼ **jusqu'au va-et-vient** du volet roulant :

→ La motorisation est en mode réglage.

La motorisation reste en mode réglage pendant ≈ 10 min.



Copyright © 2014 - 2016 Somfy SAS. All rights reserved.

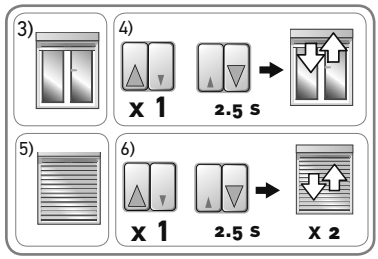
3) Actionner le volet roulant et le **laisser s'arrêter automatiquement** en fin de course haute (si butées) ou basse (si liens rigides).

4) Appuyer une fois sur ▲ et **appuyer** sur ▼ **jusqu'au va-et-vient** du volet roulant :

→ Le réglage de la première fin de course est validé.

5) Positionner le volet roulant à la fin de course basse (pas de liens rigides) ou haute (pas de butées) souhaitée.

6) Appuyer une fois sur ▲ et **appuyer** sur ▼ **jusqu'aux deux va-et-vient** du volet roulant :



→ Le réglage des fins de course est validé et la motorisation est sortie du mode réglage.

La procédure de modification du réglage des fins de course est identique à celle du réglage. Pour modifier les réglages ultérieurement, effectuer de nouveau l'étape A1 **b**.

Étape A2 (facultatif) : Enregistrement d'un point de commande io-homecontrol®

Cette notice décrit l'enregistrement d'un point de commande local io-homecontrol® Somfy de type Smoove io.

1) Positionner le volet roulant à mi-hauteur.

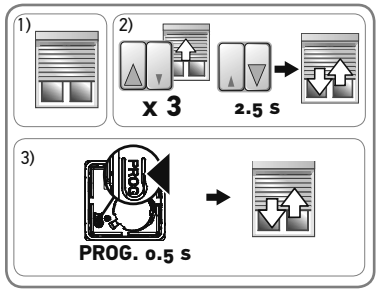
2) Sur le point de commande filaire, appuyer trois fois sur ▲ et **appuyer une fois** sur ▼ **jusqu'au va-et-vient** du volet roulant :

→ La radio est activée et la motorisation est en mode programmation.

La motorisation est en mode programmation pendant ≈ 10 min.

3) Faire un appui **bref** sur le bouton PROG du point de commande local io-homecontrol® Somfy à enregistrer :

→ Le volet roulant effectue un va-et-vient : ce point de commande est enregistré dans la motorisation.



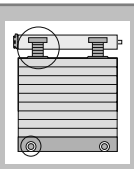
ⓘ Certains points de commande sont équipés d'un bouton ON/OFF. Pour les activer, appuyer sur le bouton ON/OFF à l'arrière du point de commande

Le sens de rotation de la motorisation se règle automatiquement au cours des premiers cycles. Lors des premiers mouvements, il peut arriver que les ordres **Λ/V** soient inversés (ceux-ci s'ajustent automatiquement sans avoir à faire de réglages, après au maximum 2 cycles complets, de butée en butée). Pour un volet roulant inférieur à 0,5 m² (0,6 m x 0,7 m), voir chapitre ***Questions sur le S&SO-RS100 io HYBRID ?***

Copyright © 2014 - 2016 Somfy SAS. All rights reserved.

Procédure Schéma B

Étape B1 : Pré-enregistrement du point de commande io-homecontrol®

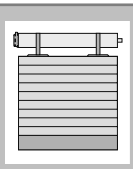


Pour un volet roulant **avec** liens rigides et **avec** butées = Fonctionnement Plug&Play

Pas de réglage à effectuer : les fins de course se réglent automatiquement.

⚠ Contrôler la robustesse du volet roulant et de ses équipements.

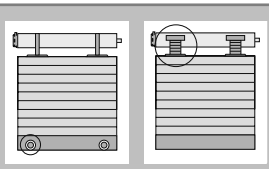
ⓘ Pour obtenir des renseignements sur la compatibilité de la motorisation au volet roulant et aux accessoires, s'adresser au fabricant de volet roulant ou à Somfy.



Pour un volet roulant **sans** liens rigides et **sans** butées

Les fins de course haute et basse doivent être réglées en mode manuel.

Étape B2 ⓐ : Réglage/re-réglage des fins de course en mode manuel



Pour un volet roulant **sans** liens rigides et **avec** butées ou **avec** liens rigides et **sans** butées

Les fins de course haute ou basse doivent être réglées en mode semi-automatique.

Étape B2 ⓑ : Réglage/re-réglage des fins de course en mode semi-automatique

Étape B3 : Enregistrement du point de commande io-homecontrol®

UTILISATION avec le point de commande filaire

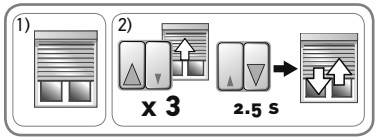
UTILISATION avec un point de commande io-homecontrol®

Copyright © 2014 - 2016 Somfy SAS. All rights reserved.
Images non contractuelles.

Étape B1 : Pré-enregistrement du point de commande local io-homecontrol® Somfy

Cette notice décrit la mise en service à l'aide d'un point de commande local io-homecontrol® Somfy de type Smoove io.

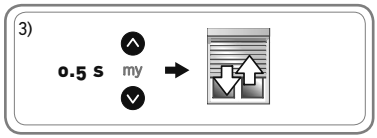
1) Positionner le volet roulant à mi-hauteur.



2) Sur le point de commande filaire, appuyer trois fois sur ▲ et **appuyer une fois** sur ▼ **jusqu'au va-et-vient** du volet roulant :

→ La radio est activée et la motorisation est en mode programmation.

La motorisation reste en mode programmation pendant ≈ 10 min.



3) Sur le point de commande io-homecontrol®, faire un appui bref et simultané sur Λ et **V :**

→ Le volet roulant effectue un va-et-vient : ce point de commande est pré-enregistré dans la motorisation.

Le sens de rotation de la motorisation se règle automatiquement au cours des premiers cycles. Lors des premiers mouvements, il peut arriver que les ordres **Λ/V** soient inversés (ceux-ci s'ajustent automatiquement sans avoir à faire de réglages, après au maximum 2 cycles complets, de butée en butée). Pour un volet roulant inférieur à 0,5 m² (0,6 m x 0,7 m), voir chapitre ***Questions sur le S&SO-RS100 io HYBRID ?***

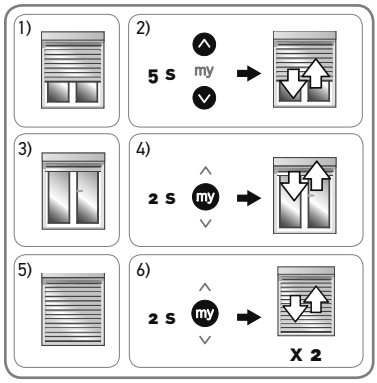
Étape B2 ⓐ : Réglage / Re-réglage des fins de course en mode manuel avec le point de commande io-homecontrol®

Cette procédure concerne uniquement les volets roulants **sans** liens rigides et **avec** butées.

ⓘ À partir de 3), en mode réglage :

- Le mouvement du volet roulant est plus lent pendant les premières secondes de mouvement.

1) Positionner le volet roulant à mi-hauteur.



2) Sur le point de commande io-homecontrol®, appuyer en même temps sur Λ et **V,** pendant ≈ **5 s**, **jusqu'au va-et-vient** du volet roulant.

→ La motorisation est en mode réglage.

La motorisation reste en mode réglage pendant ≈ 10 min.

3) Positionner le volet roulant à la fin de course haute (ou basse) souhaitée.

4) Appuyer sur my, pendant ≈ **2 s**, **jusqu'au va-et-vient** du volet roulant.

→ Le réglage de la première fin de course est validé.

5) Positionner le volet roulant à la fin de course basse (ou haute) souhaitée.

6) Appuyer sur my, pendant ≈ **2 s**, **jusqu'aux deux va-et-vient** du volet roulant.

→ Le réglage de la deuxième fin de course est validé.

→ Le réglage des fins de courses est enregistré.

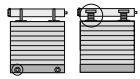
→ La motorisation passe en mode programmation pendant ≈ 2 mn si aucun point de commande io-homecontrol® n'est enregistré.

Copyright © 2014 - 2016 Somfy SAS. All rights reserved.

- Pour une utilisation avec un point de commande io-homecontrol® : passer à l'Étape B3.
- Pour une utilisation avec le point de commande filaire uniquement (le point de commande io-homecontrol® n'est pas enregistré) : appuyer sur ▲ ou ▼ sur le point de commande filaire et vérifier les réglages effectués.

La procédure de modification du réglage des fins de course est identique à celle du réglage. Pour modifier les réglages ultérieurement, effectuer de nouveau l'étape B2 **a**.

Étape B2 b : Réglage / Re-réglage des fins de course en mode semi-automatique avec le point de commande io-homecontrol®



Cette procédure concerne uniquement les volets roulants **sans** liens rigides et **avec** butées et les volets roulants **avec** liens rigides et **sans** butées.

ⓘ À partir de 3), en mode réglage :
- Le mouvement du volet roulant est plus lent pendant les premières secondes de mouvement.

1) Positionner le volet roulant à mi-hauteur.

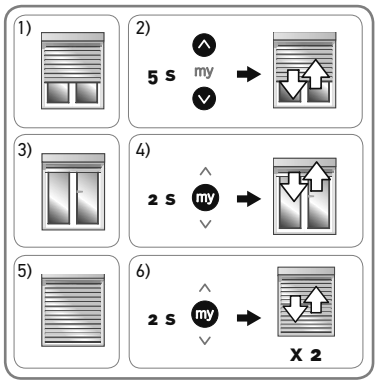
2) Sur le point de commande io-homecontrol®, appuyer en même temps sur Λ et **V,** pendant ≈ **5 s**, **jusqu'au va-et-vient** du volet roulant.
→ La motorisation est en mode réglage.

La motorisation reste en mode réglage pendant ≈ 10 min.

3) Actionner le volet roulant et le **laisser s'arrêter automatiquement** en fin de course haute (si butées) ou basse (si liens rigides).

4) Appuyer sur my, pendant ≈ **2 s**, **jusqu'au va-et-vient** du volet roulant.
→ Le réglage de la première fin de course est validé.

5) Positionner le volet roulant à la fin de course basse (pas de liens rigides) ou haute (pas de butées) souhaitée.



6) Appuyer sur my, pendant ≈ **2 s**, **jusqu'aux deux va-et-vient** du volet roulant.
→ Le réglage de la deuxième fin de course est validé.
→ Le réglage des fins de courses est enregistré.
→ La motorisation passe en mode programmation pendant ≈ 2 mn si aucun point de commande io-homecontrol® n'est enregistré.

- Pour une utilisation avec un point de commande io-homecontrol® : passer à l'Étape B3.
- Pour une utilisation avec le point de commande filaire uniquement (le point de commande io-homecontrol® n'est pas enregistré) : appuyer sur ▲ ou ▼ sur le point de commande filaire et vérifier les réglages effectués.

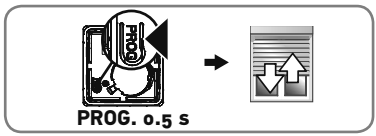
La procédure de modification du réglage des fins de course est identique à celle du réglage. Pour modifier les réglages ultérieurement, effectuer de nouveau l'étape B2 **b**.

Étape B3 : Enregistrement du point de commande local io-homecontrol® Somfy

ⓘ Si la motorisation n'est plus en mode programmation, effectuer de nouveau l'**Étape B1**, avant de réaliser l'**Étape B3.**

La motorisation est en mode programmation :

- Faire un appui bref sur le bouton PROG du point de commande local io-homecontrol® Somfy à enregistrer :
→ Le volet roulant effectue un va-et-vient : ce point de commande est enregistré dans la motorisation.



ⓘ Certains points de commande sont équipés d'un bouton ON/OFF. Pour les activer, appuyer sur le bouton ON/OFF à l'arrière du point de commande

 Copyright © 2014 - 2016 Somfy SAS. All rights reserved. Images non contractuelles.

2.4. ASTUCES ET CONSEILS D'INSTALLATION

2.4.1. Questions sur le S&SO-RS100 io HYBRID ?

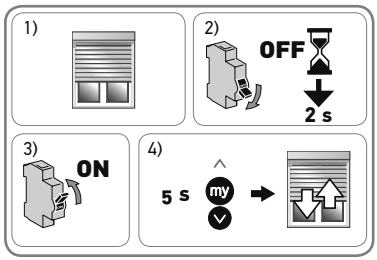
Constats	Causes possibles	Solutions
Le volet roulant ne fonctionne pas.	Le câblage est incorrect.	Contrôler le câblage et le modifier si besoin.
	La motorisation est en protection thermique. La protection thermique du S&SO-RS100 io HYBRID prend en compte plusieurs paramètres et peut donc se déclencher pour le protéger sans pour autant que la température du tube ne soit élevée.	Attendre quelques minutes.
	La pile du point de commande io-homecontrol® est faible.	Contrôler si la pile est faible et la remplacer si besoin.
	Le point de commande n'est pas compatible.	Contacter un interlocuteur Somfy.
	Le point de commande io-homecontrol® utilisé n'est pas enregistré dans la motorisation.	Utiliser un point de commande enregistré ou enregistrer ce point de commande.
Le volet roulant fait 2 mouvements brefs avant l'exécution des ordres Montée et Descente et fonctionne en vitesse lente.	Le réglage des fins de course en mode manuel ou mode semi-automatique a été interrompu.	Si besoin d'un réglage en mode manuel ou semi-automatique : refaire le réglage (voir ***Étape A1*** a ou ***Étape A1*** b ou ***Étape B2*** a ou ***Étape B2*** b). Sinon faire toucher le volet roulant une fois en fin de course haute, une fois en fin de course basse pour revenir à un mode de fonctionnement normal.
Le sens de rotation de la motorisation ne se règle pas automatiquement.	C'est un petit volet roulant d'environ 0,6 m x 0,7 m (environ 0,5 m²).	Positionner le volet roulant en position basse et le faire remonter en le retenant légèrement avec la main (sans l'arrêter) pendant 5 s. Le renvoyer en position basse. Au prochain mouvement, le volet roulant aura trouvé son sens de rotation.

2.4.2. Désactivation de la fonction Smart Protect avec le point de commande local io-homecontrol® Somfy

La fonction Smart Protect peut être désactivée avec le point de commande local io-homecontrol® Somfy. Le S&SO-RS100 io HYBRID fonctionne alors avec une détection d'obstacle standard en garantissant la protection du volet roulant.

ⓘ Une fois désactivée, la fonction Smart Protect ne peut pas être réactivée avec le point de commande local io-homecontrol®.

1) Positionner le volet roulant à mi-hauteur.
2) Couper l'alimentation secteur pendant 2 s.
3) Remettre l'alimentation secteur.
4) **Appuyer en même temps sur my** et **V,** pendant ≈ **5 s**, **jusqu'au va-et-vient** du volet roulant.
   → La fonction Smart Protect est désactivée.



Copyright © 2014 - 2016 Somfy SAS. All rights reserved.

2.4.3. Désactivation / Réactivation de la fonction Smart Protect avec le point de commande filaire

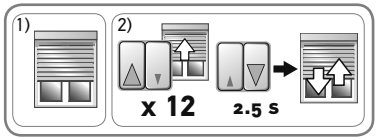
La fonction Smart Protect peut être désactivée avec le point de commande filaire. Le S&SO-RS100 io HYBRID fonctionne alors avec une détection d'obstacle standard en garantissant la protection du volet roulant.

ⓘ Une fois désactivée, la fonction Smart Protect peut être réactivée avec le point de commande filaire, en suivant la même procédure.

1) Positionner le volet roulant à mi-hauteur.

2) Sur le point de commande filaire, appuyer douze fois sur ▲ et **appuyer une fois** sur ▼ :

- Le volet roulant effectue **un** va-et-vient.
  → La fonction Smart Protect est désactivée.
- Le volet roulant effectue **deux** va-et-vient.
  → La fonction Smart Protect est réactivée.



2.4.4. Ajout d'un point de commande local io-homecontrol® Somfy

1) Positionner le volet roulant à mi-hauteur.

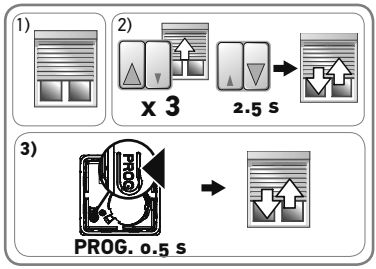
2) Sur le point de commande filaire, appuyer trois fois sur ▲ et **appuyer une fois** sur ▼ **jusqu'au va-et-vient** du volet roulant :

→ La radio est activée et la motorisation est en mode programmation.

La motorisation reste en mode programmation pendant ≈ 10 min.

3) Faire un appui **bref** sur le bouton PROG du point de commande local io-homecontrol® Somfy à enregistrer :

→ Le volet roulant effectue un va-et-vient : ce point de commande est enregistré dans la motorisation.



2.4.5. Suppression du réglage des fins de course : retour en mode automatique par défaut (2 méthodes sont possibles)

2.4.5.1. Avec le point de commande filaire

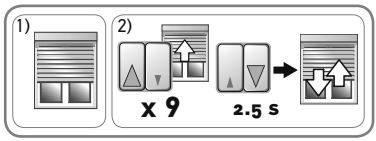
1) Positionner le volet roulant à mi-hauteur.

2) Sur le point de commande filaire, appuyer neuf fois sur ▲ et **appuyer une fois** sur ▼, **jusqu'au va-et-vient** du volet roulant :

→ Les réglages de fin de course sont supprimés.

ⓘ Les points de commande, les capteurs et la position favorite (my) restent enregistrés.

- Reprendre la mise en service (voir chapitre ***Mise en service***).



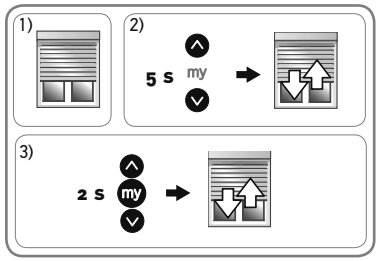
 Copyright © 2014 - 2016 Somfy SAS. All rights reserved. Images non contractuelles.

2.4.5.2. Avec le point de commande local io-homecontrol® Somfy

1) Positionner le volet roulant à mi-hauteur.
2) **Sur le point de commande io-homecontrol®, appuyer en même temps** sur ∧ et **V,** pendant ≈ **5 s**, **jusqu'au va-et-vient** du volet roulant.
3) **Appuyer en même temps** sur ∧, **my** et **V,** pendant ≈ **2 s**, **jusqu'au va-et-vient** du volet roulant :
   → Les réglages de fin de course sont supprimés.

ⓘ Les points de commande, les capteurs et la position favorite (my) restent enregistrés.

- Reprendre la mise en service (voir chapitre ***Mise en service***).

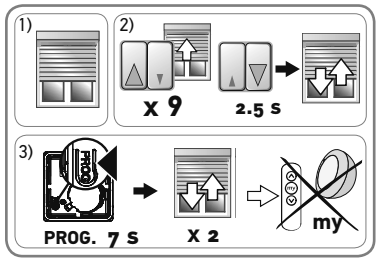


2.4.6. Retour en configuration d'origine (2 méthodes sont possibles)

2.4.6.1. Avec le point de commande filaire et le point de commande local io-homecontrol® Somfy

ⓘ Cette remise à zéro supprime tous les points de commande, tous les capteurs, tous les réglages de fin de course et réinitialise la position favorite (my) de la motorisation.

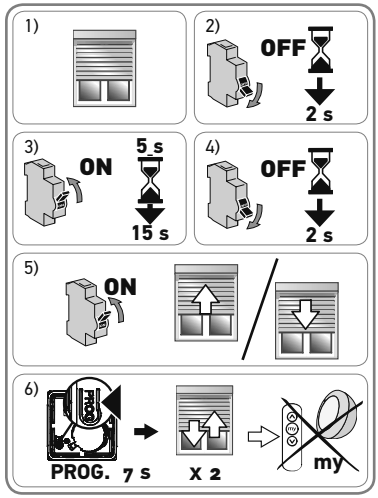
1) Positionner le volet roulant à mi-hauteur.
2) **Sur le point de commande filaire, appuyer neuf fois** sur ▲ et **appuyer une fois** sur ▼, **jusqu'au va-et-vient** du volet roulant.
3) Appuyer sur le bouton **PROG** du point de commande local io-homecontrol® Somfy **pendant ≈ 7 s,** jusqu'aux deux va-et-vient du volet roulant :
   → La motorisation est réinitialisée en configuration d'origine.
- Reprendre la mise en service (voir chapitre ***Mise en service***).



2.4.6.2. Avec le point de commande local io-homecontrol® Somfy

ⓘ Cette remise à zéro supprime tous les points de commande, tous les capteurs, tous les réglages de fin de course et réinitialise la position favorite (my) de la motorisation.

1) Positionner le volet roulant à mi-hauteur.
2) Couper l'alimentation secteur pendant 2 s.
3) Remettre l'alimentation secteur entre 5 s et 15 s.
4) Couper l'alimentation secteur pendant 2 s.
5) Remettre l'alimentation secteur : le volet roulant se met en mouvement quelques secondes.
6) Appuyer sur le bouton PROG du point de commande local io-homecontrol® Somfy **pendant ≈ 7 s,** jusqu'aux deux va-et-vient du volet roulant :
   → La motorisation est réinitialisée en configuration d'origine.
- Reprendre la mise en service (voir chapitre ***Mise en service***).



Copyright © 2014 - 2016 Somfy SAS. All rights reserved.

3. UTILISATION ET MAINTENANCE

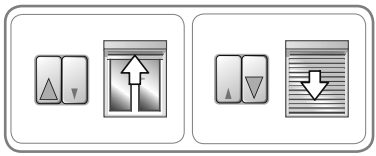
Cette motorisation ne nécessite pas d'opération de maintenance.

3.1. UTILISATION AVEC LE POINT DE COMMANDE FILAIRE

3.1.1. Touches Montée ▲ et Descente ▼

- Un appui sur ▲ ou ▼ provoque une montée ou descente complète du volet roulant.

Selon le type de points de commande, l'appui sera maintenu ou relâché.

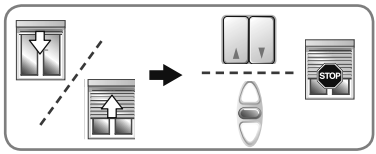


3.1.2. Fonction STOP

Le volet roulant est en cours de mouvement.

Selon le type de points de commande :

- Relâcher le bouton ▲ ou ▼ : le volet roulant s'arrête automatiquement.
- Faire un appui bref sur Stop : le volet roulant s'arrête automatiquement.

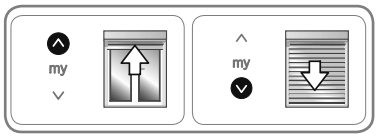


3.2. UTILISATION AVEC UN POINT DE COMMANDE io-homecontrol®

Si aucun point de commande io-homecontrol® n'est enregistré : contacter un professionnel de la motorisation et de l'automatisation de l'habitat.

3.2.1. Touches Montée Λ et Descente V

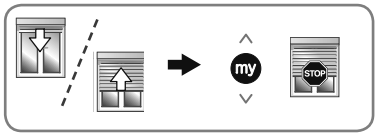
Un appui **bref** sur Λ ou V provoque une montée ou descente complète du volet roulant.



3.2.2. Fonction STOP

Le volet roulant est en cours de mouvement.

- Faire un appui bref sur my : le volet roulant s'arrête automatiquement.



3.2.3. Position favorite (my)

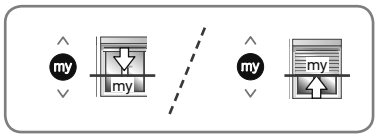
Une position intermédiaire appelée « position favorite (my) » autre que la position haute et la position basse, est enregistrée par défaut dans le S&SO-RS100 io HYBRID.

- Faire 2 cycles complets de Λ ou V jusqu'aux fins de course haute et basse du volet roulant pour activer la position favorite.

ⓘ Pour modifier ou supprimer la position favorite (my), voir chapitre ***Réglages supplémentaires***.

Pour utiliser la position favorite (my) :

- Le volet roulant est à l'arrêt.
- Faire un appui bref sur my : le volet roulant se met en mouvement et s'arrête en position favorite (my).



3.2.4. Fonctionnement avec un capteur soleil io-homecontrol® Somfy (type Sunis WireFree™ io)

Se référer à la notice du capteur correspondante.

3.2.5. Retour d'informations

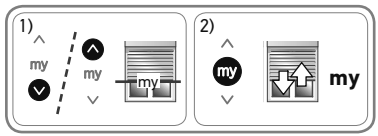
Après chaque ordre, le S&SO-RS100 io HYBRID envoie un message radio io-homecontrol®. Cette information est traitée par les points de commande bidirectionnels io-homecontrol®.

 Copyright © 2014 - 2016 Somfy SAS. All rights reserved. Images non contractuelles.

3.2.6. Réglages supplémentaires

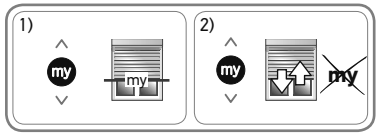
3.2.6.1. Modification de la position favorite (my)

1) Placer le volet roulant dans la position favorite (my) souhaitée.
2) **Appuyer** sur **my,** pendant ≈ **5 s**, **jusqu'au va-et-vient** du volet roulant : la position favorite (my) souhaitée est enregistrée.



3.2.6.2. Suppression de la position favorite (my)

1) **Appuyer** sur **my** : le volet roulant se met en mouvement et s'arrête en position favorite (my).
2) **Appuyer de nouveau** sur **my jusqu'au mouvement du volet roulant** : la position favorite (my) est supprimée.



3.2.6.3. Ajout/Suppression de points de commande et capteurs io-homecontrol® Somfy

Se référer à la notice correspondante.

3.3. ASTUCES ET CONSEILS D'UTILISATION

3.3.1. Questions sur le S&SO-RS100 io HYBRID ?

Constats	Causes possibles	Solutions
Le volet roulant ne fonctionne pas.	La pile du point de commande io-homecontrol® est faible.	Contrôler si la pile est faible et la remplacer si besoin. Se référer à la notice du point de commande.
	La motorisation est en protection contre le gel.	Attendre que la température permettre à nouveau le mouvement du volet roulant.
	La motorisation est en protection thermique. La protection thermique du S&SO-RS100 io HYBRID prend en compte plusieurs paramètres et peut donc se déclencher pour le protéger sans pour autant que la température du tube ne soit élevée.	Attendre quelques minutes.
Le volet roulant détecte plus ou moins vite les obstacles.	La fonction Smart Protect adapte automatiquement la sensibilité de détection d'obstacle pour ne pas générer d'arrêt intempestif (ex. : léger frottement dans les coulisses).	Comportement normal. La fonction Smart Protect est activée.

Si le volet roulant ne fonctionne toujours pas, contacter un professionnel de la motorisation et de l'automatisation de l'habitat.

3.3.2. Détection des obstacles à la descente et Smart Protect

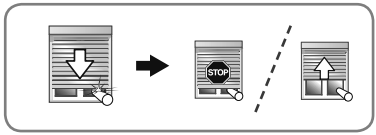
La détection automatique des obstacles permet de protéger le tablier du volet roulant et de dégager les obstacles.

Grâce à la fonction intelligente et auto-adaptative Smart Protect, le S&SO-RS100 io HYBRID sélectionne de façon automatique la sensibilité de détection d'obstacle la plus adaptée au volet roulant. Cette fonction permet au volet roulant motorisé d'adapter son comportement tout au long de sa vie en prenant en compte son installation, son environnement, ainsi que son vieillissement.

Pendant les 9 premiers cycles, la fonction Smart Protect apprend son environnement : la protection du volet roulant est assurée par une sensibilité de détection standard. Ensuite, la sensibilité la plus appropriée est définie, et réévaluée en permanence.

Copyright © 2014 - 2016 Somfy SAS. All rights reserved.

- Si le tablier du volet roulant rencontre un obstacle à la descente, en fonction de la position de l'obstacle :
  - Soit le volet roulant s'arrête automatiquement.
  - Soit il s'arrête et remonte automatiquement.



ⓘ Si un obstacle est détecté suite à un ordre automatique (lancé par une horloge, un capteur, ou TaHoma), l'ordre de descente est renouvellé automatiquement. Si l'obstacle est de nouveau constaté, le volet roulant s'arrête et remonte automatiquement.

3.3.3. Protection contre le gel à la montée

- Si le S&SO-RS100 io HYBRID détecte une résistance, il s'arrête automatiquement pour protéger le tablier du volet roulant : le volet roulant reste en position initiale.

3.3.4. Remplacement d'un point de commande io-homecontrol® Somfy perdu ou cassé

Pour le remplacement d'un point de commande io-homecontrol® perdu ou cassé, contacter un professionnel de la motorisation et de l'automatisation de l'habitat.

4. DONNÉES TECHNIQUES

Fréquence radio	868-870 MHz io-homecontrol® bidirectionnel Tri-bandes.
Bandes de fréquence et puissance maximale utilisée	868.000 MHz - 868.600 MHz p.a.r. <25 mW 868.700 MHz - 869.200 MHz p.a.r. <25 mW 869.700 MHz - 870.000 MHz p.a.r. <25 mW
Alimentation	230 V ~ 50 Hz
Température d'utilisation	- 25°C à + 60 °C
Indice de protection	IP 44
Nombre maximal de points de commandes 1 et de capteurs associés	9
Niveau de sécurité	Classe II ⧈

CE Par la présente, Somfy SAS, F-74300 CLUSES déclare en tant que fabricant que la motorisation couverte par ces instructions, marquée pour être alimentée en 230V~50Hz et utilisée comme indiqué dans ces instructions, est conforme aux exigences essentielles des Directives Européennes applicables et en particulier de la Directive Machine **2006/42/EC** et de la Directive Radio **2014/53/EU**.

Le texte complet de la déclaration de conformité à l'UE est disponible sur www.somfy.com/ce.

Antoine Crézé, responsable des homologations, agissant au nom du Directeur de l'Activité, Cluses, 11/2016.

 Copyright © 2014 - 2016 Somfy SAS. All rights reserved. Images non contractuelles.

ÜBERSETZTE ANLEITUNG

Die vorliegende Anleitung ist für alle Antriebe S&SO-RS100 io HYBRID gültig, die im derzeit gültigen Produktkatalog aufgeführt sind.

INHALTSVERZEICHNIS

1. Vorbemerkungen 18
1.1. Anwendungsbereich 18
1.2. Haftung 18

2. Installation 19
2.1. Montage 19
2.2. Verkabelung 20
2.3. Inbetriebnahme 20
2.4. Tipps und Empfehlungen für die Installation 27

3. Bedienung und Wartung 30
3.1. Bedienung mit der verdrahteten Bedieneinheit 30
3.2. Bedienung mit einem io-homecontrol®-Funksender 30
3.3. Tipps und Empfehlungen für die Bedienung 31

4. Technische Daten 32

Copyright © 2014 - 2016 Somfy SAS. All rights reserved.

DE

Der Antrieb S&SO-RS100 io HYBRID gehört zu einer neuen Antriebsgeneration, die dem Benutzer mehr Komfort und Sicherheit bietet. Dem Installateur bietet der Antrieb aufgrund der vollständigen Anpassung des Antriebs an die Rollläden eine erleichterte Inbetriebnahme (Antrieb werkseitig mit Plug&Play-Betrieb; die Einstellungen sind an das Ausstattungsniveau des Rollladens anzupassen).

Dieser sogenannte "Hybrid"-Antrieb ermöglicht die Steuerung durch eine verdrahtete Bedieneinheit und durch io-homecontrol®-Funksender oder -Sensoren in derselben Anlage und entspricht damit hervorragend dem Bedarf neuer Installationen. Die neue **SMS**-Technologie **(Smart Motion System)** des Antriebs bietet innovative Funktionen, die über das Installationswerkzeug io-homecontrol® Set&Go io zugänglich sind. Der Funksender Smoove RS100 io, der speziell für Antriebe mit der **SMS**-Technologie entwickelt wurde, gestattet ebenfalls den Zugriff auf diese Funktionen.

1. VORBEMERKUNGEN

1.1. ANWENDUNGSBEREICH

S&SO-RS100-Antriebe sind für jeden Rollladentyp vorgesehen.

Der Installateur, eine Elektrofachkraft nach DIN VDE 1000-10 für Antriebe und Automatisierungen im Haustechnikbereich, muss sicherstellen, dass der Antrieb nach der Installation die gültigen Normen des Landes, in dem er betrieben wird, insbesondere die Norm EN 13659 für Rollläden einhält.

1.2. HAFTUNG

Lesen Sie bitte vor der Installation und Verwendung des Antriebs diese Anleitung sorgfältig durch. Befolgen Sie neben den Anweisungen in dieser Anleitung auch die ausführlichen Hinweise in den beiliegenden ***Sicherheitsanweisungen***.

Der Antrieb muss von einer fachlich qualifizierten Person (Elektrofachkraft nach DIN VDE 1000-10) für Antriebe und Automatisierungen im Haustechnikbereich entsprechend den Somfy-Anweisungen und den geltenden Vorschriften im Land der Inbetriebnahme installiert werden.

Jede Verwendung des Antriebs außerhalb des oben beschriebenen Anwendungsbereichs ist untersagt. Im Falle einer nicht bestimmungsgemäßen Verwendung, wie auch bei Nichtbefolgung der Hinweise in dieser Anleitung und in den beiliegenden ***Sicherheitsanweisungen*** entfällt die Haftung und Gewährleistungspflicht von Somfy.

Der Installateur hat seine Kunden über die Verwendungs- und Wartungsbedingungen des Antriebs zu informieren und muss ihnen die Gebrauchs- und Wartungsanweisungen sowie die beiliegenden ***Sicherheitsanweisungen*** nach der Installation des Antriebs aushändigen. Gegebenenfalls erforderliche Kundendiensteingriffe an dem Antrieb sind von einer fachlich qualifizierten Person (Elektrofachkraft nach DIN VDE 1000-10) für Antriebe und Automatisierungen im Haustechnikbereich durchzuführen.

Wenn Sie nach der Installation des Antriebs Fragen haben oder weitere Informationen benötigen, wenden Sie sich an Ihre Somfy-Niederlassung oder besuchen Sie unsere Website www.somfy.com.

⚠ Sicherheitshinweis	Achtung	ⓘ Information
▲ "Auf"-Taste (verdrahtete Bedieneinheit)	Λ "Auf"-Taste (io-homecontrol®-Funksender)	
▼ "Ab"-Taste (verdrahtete Bedieneinheit)	V "Ab"-Taste (io-homecontrol®-Funksender)	

Copyright © 2014 - 2016 Somfy SAS. All rights reserved.

2. INSTALLATION

Diese Anweisungen sind von der fachlich qualifizierten Person für Antriebe und Automatisierungen im Haustechnikbereich, die den Antrieb S&SO-RS100 io HYBRID installiert, **unbedingt** einzuhalten.

Den Antrieb nicht fallen lassen, keinen Stößen aussetzen, nicht anbohren, nicht in Wasser tauchen.

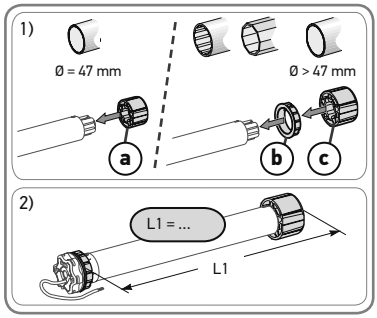
Für jeden Antrieb eine eigene Bedieneinheit installieren.

Der Antrieb S&SO-RS100 io HYBRID ist mit dem System KNX nicht kompatibel.

2.1. MONTAGE

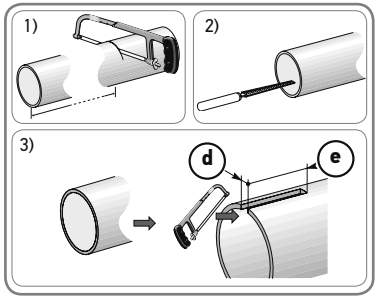
2.1.1. Vorbereitung des Antriebs

1) Montieren Sie die erforderlichen Ausrüstungsteile, um den Antrieb in die Welle einzusetzen:
   - Montieren Sie dazu entweder nur den Mitnehmer (a) auf dem Antrieb.
   - Oder bringen Sie den Adapter (b) und den Mitnehmer (c) auf dem Antrieb an.
2) Messen Sie die Länge (**L1**) zwischen der Innenkante des Antriebskopfs und der Außenkante des Mitnehmers.



2.1.2. Vorbereitung der Welle

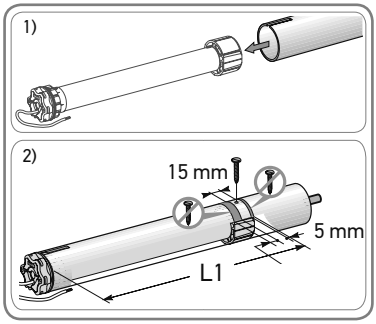
1) Schneiden Sie die Welle entsprechend dem Produkt, für den der Antrieb vorgesehen ist, auf die gewünschte Länge zu.
2) Entgraten Sie die Welle und entfernen Sie die Späne.
3) Sägen Sie bei einem Präzisionsrohr (mit glatter Innenseite) eine Ausklinkung mit folgenden Abmessungen in das Rohr: (d) = 4 mm; (e) = 28 mm.



2.1.3. Zusammenbau von Antrieb und Welle

1) Schieben Sie den Antrieb in die Welle. Positionieren Sie bei einem Präzisionsrohr die Ausklinkung auf dem Stift des Adapters.
2) Der Mitnehmer muss verdrehsicher in der Welle blockiert sein. Vorgehen bei Präzisionsrohren:
   - Fixieren Sie die Welle mit 4 selbstschneidenden Schrauben (Ø 5 mm) oder 4 Stahl-Blindnieten (Ø 4,8 mm) am Mitnehmer, wobei für die Schrauben/Blindnieten folgende Abstände einzuhalten sind: zwischen 5 und 15 mm bis zur Außenkante des Mitnehmers unabhängig von der verwendeten Welle.

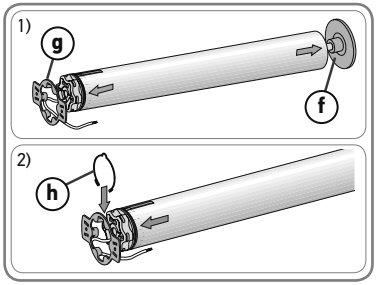
   Die selbstschneidenden Schrauben bzw. Blindnieten dürfen nicht auf dem Antrieb, sondern nur auf dem Mitnehmer befestigt werden.
   - Bei einer Welle ohne glatte Innenseite können Sie auch einen Mitnehmerstopp verwenden.



2.1.4. Anbringen der Baugruppe Antrieb/Welle

1) Montieren und befestigen Sie die Baugruppe Antrieb/Welle auf dem Gegenlager (f) und auf dem Antriebslager (g):

   Stellen Sie sicher, dass die Baugruppe Antrieb/Welle im Gegenlager verriegelt ist, um zu verhindern, dass die Baugruppe Antrieb/Welle aus der Befestigung des Antriebslagers herausrutscht.
2) Verwenden Sie je nach Art des Antriebslagers einen Federring (h).



Copyright © 2014 - 2016 Somfy SAS. All rights reserved.

DE

2.2. VERKABELUNG

⚠ Halten Sie für die Elektroinstallationen die Norm NF C 15-100 ein.

⚠ Schützen und isolieren Sie Kabel am Durchgang durch eine Metallwand mit einer Muffe oder Kabeldurchführung.

⚠ Befestigen Sie die Kabel, um den Kontakt mit beweglichen Teilen zu vermeiden.

⚠ Wenn der Antrieb im Freien verwendet wird und mit einem Netzkabel vom Typ H05-VVF ausgestattet ist, verlegen Sie das Kabel in einem UV-beständigen Rohr z. B. in einem Kabelkanal.

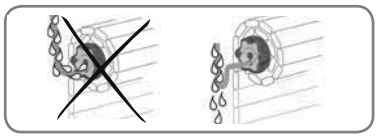
⚠ Das Kabel des S&SO-RS100 io HYBRID ist abnehmbar. Ersetzen Sie es bei Beschädigung durch ein identisches Kabel.

⚠ Das Netzkabel des Antriebs muss immer zugänglich bleiben, damit es problemlos ausgewechselt werden kann.

Verlegen Sie das Netzkabel immer mit einer Schlaufe nach unten, um zu verhindern, dass Wasser in den Antrieb läuft.

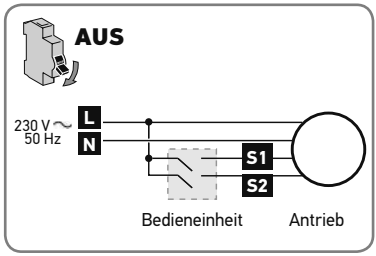
Der S&SO-RS100 io HYBRID ist ein Antrieb der Klasse II (ohne Schutzleiter).

Er muss mit der Bedieneinheit verbunden werden.



- Schalten Sie die Spannungsversorgung ab.
- Schließen Sie den Antrieb und die verdrahtete Bedieneinheit entsprechend den Angaben in der nachstehenden Tabelle an:

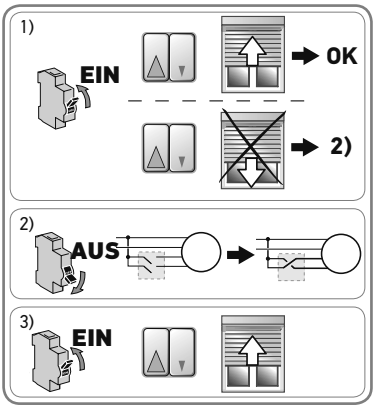
	Kabel	230 V ~ 50 Hz
L	Grau	Phase
N	Blau	Neutralleiter
S1	Schwarz	Richtung 1
S2	Braun	Richtung 2



1) Schalten Sie die Spannungsversorgung wieder ein. Überprüfen Sie die Drehrichtung des Antriebs mithilfe der verdrahteten Bedieneinheit:
- Drücken Sie Taste ▲:
  → Wenn sich der Rollladen nach oben bewegt, ist die Verkabelung korrekt: Machen Sie weiter mit dem Kapitel ***Inbetriebnahme***.
  → Wenn sich der Rollladen nach unten bewegt, machen Sie mit dem nächsten Schritt weiter.

2) Schalten Sie die Spannungsversorgung ab.
- Vertauschen Sie den braunen und den schwarzen Draht der mit der Bedieneinheit verbundenen Drähte.

3) Schalten Sie die Spannungsversorgung wieder ein.
- Drücken Sie zur Überprüfung der Drehrichtung die Taste ▲.



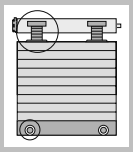
2.3. INBETRIEBNAHME

Identifizierung der durchzuführenden Schritte

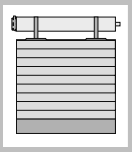
- Es gibt zwei mögliche Inbetriebnahmeverfahren:
  - Nur mit einer verdrahteten Bedieneinheit: **Verfahren Schema A**
  - Mit einem Somfy io-homecontrol®-Funksender: **Verfahren Schema B.**
- Außerdem ist die Einstellung der Endlagen abhängig vom Typ der verwendeten Rollläden.

Copyright © 2014 - 2016 Somfy SAS. All rights reserved.

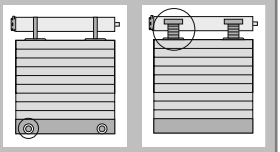
Verfahren Schema A



Für einen Rollladen **mit** festen Wellenverbindern und **mit** Anschlägen = Plug&Play-Betrieb



Für einen Rollladen **ohne** feste Wellenverbinder und **ohne** Anschläge



Für einen Rollladen **ohne** feste Wellenverbinder und **mit** Anschlägen oder **mit** festen Wellenverbindern und **ohne** Anschläge

Keine Einstellung erforderlich: Die Endlagen werden automatisch eingestellt.

Überprüfen Sie die Widerstandsfähigkeit des Rollladens und der Ausrüstungsteile.

Informationen zur Kompatibilität zwischen Antrieb, Rollladen und Zubehörteilen erhalten Sie beim Hersteller des Rollladens oder bei Somfy.

Die Endlagen müssen manuell eingestellt werden.

Schritt A1 a: Manuelle Einstellung/ Neueinstellung der Endlagen

Die Endlagen müssen halbautomatisch eingestellt werden.

Schritt A1 b: Halbautomatische Einstellung/ Neueinstellung der Endlagen

BEDIENUNG mit der verdrahteten Bedieneinheit

Schritt A2 (fakultativ): Einlernen eines io-homecontrol®-Funksenders

BEDIENUNG mit einem io-homecontrol®-Funksender

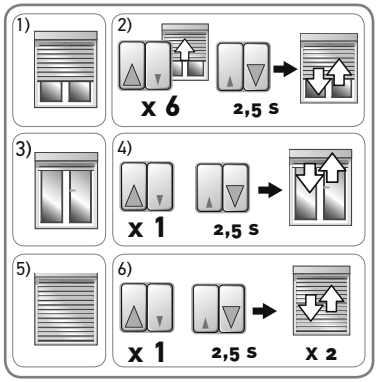
Copyright © 2014 - 2016 Somfy SAS. All rights reserved.

Schritt A1 ⓐ: Manuelle Einstellung/Neueinstellung der Endlagen mit einer verdrahteten Bedieneinheit

Dieses Verfahren ist nur für Rollläden **ohne** feste Wellenverbinder und **ohne** Anschläge vorgesehen.

ⓘ Bei 2) bewegt sich der Rollladen mit jedem Tastendruck nach oben.

ⓘ Im Einstellmodus ab 3):
- Während der ersten Sekunden ist die Bewegung des Rollladens langsamer.
- Beim Start bewegt sich der Rollladen erst nach einer kurzen Verzögerung. Bei 4) und 6) müssen die Tasten zur Bestätigung der Einstellungen vor dem Bewegungsstart des Rollladens gedrückt werden.



1) Positionieren Sie den Rollladen auf halber Höhe.
2) **Drücken Sie auf der verdrahteten Bedieneinheit sechsmal** die Taste ▲ und **einmal** die Taste ▼, bis der Rollladen **mit einer kurzen Auf-/Abbewegung bestätigt**:
   → Der Antrieb befindet sich im Einstellmodus.

Der Antrieb bleibt ≈ 10 Min. lang im Einstellmodus.

3) Fahren Sie den Rollladen bis zur gewünschten oberen (oder unteren) Endlage.
4) **Drücken Sie einmal** die Taste ▲ und **anschließend** die Taste ▼, bis der Rollladen **mit einer kurzen Auf-/Abbewegung bestätigt**:
   → Die Einstellung der ersten Endlage ist abgeschlossen.
5) Fahren Sie den Rollladen bis zur gewünschten unteren (oder oberen) Endlage.
6) **Drücken Sie einmal** die Taste ▲ und **anschließend** die Taste ▼, bis der Rollladen **mit zwei kurzen Auf-/Abbewegung bestätigt**:
   → Die Einstellung der Endlagen ist abgeschlossen und der Antrieb befindet sich nicht mehr im Einstellmodus.

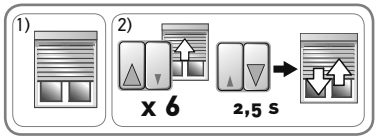
Das Verfahren zur Änderung der Einstellungen der Endlagen ist mit dem Einstellverfahren identisch. Wenn Sie die Einstellungen zu einem späteren Zeitpunkt ändern möchten, führen Sie erneut Schritt A1 ⓐ durch.

Schritt A1 ⓑ: Halbautomatische Einstellung/Neueinstellung der Endlagen mit einer verdrahteten Bedieneinheit

Dieses Verfahren ist nur für Rollläden **ohne** feste Wellenverbinder und **mit** Anschlägen sowie für Rollläden **mit** festen Wellenverbindern und **ohne** Anschläge vorgesehen.

ⓘ Bei 2) bewegt sich der Rollladen mit jedem Tastendruck nach oben.

ⓘ Im Einstellmodus ab 3):
- Während der ersten Sekunden ist die Bewegung des Rollladens langsamer.
- Beim Start bewegt sich der Rollladen erst nach einer kurzen Verzögerung. Bei 4) und 6) müssen die Tasten zur Bestätigung der Einstellungen vor dem Bewegungsstart des Rollladens gedrückt werden.



1) Positionieren Sie den Rollladen auf halber Höhe.
2) **Drücken Sie auf der verdrahteten Bedieneinheit sechsmal** die Taste ▲ und **einmal** die Taste ▼, bis der Rollladen **mit einer kurzen Auf-/Abbewegung bestätigt**:
   → Der Antrieb befindet sich im Einstellmodus.

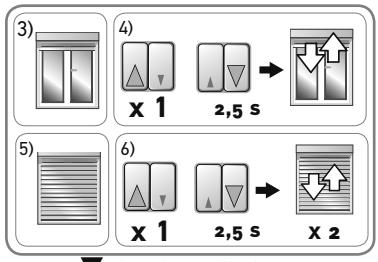
Der Antrieb bleibt ≈ 10 Min. lang im Einstellmodus.

 Copyright © 2014 - 2016 Somfy SAS. All rights reserved.

3) Betätigen Sie den Rollladen, bis er in der oberen Endlage (bei vorhandenen Anschlägen) oder der unteren Endlage (bei festen Wellenverbindern) **automatisch stoppt**.

4) Drücken Sie einmal die Taste ▲ und **anschließend** die Taste ▼, bis der Rollladen **mit einer kurzen Auf-/Abbewegung bestätigt**:
→ Die Einstellung der ersten Endlage ist abgeschlossen.

5) Fahren Sie den Rollladen in die gewünschte untere Endlage (keine festen Wellenverbinder) oder die gewünschte obere Endlage (keine Anschläge).



6) Drücken Sie einmal die Taste ▲ und **anschließend** die Taste ▼, bis der Rollladen **mit zwei kurzen Auf-/Abbewegung bestätigt**:
→ Die Einstellung der Endlagen ist abgeschlossen und der Antrieb befindet sich nicht mehr im Einstellmodus.

Das Verfahren zur Änderung der Einstellungen der Endlagen ist mit dem Einstellverfahren identisch. Wenn Sie die Einstellungen zu einem späteren Zeitpunkt ändern möchten, führen Sie erneut Schritt A1 ⓑ durch.

Schritt A2 (fakultativ): Einlernen eines Somfy io-homecontrol®-Funksenders

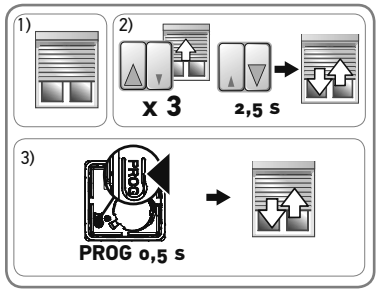
In dieser Anleitung wird das Einlernen eines lokalen Somfy io-homecontrol®-Funksenders vom Typ Smoove io beschrieben.

1) Positionieren Sie den Rollladen auf halber Höhe.

2) Drücken Sie auf der verdrahteten Bedieneinheit dreimal die Taste ▲ und **einmal** die Taste ▼, bis der Rollladen **mit einer kurzen Auf-/Abbewegung bestätigt**:
→ Die Funktechnik ist aktiviert und der Antrieb befindet sich in Lernbereitschaft.

Der Antrieb bleibt ≈ 10 Min. lang in Lernbereitschaft.

3) Drücken Sie **kurz** die PROG-Taste des einzulernenden lokalen Somfy io-homecontrol®-Funksenders:
→ Der Rollladen bestätigt mit einer kurzen Auf-/Abbewegung: Dieser Funksender ist im Antrieb eingelernt.



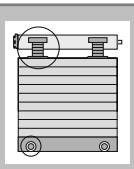
ⓘ Manche Funksender haben eine ON/OFF-Taste. Drücken Sie die ON/OFF-Taste auf der Rückseite des Funksenders, um ihn zu aktivieren.

Die Drehrichtung des Antriebs wird während der ersten Zyklen automatisch eingestellt. Bei den ersten Bewegungen können die Fahrtrichtungsbefehle **Λ/V** vertauscht sein (sie passen sich jedoch ohne weitere Einstellungen nach maximal zwei kompletten Zyklen automatisch an). Anweisungen für Rollläden, die kleiner sind als 0,5 m² (0,6 m x 0,7 m), finden Sie im Kapitel *Fragen zum S&SO-RS100 io HYBRID ?*

Copyright © 2014 - 2016 Somfy SAS. All rights reserved.

Verfahren Schema B

Schritt B1: Voreinlernen des io-homecontrol®-Funksenders

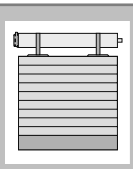


Für einen Rollladen **mit** festen Wellenverbindern und **mit** Anschlägen = Plug&Play-Betrieb

Keine Einstellung erforderlich: Die Endlagen werden automatisch eingestellt.

⚠ Überprüfen Sie die Widerstandsfähigkeit des Rollladens und der Ausrüstungsteile.

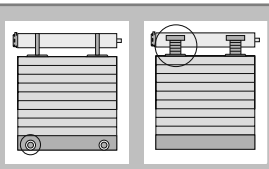
ⓘ Informationen zur Kompatibilität zwischen Antrieb, Rollladen und Zubehörteilen erhalten Sie beim Hersteller des Rollladens oder bei Somfy.



Für einen Rollladen **ohne** feste Wellenverbinder und **ohne** Anschläge

Die Endlagen müssen manuell eingestellt werden.

Schritt B2 ⓐ: Manuelle Einstellung/ Neueinstellung der Endlagen



Für einen Rollladen **ohne** feste Wellenverbinder und **mit** Anschlägen oder **mit** festen Wellenverbindern und **ohne** Anschläge

Die Endlagen müssen halbautomatisch eingestellt werden.

Schritt B2 ⓑ: Halbautomatische Einstellung/ Neueinstellung der Endlagen

Schritt B3: Einlernen des io-homecontrol®-Funksenders

BEDIENUNG mit der verdrahteten Bedieneinheit

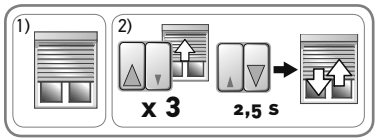
BEDIENUNG mit einem io-homecontrol®-Funksender

Copyright © 2014 - 2016 Somfy SAS. All rights reserved.

Schritt B1: Voreinlernen des lokalen Somfy io-homecontrol®-Funksenders

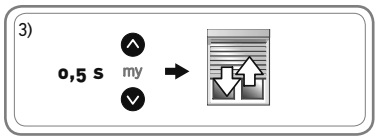
In dieser Anleitung wird die Inbetriebnahme mit einem lokalen Somfy io-homecontrol®-Funksender vom Typ Smoove io beschrieben.

1) Positionieren Sie den Rollladen auf halber Höhe.



2) Drücken Sie auf der verdrahteten Bedieneinheit dreimal die Taste ▲ und **einmal** die Taste ▼, bis der Rollladen **mit einer kurzen Auf-/Abbewegung bestätigt**:
→ Die Funktechnik ist aktiviert und der Antrieb befindet sich in Lernbereitschaft.

Der Antrieb bleibt ≈ 10 Min. lang in Lernbereitschaft.



3) Drücken Sie auf dem io-homecontrol®-Funksender gleichzeitig kurz die Tasten Λ und **V:**
→ Der Rollladen bestätigt mit einer kurzen Auf-/Abbewegung: Dieser Funksender ist im Antrieb voreingelernt.

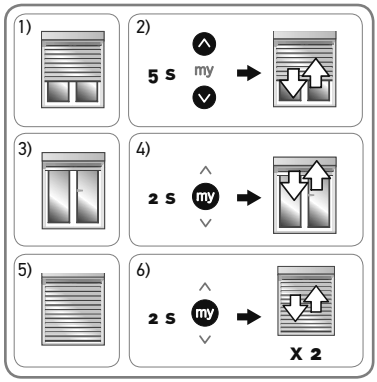
Die Drehrichtung des Antriebs wird während der ersten Zyklen automatisch eingestellt. Bei den ersten Bewegungen können die Fahrtrichtungsbefehle **Λ/V** vertauscht sein (sie passen sich jedoch ohne weitere Einstellungen nach maximal zwei kompletten Zyklen automatisch an). Anweisungen für Rollläden, die kleiner sind als 0,5 m² (0,6 m x 0,7 m), finden Sie im Kapitel *Fragen zum S&SO-RS100 io HYBRID ?*

Schritt B2 ⓐ: Manuelle Einstellung/Neueinstellung der Endlagen mit dem io-homecontrol®-Funksender

Dieses Verfahren ist nur für Rollläden **ohne** feste Wellenverbinder und **mit** Anschlägen vorgesehen.

ⓘ Im Einstellmodus ab 3):
- Während der ersten Sekunden ist die Bewegung des Rollladens langsamer.

1) Positionieren Sie den Rollladen auf halber Höhe.



2) Drücken Sie auf dem io-homecontrol®-Funksender gleichzeitig ≈ 5 s lang **gleichzeitig die Tasten Λ** und **V,** bis der Rollladen **mit einer kurzen Auf-/Abbewegung bestätigt**.
→ Der Antrieb befindet sich im Einstellmodus.

Der Antrieb bleibt ≈ 10 Min. lang im Einstellmodus.

3) Fahren Sie den Rollladen bis zur gewünschten oberen (oder unteren) Endlage.

4) Drücken Sie ≈ 2 s lang **die Taste my,** bis der Rollladen **mit einer kurzen Auf-/Abbewegung bestätigt**.
→ Die Einstellung der ersten Endlage ist abgeschlossen.

5) Fahren Sie den Rollladen bis zur gewünschten unteren (oder oberen) Endlage.

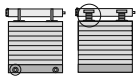
6) Drücken Sie ≈ 2 s lang **die Taste my,** bis der Rollladen **mit zwei kurzen Auf-/Abbewegung bestätigt**.
→ Die Einstellung der zweiten Endlage ist abgeschlossen.
→ Die Einstellungen der Endlagen wurden gespeichert.
→ Der Antrieb wechselt für ≈ 2 Min. in die Lernbereitschaft, wenn kein io-homecontrol® -Funksender eingelernt ist.

Copyright © 2014 - 2016 Somfy SAS. All rights reserved.

- Für eine Bedienung mit einem io-homecontrol®-Funksender machen Sie weiter mit Schritt B3.
- Wenn Sie für die Bedienung nur die verdrahtete Bedieneinheit verwenden möchten (der io-homecontrol®-Funksender ist nicht eingelernt), drücken Sie auf der verdrahteten Bedieneinheit die Taste ▲ oder ▼ und überprüfen Sie die durchgeführten Einstellungen.

Das Verfahren zur Änderung der Einstellungen der Endlagen ist mit dem Einstellverfahren identisch. Wenn Sie die Einstellungen zu einem späteren Zeitpunkt ändern möchten, führen Sie erneut Schritt B2 **a** durch.

Schritt B2 b: Halbautomatisch Einstellung/Neueinstellung der Endlagen mit dem io-homecontrol®-Funksender



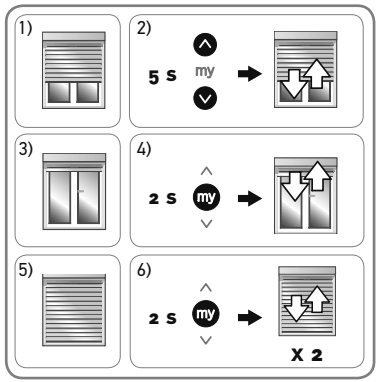
Dieses Verfahren ist nur für Rollläden **ohne** feste Wellenverbinder und **mit** Anschlägen sowie für Rollläden **mit** festen Wellenverbindern und **ohne** Anschläge vorgesehen.

ⓘ Im Einstellmodus ab 3):
- Während der ersten Sekunden ist die Bewegung des Rollladens langsamer.

1) Positionieren Sie den Rollladen auf halber Höhe.
2) **Drücken Sie auf dem io-homecontrol®-Funksender gleichzeitig ≈ 5 s** lang **die Tasten Λ** und **V,** bis der Rollladen **mit einer kurzen Auf-/Abbewegung bestätigt**.
   → Der Antrieb befindet sich im Einstellmodus.

Der Antrieb bleibt ≈ 10 Min. lang im Einstellmodus.

3) Betätigen Sie den Rollladen, bis er in der oberen Endlage (bei vorhandenen Anschlägen) oder der unteren Endlage (bei festen Wellenverbindern) **automatisch stoppt**.
4) **Drücken Sie ≈ 2 s** lang **die Taste my,** bis der Rollladen **mit einer kurzen Auf-/Abbewegung bestätigt**.
   → Die Einstellung der ersten Endlage ist abgeschlossen.
5) Fahren Sie den Rollladen in die gewünschte untere Endlage (keine festen Wellenverbinder) oder die gewünschte obere Endlage (keine Anschläge).



6) **Drücken Sie ≈ 2 s** lang **die Taste my,** bis der Rollladen **mit zwei kurzen Auf-/Abbewegung bestätigt**.
   → Die Einstellung der zweiten Endlage ist abgeschlossen.
   → Die Einstellungen der Endlagen wurden gespeichert.
   → Der Antrieb wechselt für ≈ 2 Min. in die Lernbereitschaft, wenn kein io-homecontrol®-Funksender eingelernt ist.

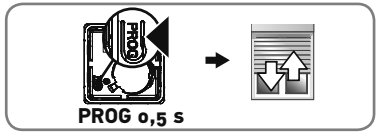
- Für eine Bedienung mit einem io-homecontrol®-Funksender machen Sie weiter mit Schritt B3.
- Wenn Sie für die Bedienung nur die verdrahtete Bedieneinheit verwenden möchten (der io-homecontrol®-Funksender ist nicht eingelernt), drücken Sie auf der verdrahteten Bedieneinheit die Taste ▲ oder ▼ und überprüfen Sie die durchgeführten Einstellungen.

Das Verfahren zur Änderung der Einstellungen der Endlagen ist mit dem Einstellverfahren identisch. Wenn Sie die Einstellungen zu einem späteren Zeitpunkt ändern möchten, führen Sie erneut Schritt B2 **b** durch.

Schritt B3: Einlernen des lokalen Somfy io-homecontrol®-Funksenders

ⓘ Wenn sich der Antrieb nicht mehr in Lernbereitschaft befindet, führen Sie erneut **Schritt B1** und anschließend **Schritt B3** durch.

Der Antrieb befindet sich in Lernbereitschaft:
- Drücken Sie kurz die PROG-Taste des einzulernenden lokalen Somfy io-homecontrol®-Funksenders:
  → Der Rollladen bestätigt mit einer kurzen Auf-/Abbewegung: Dieser Funksender ist im Antrieb eingelernt.



ⓘ Manche Funksender haben eine ON/OFF-Taste. Drücken Sie die ON/OFF-Taste auf der Rückseite des Funksenders, um ihn zu aktivieren.

Copyright © 2014 - 2016 Somfy SAS. All rights reserved.

2.4. TIPPS UND EMPFEHLUNGEN FÜR DIE INSTALLATION

2.4.1. Fragen zum S&SO-RS100 io HYBRID?

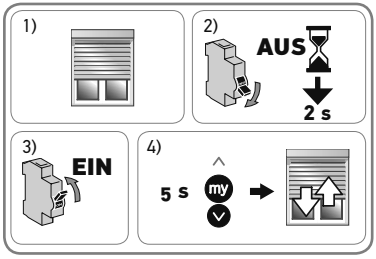
Problem	Mögliche Ursachen	Lösungen
Der Rollladen reagiert nicht.	Die Verkabelung ist fehlerhaft.	Überprüfen Sie die Verkabelung und ändern Sie sie bei Bedarf.
	Der Überhitzungsschutz des Antriebs wurde ausgelöst. Der Überhitzungsschutz des S&SO-RS100 io HYBRID berücksichtigt mehrere Parameter und kann auch dann zum Schutz des Antriebs ausgelöst werden, wenn die Temperatur der Welle nicht erhöht ist.	Warten Sie ein paar Minuten.
	Die Batteriespannung des io-homecontrol®-Funksenders ist niedrig.	Überprüfen Sie die Batterieladung und wechseln Sie bei Bedarf die Batterie aus.
	Der Funksender ist nicht kompatibel.	Nehmen Sie mit einem Somfy-Händler Kontakt auf.
	Der verwendete io-homecontrol®-Funksender wurde nicht im Antrieb eingelernt.	Verwenden Sie einen eingelernten Funksender oder lernen Sie diesen Funksender ein.
Der Rollladen führt vor den Befehlen "Auf" und "Ab" zwei kurze Bewegungen durch und bewegt sich langsam.	Die manuelle oder halbautomatische Einstellung der Endlagen wurde unterbrochen.	Wenn eine manuelle oder halbautomatische Einstellung erforderlich ist: Wiederholen Sie die Einstellung (siehe ***Schritt A1*** ⓐ oder ***Schritt A1*** ⓑ oder ***Schritt B2*** ⓐ oder ***Schritt B2*** ⓑ). Andernfalls bedienen Sie den Rollladen so, dass er einmal die obere Endlage und einmal die untere Endlage berührt, um in den Normalbetrieb zurückzukehren.
Die Drehrichtung des Antriebs wird nicht automatisch eingestellt.	Es handelt sich um einen kleinen Rollladen von ca. 0,6 m x 0,7 m (ca. 0,5 m²).	Bringen Sie den Rollladen in die untere Position und fahren Sie ihn anschließend 5 s lang wieder auf, indem Sie ihn mit der Hand abbremsen (ohne ihn zu stoppen). Fahren Sie ihn dann wieder in die untere Position. Bei der nächsten Bewegung verwendet der Rollladen die richtige Drehrichtung.

2.4.2. Deaktivierung der Funktion Smart Protect mit dem lokalen Somfy io-homecontrol®-Funksender

Die Funktion Smart Protect kann mit dem lokalen Somfy io-homecontrol®-Funksender deaktiviert werden. Der S&SO-RS100 io HYBRID wird dann mit einer Standard-Hinderniserkennung betrieben, um den Schutz des Rollladens zu gewährleisten.

ⓘ Eine deaktivierte Funktion Smart Protect kann nicht mit dem lokalen Somfy io-homecontrol®-Funksender reaktiviert werden.

1) Positionieren Sie den Rollladen auf halber Höhe.
2) Schalten Sie die Spannungsversorgung für 2 s aus.
3) Schalten Sie die Spannungsversorgung wieder ein.
4) **Drücken Sie gleichzeitig ≈ 5 s** lang **die Tasten my** und **V,** bis der Rollladen **mit einer kurzen Auf-/Abbewegung bestätigt**.
   → Die Funktion Smart Protect wurde deaktiviert.

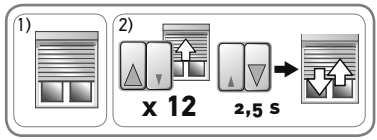


Copyright © 2014 - 2016 Somfy SAS. All rights reserved.

2.4.3. Deaktivierung/Reaktivierung der Funktion Smart Protect mit der verdrahteten Bedieneinheit

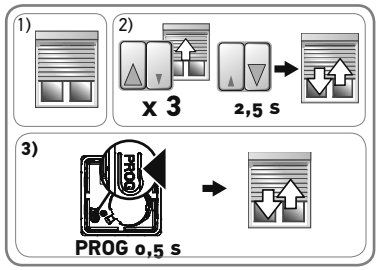
Die Funktion Smart Protect kann mit der verdrahteten Bedieneinheit deaktiviert werden. Der S&SO-RS100 io HYBRID wird dann mit einer Standard-Hinderniserkennung betrieben, um den Schutz des Rollladens zu gewährleisten.

ⓘ Eine deaktivierte Funktion Smart Protect kann mit der verdrahteten Bedieneinheit unter Einhaltung desselben Verfahrens reaktiviert werden.



1) Positionieren Sie den Rollladen auf halber Höhe.
2) **Drücken Sie auf der verdrahteten Bedieneinheit zwölfmal** die Taste ▲ und **einmal** die Taste ▼:
   - Der Rollladen bestätigt mit **einer** kurzen Auf-/Abbewegung:
     → Die Funktion Smart Protect wurde deaktiviert.
   - Der Rollladen bestätigt mit **zwei** kurzen Auf-/Abbewegungen.
     → Die Funktion Smart Protect wurde reaktiviert.

2.4.4. Hinzufügen eines lokalen Somfy io-homecontrol®-Funksenders



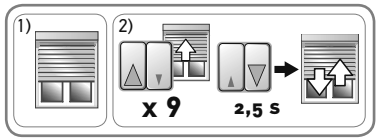
1) Positionieren Sie den Rollladen auf halber Höhe.
2) **Drücken Sie auf der verdrahteten Bedieneinheit dreimal** die Taste ▲ und **einmal** die Taste ▼, bis der Rollladen **mit einer kurzen Auf-/Abbewegung bestätigt**:
   → Die Funktechnik ist aktiviert und der Antrieb befindet sich in Lernbereitschaft.

Der Antrieb bleibt ≈ 10 Min. lang in Lernbereitschaft.

3) Drücken Sie **kurz** die PROG-Taste des einzulernenden lokalen Somfy io-homecontrol®-Funksenders:
   → Der Rollladen bestätigt mit einer kurzen Auf-/Abbewegung: Dieser Funksender ist im Antrieb eingelernt.

2.4.5. Einstellung der Endlagen löschen: standardmäßige Rückkehr zur automatischen Endlagen-Einstellung (zwei mögliche Methoden)

2.4.5.1. Mit der verdrahteten Bedieneinheit



1) Positionieren Sie den Rollladen auf halber Höhe.
2) **Drücken Sie auf der verdrahteten Bedieneinheit neunmal** die Taste ▲ und **einmal** die Taste ▼, bis der Rollladen **mit einer kurzen Auf-/Abbewegung bestätigt**:
   → Die Einstellungen der Endlagen wurden gelöscht.

ⓘ Die Funksender, die Sensoren und die Lieblingsposition (my) bleiben jedoch eingelernt.

- Wiederholen Sie die Schritte für die Inbetriebnahme (siehe Kapitel ***Inbetriebnahme***).

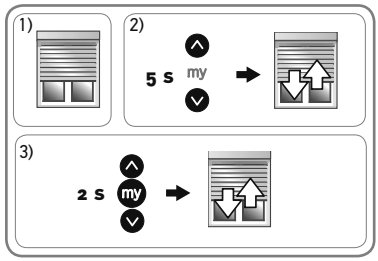
 Copyright © 2014 - 2016 Somfy SAS. All rights reserved. Abbildungen ohne Gewähr.

2.4.5.2. Mit dem lokalen Somfy io-homecontrol®-Funksender

1) Positionieren Sie den Rollladen auf halber Höhe.
2) **Drücken Sie auf dem io-homecontrol®-Funksender gleichzeitig ≈ 5 s** lang die Tasten **Λ** und **V,** bis der Rollladen **mit einer kurzen Auf-/Abbewegung bestätigt**.
3) **Drücken Sie gleichzeitig** s **2 s** lang die Tasten **Λ**, **my** und **V,** bis der Rollladen **mit einer kurzen Auf-/ Abbewegung bestätigt**:
   → Die Einstellungen der Endlagen wurden gelöscht.

ⓘ Die Funksender, die Sensoren und die Lieblingsposition (my) bleiben jedoch eingelernt.

- Wiederholen Sie die Schritte für die Inbetriebnahme (siehe Kapitel ***Inbetriebnahme***).

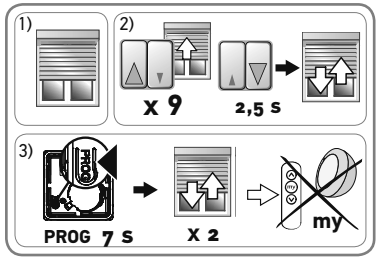


2.4.6. Rücksetzen auf Werkseinstellung (2 mögliche Methoden)

2.4.6.1. Mit der verdrahteten Bedieneinheit und dem lokalen Somfy io-homecontrol®-Funksender

ⓘ Beim Zurücksetzen werden alle Funksender, Sensoren und Einstellungen der Endlagen gelöscht. Die Lieblingsposition (my) wird ebenfalls zurückgesetzt.

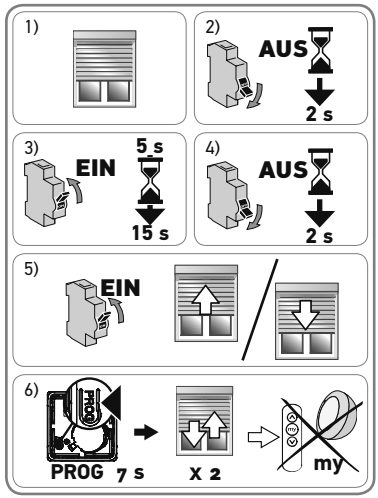
1) Positionieren Sie den Rollladen auf halber Höhe.
2) **Drücken Sie auf der verdrahteten Bedieneinheit neunmal** die Taste ▲ und **einmal** die Taste ▼, bis der Rollladen **mit einer kurzen Auf-/Abbewegung bestätigt**:
3) Drücken Sie **≈ 7 s lang** die **PROG**-Taste des lokalen Somfy io-homecontrol®-Funksenders, bis der Rollladen mit zwei kurzen Auf-/Abbewegungen bestätigt:
   → Der Antrieb ist nun wieder auf Werkseinstellung zurückgesetzt.
- Wiederholen Sie die Schritte für die Inbetriebnahme (siehe Kapitel ***Inbetriebnahme***).



2.4.6.2. Mit dem lokalen Somfy io-homecontrol®-Funksender

ⓘ Beim Zurücksetzen werden alle Funksender, Sensoren und Einstellungen der Endlagen gelöscht. Die Lieblingsposition (my) wird ebenfalls zurückgesetzt.

1) Positionieren Sie den Rollladen auf halber Höhe.
2) Schalten Sie die Spannungsversorgung für 2 s aus.
3) Schalten Sie die Spannungsversorgung für 5 bis 15 s wieder ein.
4) Schalten Sie die Spannungsversorgung für 2 s aus.
5) Schalten Sie die Spannungsversorgung wieder ein: Der Rollladen führt einige Sekunden lang eine Bewegung aus.
6) Drücken Sie **≈ 7 s lang** die PROG-Taste des lokalen Somfy io-homecontrol®-Funksenders, bis der Rollladen mit zwei kurzen Auf-/Abbewegungen bestätigt:
   → Der Antrieb ist nun wieder auf Werkseinstellung zurückgesetzt.
- Wiederholen Sie die Schritte für die Inbetriebnahme (siehe Kapitel ***Inbetriebnahme***).



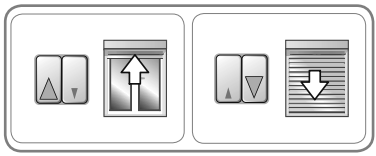
Copyright © 2014 - 2016 Somfy SAS. All rights reserved.

3. BEDIENUNG UND WARTUNG

Dieser Antrieb muss nicht gewartet werden.

3.1. BEDIENUNG MIT DER VERDRAHTETEN BEDIENEINHEIT

3.1.1. "Auf"- und "Ab"-Tasten (▲ und ▼)



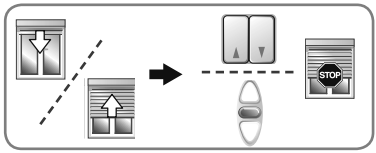
- Wenn Sie die Taste ▲ oder ▼ drücken, wird der Rollladen ganz nach oben oder unten gefahren.

Je nach Typ der Bedieneinheit ist die Taste gedrückt zu halten oder loszulassen.

3.1.2. STOPP-Funktion

Der Rollladen bewegt sich.

Je nach Typ der verwendeten Bedieneinheit:

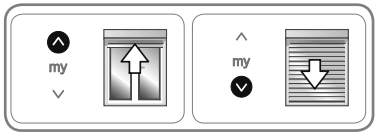


- Lassen Sie die Taste ▲ oder ▼ los: Der Rollladen wird automatisch gestoppt.
- Drücken Sie kurz die STOPP-Taste: Der Rollladen wird automatisch gestoppt.

3.2. BEDIENUNG MIT EINEM io-homecontrol®-FUNKSENDER

Wenn kein io-homecontrol®-Funksender eingelernt wurde: Wenden Sie sich an eine fachlich qualifizierte Person für Antriebe und Automatisierungen im Haustechnikbereich.

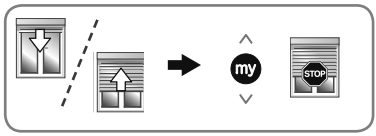
3.2.1. "Auf"- und "Ab"-Tasten (Λ und V)



Wenn Sie **kurz** die Taste **Λ** oder **V** drücken, wird der Rollladen ganz nach oben oder unten gefahren.

3.2.2. STOPP-Funktion

Der Rollladen bewegt sich.



- Drücken Sie kurz die Taste my: Der Rollladen wird automatisch gestoppt.

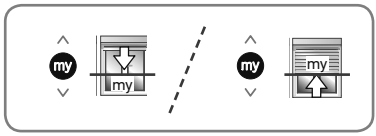
3.2.3. Lieblingsposition (my)

Auf dem S&SO-RS100 io HYBRID ist standardmäßig eine "Lieblingsposition (my)" genannte Zwischenposition eingelernt, die nicht der oberen oder unteren Position entspricht.

- Führen Sie mit den Tasten Λ und V zwei komplette Zyklen bis zur oberen und unteren Endlage des Rollladens durch, um die Lieblingsposition zu aktivieren.

ⓘ Anweisungen zum Ändern oder Löschen der Lieblingsposition (my) finden Sie im Kapitel ***Weitere Einstellungen***.

Verwendung der Lieblingsposition (my):



- Der Rollladen führt keine Bewegung aus.
- Drücken Sie kurz die Taste my: Der Rollladen fährt in die Lieblingsposition (my).

3.2.4. Betrieb mit einem Somfy io-homecontrol®-Sonnensensor (vom Typ Sunis WireFree™ io)

Siehe die Anleitung des Sensors.

3.2.5. Rückmeldefunktion

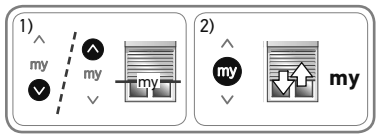
Der S&SO-RS100 io HYBRID beantwortet jeden Befehl mit einer io-homecontrol®-Funkrückmeldung. Diese Informationen werden von bidirektionalen io-homecontrol®-Funksendern verarbeitet.

 Copyright © 2014 - 2016 Somfy SAS. All rights reserved. Abbildungen ohne Gewähr.

3.2.6. Weitere Einstellungen

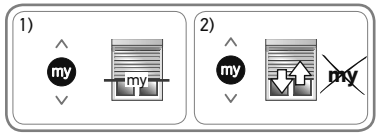
3.2.6.1. Änderung der Lieblingsposition (my)

1) Bringen Sie den Rollladen in die gewünschte Lieblingsposition (my).
2) **Drücken Sie ≈ 5 s** lang die Taste **my**, bis der Rollladen **mit einer kurzen Auf-/Abbewegung bestätigt**: Die gewünschte Lieblingsposition (my) ist eingelernt.



3.2.6.2. Löschen der Lieblingsposition (my)

1) **Drücken Sie** die Taste **my**: Der Rollladen fährt in die Lieblingsposition (my).
2) **Drücken Sie erneut** die Taste **my,** bis der Rollladen **mit einer kurzen Bewegung bestätigt**: Die Lieblingsposition (my) wurde gelöscht.



3.2.6.3. Hinzufügen/Löschen von Somfy io-homecontrol®-Funksendern und -Sensoren

Siehe die entsprechende Anleitung.

3.3. TIPPS UND EMPFEHLUNGEN FÜR DIE BEDIENUNG

3.3.1. Fragen zum S&SO-RS100 io HYBRID?

Problem	Mögliche Ursachen	Lösungen
Der Rollladen reagiert nicht.	Die Batteriespannung des io-homecontrol®-Funksenders ist niedrig.	Überprüfen Sie die Batterieladung und wechseln Sie bei Bedarf die Batterie aus. Siehe die Anleitung für den Funksender.
	Der Festfrierschutz des Antriebs wurde ausgelöst.	Warten Sie, bis die Temperatur den Betrieb des Rollladens ermöglicht.
	Der Überhitzungsschutz des Antriebs wurde ausgelöst. Der Überhitzungsschutz des S&SO-RS100 io HYBRID berücksichtigt mehrere Parameter und kann auch dann zum Schutz des Antriebs ausgelöst werden, wenn die Temperatur der Welle nicht erhöht ist.	Warten Sie ein paar Minuten.
Der Rollladen erkennt Hindernisse mehr oder weniger schnell.	Die Funktion Smart Protect passt die Empfindlichkeit der Hinderniserkennung automatisch an, um abrupte Stopps zu vermeiden (Bsp.: leichtes Reibgeräusch im Hintergrund).	Normales Verhalten. Die Funktion Smart Protect ist aktiviert.

Wenn der Behang immer noch nicht funktioniert, wenden Sie sich an eine Fachkraft für Antriebe und Automatisierungen im Haustechnikbereich.

3.3.2. Hinderniserkennung beim Abfahren und Smart Protect

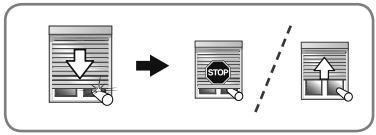
Die automatische Erfassung von Hindernissen ermöglicht den Schutz des Rollladenpanzers und die Beseitigung von Hindernissen.

Die intelligente und auto-adaptative Funktion Smart Protect des S&SO-RS100 io HYBRID wählt automatisch die Empfindlichkeit der Hinderniserkennung, die für den Rollladen am besten geeignet ist. Der Behang kann sein Verhalten während seiner gesamten Lebensdauer an die Anlage, die Umgebung und die eigene Alterung anpassen.

Während der ersten neun Zyklen „erlernt" die Funktion Smart Protect ihre Umgebung: Der Schutz des Rollladens wird durch eine Standardempfindlichkeit der Hinderniserkennung sichergestellt. Anschließend wird die am besten geeignete Empfindlichkeit definiert und permanent überprüft.

Copyright © 2014 - 2016 Somfy SAS. All rights reserved.

- Wenn der Rollladenpanzer bei der Abwärtsbewegung auf ein Hindernis stößt, wird der Rollladen je nach Position des Hindernisses:
  - Entweder automatisch gestoppt
  - Oder gestoppt und automatisch hochgefahren.



ⓘ Wenn ein Hindernis im Anschluss an einen automatischen Befehl (von einem Timer, einem Sensor oder TaHoma) erkannt wird, wird der Abfahrbefehl automatisch erneuert. Wird das Hindernis erneut erkannt, stoppt der Rollladen und wird anschließend automatisch hochgefahren.

3.3.3. Festfrierschutz beim Auffahren

- Wenn der S&SO-RS100 io HYBRID einen Widerstand erfasst, wird er zum Schutz des Rollladenpanzers automatisch gestoppt: Der Rollladen verbleibt in seiner Ausgangsposition.

3.3.4. Auswechseln eines verlorenen oder beschädigten Somfy io-homecontrol®-Funksenders

Wenden Sie sich zum Auswechseln eines verlorenen oder beschädigten io-homecontrol®-Funksenders an eine fachlich qualifizierte Person für Antriebe und Automatisierungen im Haustechnikbereich.

4. TECHNISCHE DATEN

Funkfrequenz	868-870 MHz, io-homecontrol® bidirektional, Tri-Band.
Verwendete Frequenzbereiche und maximale Leistung	868.000 MHz - 868.600 MHz (ERP) < 25 mW 868.700 MHz - 869.200 MHz (ERP) < 25 mW 869.700 MHz - 870.000 MHz (ERP) < 25 mW
Spannungsversorgung	230 V ~ 50 Hz
Betriebstemperatur	-25 °C bis +60 °C
Schutzart	IP 44
Max. Anzahl verknüpfter Funksender und Sensoren	9
Schutzklasse	Klasse II

CE Hiermit erklärt der Hersteller Somfy SAS, F-74300 CLUSES, dass der Antrieb, für den die vorliegenden Anweisungen gelten, der für eine Spannungsversorgung mit 230 V 50 Hz und eine Verwendung gemäß den vorliegenden Anweisungen vorgesehen ist, den wesentlichen Anforderungen der gültigen europäischen Richtlinien und insbesondere der Richtlinie **2006/42/EG** über Maschinen und der Richtlinie **2014/53/EU** über die Bereitstellung von Funkanlagen entspricht.

Eine vollständige EU-Konformitätserklärung ist unter der Internetadresse www.somfy.com/ce verfügbar.

Antoine Crézé, zuständig für Zulassungen, im Namen des Leiters des Geschäftsbereichs, Cluses, 11/2016.

 Copyright © 2014 - 2016 Somfy SAS. All rights reserved. Abbildungen ohne Gewähr.

VERTAALDE VERSIE VAN DE HANDLEIDING

Deze handleiding geldt voor alle S&SO-RS100 io HYBRID-motoren waarvan het koppel/toerental beschikbaar is in de betreffende catalogus.

INHOUDSOPGAVE

1. Informatie vooraf **34**
1.1. Toepassingsgebied 34
1.2. Aansprakelijkheid 34
2. Installatie **35**
2.1. Montage 35
2.2. Aansluiting 36
2.3. Ingebruikname 36
2.4. Tips en aanbevelingen bij de installatie 43
3. Gebruik en onderhoud **46**
3.1. Gebruik met een bedrade bediening 46
3.2. Gebruik met een io-homecontrol®-bediening 46
3.3. Tips en aanbevelingen bij gebruik 47
4. Technische gegevens **48**

Copyright © 2014 - 2016 Somfy SAS. All rights reserved. Aan de afbeeldingen kunnen geen rechten worden ontleend.

NL

De S&SO-RS100 io HYBRID is een motor van een nieuwe generatie die de gebruiker meer comfort en veiligheid biedt en eenvoudig te installeren is doordat de motor volledig aanpasbaar is aan de rolluiken (standaard Plug&Play-motor waarvan de instellingen aangepast kunnen worden aan het uitrustingsniveau van het rolluik).

Deze zogenaamde "hybride" motor maakt het mogelijk rolluiken te sturen met zowel een bedrade bediening als io-homecontrol®-bedieningen of -sensoren in dezelfde installatie. Hiermee komt hij perfect tegemoet aan de behoeften van nieuwe woningen. Hij biedt innovatieve functies dankzij de nieuwe **SMS**-technologie **(Smart Motion System)**, die toegankelijk is via de io-homecontrol® installatietool: Set&Go io. Toegang tot deze functies is ook mogelijk met de muurzender Smoove RS100 io, die exclusief is ontwikkeld voor motoren die gebruik maken van de **SMS**-technologie.

1. INFORMATIE VOORAF

1.1. TOEPASSINGSGEBIED

De S&SO-RS100-motoren zijn bedoeld voor de bediening van alle soorten rolluiken.

De professionele installateur van motoriserings- en huisautomatiseringssystemen moet zich ervan vergewissen dat de gemotoriseerde toepassing na de installatie voldoet aan de normen die gelden in het land van gebruik, zoals met name de norm voor rolluiken EN 13569.

1.2. AANSPRAKELIJKHEID

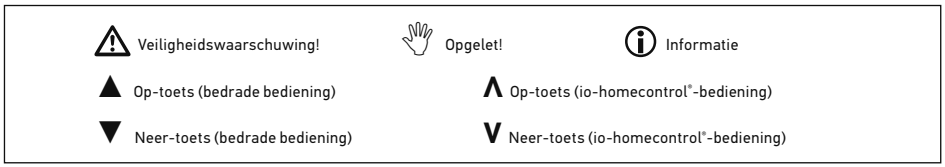
Lees deze handleiding zorgvuldig door alvorens de motor te installeren en in gebruik te nemen. Naast de instructies in deze handleiding moet u ook de gedetailleerde richtlijnen in het bijgevoegde document ***Veiligheidsrichtlijnen*** volgen.

De motor moet geïnstalleerd worden door een professionele installateur van motoriserings- en huisautomatiseringssystemen volgens de instructies van Somfy en de geldende regelgeving in het land van gebruik.

Elk gebruik van de motor buiten het hierboven beschreven toepassingsgebied is verboden. Dit, alsook het niet naleven van de instructies in deze handleiding en in het bijgevoegde document ***Veiligheidsrichtlijnen***, doet de garantie vervallen en ontheft Somfy van elke aansprakelijkheid.

Na de installatie van de motor moet de installateur zijn klanten informeren over de gebruiks- en onderhoudsvoorwaarden van de motor en hen de gebruiks- en onderhoudsinstructies alsook het bijgevoegde document ***Veiligheidsrichtlijnen*** overhandigen. Elke service na verkoop aan de motor moet uitgevoerd worden door een professionele installateur van motoriserings- en huisautomatiseringssystemen.

Neem contact op met een Somfy-vertegenwoordiger of ga naar de website www.somfy.com in geval van twijfel bij de installatie van de motor of voor aanvullende informatie.



 Copyright © 2014 - 2016 Somfy SAS. All rights reserved. Aan de afbeeldingen kunnen geen rechten worden ontleend.

2. INSTALLATIE

De professionele installateur van motoriserings- en huisautomatiseringssystemen die de S&SO-RS100 io HYBRID-motor installeert moet **verplicht** de onderstaande richtlijnen volgen.

De motor niet laten vallen, aan schokken onderwerpen, doorboren of onderdompelen in vloeistof.

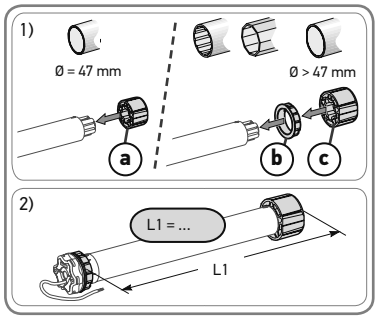
Een apart bedieningspunt installeren voor elke motor.

De S&SO-RS100 io HYBRID-motor is niet compatibel met het systeem KNX.

2.1. MONTAGE

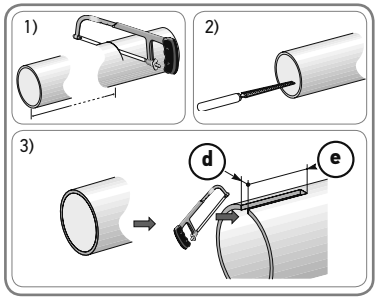
2.1.1. Voorbereiding van de motor

1) Monteer de accessoires die nodig zijn om de motor in de as te bevestigen:
   - Ofwel alleen de meenemer (a) op de motor.
   - Ofwel de adapter (b) en de meenemer (c) op de motor.
2) Meet de lengte (**L1**) tussen de binnenrand van de motorkop en het uiteinde van de meenemer.



2.1.2. Voorbereiding van de as

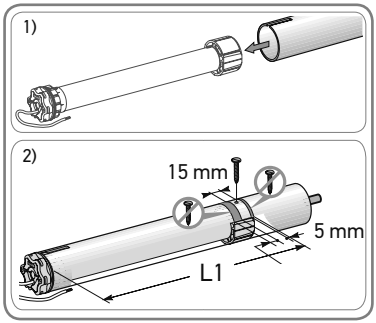
1) Zaag de as op de gewenste lengte voor de te motoriseren toepassing.
2) Ontbraam de as en verwijder alle spanen.
3) Snij bij assen die vanbinnen rond zijn een inkeping van de volgende afmetingen uit: (d) = 4 mm ; (e) = 28 mm.



2.1.3. Montage van de motor in de as

1) Schuif de motor in de as. Plaats bij assen die vanbinnen rond zijn de inkeping op het uitstekende gedeelte van de adapter.
2) De beweging van de meenemer moet geblokkeerd worden in de as:
   - Ofwel door de as aan de meenemer te bevestigen met 4 parkerschroeven Ø 5 mm of 4 stalen klinknagels Ø 4,8 mm, geplaatst op 5 tot 15 mm van het uiteinde van de meenemer, ongeacht de gebruikte as.

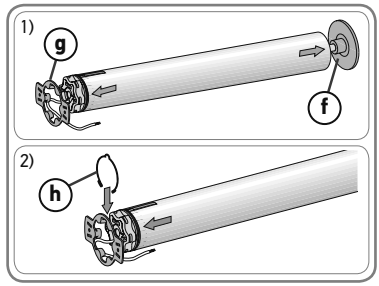
   De schroeven of klinknagels mogen niet aan de motor, maar alleen aan de meenemer bevestigd worden.
   - Ofwel door gebruik te maken van een stop-meenemer, voor niet-ronde assen.



2.1.4. Montage van de as met motor

1) Monteer en bevestig de as met motor op de eindassteun (f) en op de motorsteun (g):

   Zorg ervoor dat de as met de motor vergrendeld is op de eindassteun. Dit voorkomt dat de as met de motor uit de eindassteun loskomt.
2) Plaats de borgring (h) afhankelijk van het type steun.



Copyright © 2014 - 2016 Somfy SAS. All rights reserved. Aan de afbeeldingen kunnen geen rechten worden ontleend.

NL

2.2. AANSLUITING

⚠ Houd u aan de norm NF C 15-100 voor elektrische installaties.

⚠ Kabels die door een metalen wand lopen moeten beschermd en geïsoleerd worden met een mof of een doorvoertule.

⚠ Maak de kabels vast zodat ze niet in contact kunnen komen met bewegende onderdelen.

⚠ Als de motor buiten wordt gebruikt en de stroomkabel van het type H05-VVF is, moet u de kabel tegen UV-stralen beschermen door hem bijvoorbeeld in een kabelgoot te installeren.

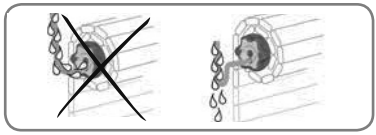
⚠ De kabel van de S&SO-RS100 io HYBRID is demonteerbaar. Vervang hem door een identiek exemplaar als hij beschadigd raakt.

⚠ Zorg dat de stroomkabel van de motor bereikbaar blijft om hem indien nodig gemakkelijk te kunnen vervangen.

Maak altijd een lus in de stroomkabel om het binnendringen van water in de motor te voorkomen!

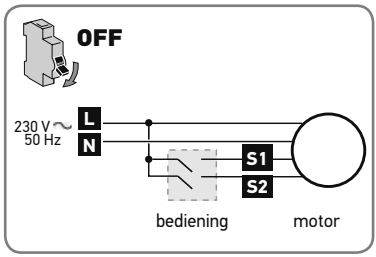
De S&SO-RS100 io HYBRID is een motor van categorie II zonder aardingsdraad.

Aansluiting op het bedieningspunt is verplicht.



- Schakel de netvoeding uit.
- Sluit de motor en de bedrade bediening aan volgens de informatie in onderstaande tabel:

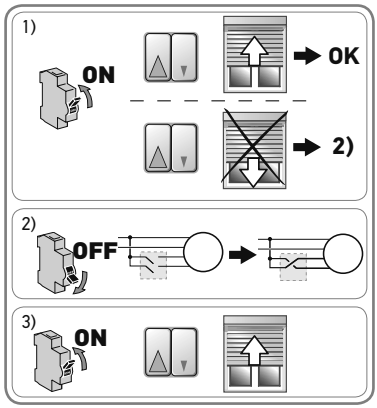
	Kabel	230 V ~ 50 Hz
L	Grijs	Fase
N	Blauw	Nul
S1	Zwart	Richting 1
S2	Bruin	Richting 2



1) Schakel de netvoeding weer in. Controleer de draairichting van de motor met de bedrade bediening:
- Druk op ▲:
  → Als het rolluik omhoog gaat, is de aansluiting correct: ga naar ***Ingebruikname***.
  → Als het rolluik omlaag gaat, gaat u naar de volgende stap.

2) Schakel de netvoeding uit.
- Verwissel de aansluiting van de bruine en de zwarte draad op de bedrade bediening.

3) Schakel de netvoeding weer in.
- Druk op ▲ om de draairichting te controleren.



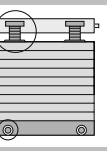
2.3. INGEBRUIKNAME

Identificatie van de uit te voeren stappen

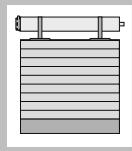
- Er zijn twee methoden mogelijk voor de ingebruikname:
  - alleen met de bedrade bediening: **Procedure schema A**
  - met een Somfy io-homecontrol®-bediening: **Procedure schema B.**
- Daarnaast hangt de instelling van de eindpunten af van het type rolluiken.

 Copyright © 2014 - 2016 Somfy SAS. All rights reserved. Aan de afbeeldingen kunnen geen rechten worden ontleend.

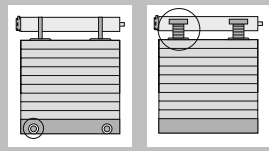
Procedure schema A



Voor een rolluik **met** starre verbindingen en **met** stoppers = Plug&Play-werking



Voor een rolluik **zonder** starre verbindingen en **zonder** stoppers



Voor een rolluik **zonder** starre verbindingen en **met** stoppers of **met** starre verbindingen en **zonder** stoppers

Instellen is niet nodig: de eindpunten worden automatisch ingesteld.

Controleer de stevigheid van het rolluik en de bijbehorende uitrusting.

Neem contact op met de fabrikant van het rolluik of met Somfy om te weten of de motor geschikt is voor gebruik met het rolluik en de toebehoren.

Het bovenste en het onderste eindpunt moeten in de manuele modus ingesteld worden.

Stap A1 a: Instellen/opnieuw instellen van de eindpunten in de manuele modus

Het bovenste en het onderste eindpunt moeten in de halfautomatische modus ingesteld worden.

Stap A1 b: Instellen/opnieuw instellen van de eindpunten in de halfautomatische modus

GEBRUIK met een bedrade bediening

Stap A2 (optioneel): Programmeren van een io-homecontrol-bediening®

GEBRUIK met een io-homecontrol®-bediening

Copyright © 2014 - 2016 Somfy SAS. All rights reserved. Aan de afbeeldingen kunnen geen rechten worden ontleend.

Stap A1 ⓐ: Instellen/opnieuw instellen van de eindpunten in de manuele modus met de bedrade bediening

Deze procedure geldt alleen voor rolluiken **zonder** starre verbindingen en **zonder** stoppers.

ⓘ In stap 2) gaat het rolluik bij elke druk omhoog.

ⓘ Vanaf stap 3), in de instelmodus:
- Het rolluik beweegt langzamer gedurende de eerste seconden.
- De beweging van het rolluik wordt met vertraging gestart. U moet dus in stap 4) en 6) op de toetsen drukken voordat het rolluik beweegt om de instellingen op te slaan.

1) Laat het rolluik half neer.

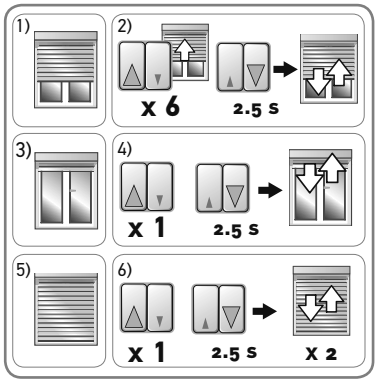
2) Druk op de bedrade bediening zes keer op ▲ en **één keer** op ▼ **totdat het rolluik** heen en weer beweegt:
→ De motor staat in de instelmodus.

De motor blijft gedurende ongeveer 10 minuten in de instelmodus staan.

3) Stuur het rolluik naar het gewenste bovenste (of onderste) eindpunt.

4) Druk één keer op ▲ en **druk** op ▼ **totdat het rolluik** heen en weer beweegt:
→ Het eerste eindpunt is ingesteld.

5) Stuur het rolluik naar het gewenste onderste (of bovenste) eindpunt.



6) Druk één keer op ▲ en **druk** op ▼ **totdat het rolluik twee keer** heen en weer beweegt:
→ De eindpunten zijn ingesteld en de instelmodus van de motor wordt afgesloten.

Om de instellingen van de eindpunten te wijzigen, gaat u op dezelfde manier te werk als bij het instellen. Voer stap A1 ⓐ opnieuw uit als u de instellingen later wilt wijzigen.

Stap A1 ⓑ: Instellen/opnieuw instellen van de eindpunten in de halfautomatische modus met de bedrade bediening

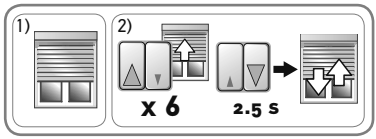
Deze procedure geldt alleen voor rolluiken **zonder** starre verbindingen en **met** stoppers en voor rolluiken **met** starre verbindingen en **zonder** stoppers.

ⓘ In stap 2) gaat het rolluik bij elke druk omhoog.

ⓘ Vanaf stap 3), in de instelmodus:
- Het rolluik beweegt langzamer gedurende de eerste seconden.
- De beweging van het rolluik wordt met vertraging gestart. U moet dus in stap 4) en 6) op de toetsen drukken voordat het rolluik beweegt om de instellingen op te slaan.

1) Laat het rolluik half neer.

2) Druk op de bedrade bediening zes keer op ▲ en **één keer** op ▼ **totdat het rolluik** heen en weer beweegt:
→ De motor staat in de instelmodus.



De motor blijft gedurende ongeveer 10 minuten in de instelmodus staan.

 Copyright © 2014 - 2016 Somfy SAS. All rights reserved. Aan de afbeeldingen kunnen geen rechten worden ontleend.

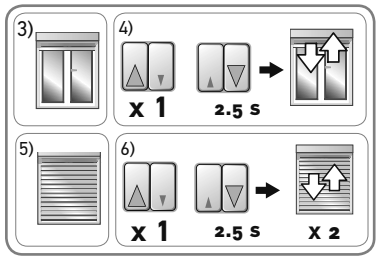
3) Activeer het rolluik en **laat het automatisch stoppen** op het bovenste (in geval van stoppers) of onderste eindpunt (in geval van starre verbindingen).

4) Druk één keer op ▲ en **druk** op ▼ **totdat het rolluik** heen en weer beweegt:

→ Het eerste eindpunt is ingesteld.

5) Stuur het rolluik naar het gewenste onderste (rolluik zonder starre verbindingen) of bovenste eindpunt (rolluik zonder stoppers).

6) Druk één keer op ▲ en **druk** op ▼ **totdat het rolluik twee keer** heen en weer beweegt:



→ De eindpunten zijn ingesteld en de instelmodus van de motor wordt afgesloten.

Om de instellingen van de eindpunten te wijzigen, gaat u op dezelfde manier te werk als bij het instellen. Voer stap A1 ⓑ opnieuw uit als u de instellingen later wilt wijzigen.

Stap A2 (optioneel): Programmeren van een io-homecontrol® -bediening

In deze handleiding wordt beschreven hoe u een lokale Somfy io-homecontrol®-bediening van het type Smoove io programmeert.

1) Laat het rolluik half neer.

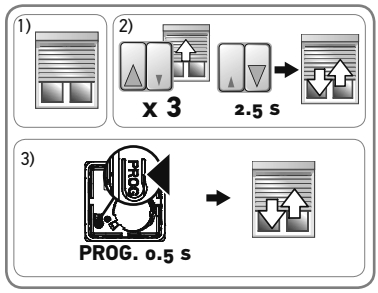
2) Druk op de bedrade bediening drie keer op ▲ en **druk één keer** op ▼ **totdat het rolluik** heen en weer beweegt:

→ De radio wordt ingeschakeld en de motor staat in de programmeermodus.

De motor blijft gedurende ongeveer 10 minuten in de programmeermodus staan.

3) Druk **kort** op de PROG-toets van de lokale Somfy io-homecontrol®-bediening die u wilt programmeren:

→ Het rolluik beweegt heen en weer: de bediening is geprogrammeerd in de motor.



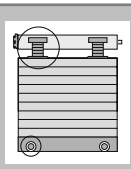
ⓘ Bepaalde bedieningen hebben een ON/OFF-knop. Om deze in te schakelen moet u op de ON/OFF-knop op de achterkant van de bediening drukken.

De draairichting van de motor wordt automatisch ingesteld tijdens de eerste cycli. Tijdens de eerste bewegingen zijn de commando's **Λ/V** mogelijk omgekeerd (ze worden automatisch aangepast zonder dat u iets hoeft in te stellen, na maximaal 2 volledige cycli van eindpunt tot eindpunt). Voor een rolluik dat kleiner is dan 0,5 m² (0,6 m x 0,7 m), zie het gedeelte ***Vragen over de S&SO-RS100 io HYBRID?***

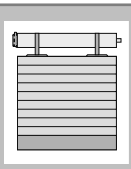
Copyright © 2014 - 2016 Somfy SAS. All rights reserved. Aan de afbeeldingen kunnen geen rechten worden ontleend.

Procedure schema B

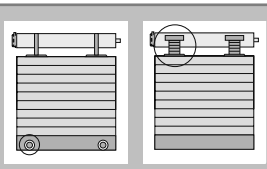
Stap B1: Controle nemen met de io-homecontrol®-bediening



Voor een rolluik **met** starre verbindingen en **met** stoppers = Plug&Play-werking



Voor een rolluik **zonder** starre verbindingen en **zonder** stoppers



Voor een rolluik **zonder** starre verbindingen en **met** stoppers of **met** starre verbindingen en **zonder** stoppers

Instellen is niet nodig: de eindpunten worden automatisch ingesteld.

⚠ Controleer de stevigheid van het rolluik en de bijbehorende uitrusting.

ⓘ Neem contact op met de fabrikant van het rolluik of met Somfy om te weten of de motor geschikt is voor gebruik met het rolluik en de toebehoren.

Het bovenste en het onderste eindpunt moeten in de manuele modus ingesteld worden.

Stap B2 ⓐ: Instellen/opnieuw instellen van de eindpunten in de manuele modus

Het bovenste en het onderste eindpunt moeten in de halfautomatische modus ingesteld worden.

Stap B2 ⓑ: Instellen/opnieuw instellen van de eindpunten in de halfautomatische modus

Stap B3: Programmeren van de io-homecontrol®-bediening

GEBRUIK met een bedrade bediening

GEBRUIK met een io-homecontrol®-bediening

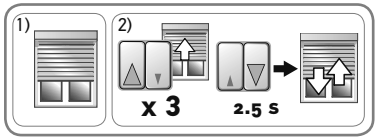
 Copyright © 2014 - 2016 Somfy SAS. All rights reserved. Aan de afbeeldingen kunnen geen rechten worden ontleend.

Stap B1: Controle nemen met de lokale Somfy io-homecontrol®-bediening

In deze handleiding wordt de ingebruikname beschreven met een lokale Somfy io-homecontrol®-bediening van het type Smoove io.

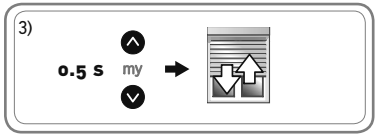
1) Laat het rolluik half neer.

2) Druk op de bedrade bediening drie keer op ▲ en **druk één keer** op ▼ **totdat het rolluik** heen en weer beweegt:
→ De radio wordt ingeschakeld en de motor staat in de programmeermodus.



De motor blijft gedurende ongeveer 10 minuten in de programmeermodus staan.

3) Druk op de io-homecontrol®-bediening kort en gelijktijdig op Λ en **V:**
→ Het rolluik beweegt heen en weer: de bediening heeft controle over de motor.



De draairichting van de motor wordt automatisch ingesteld tijdens de eerste cycli. Tijdens de eerste bewegingen zijn de commando's **Λ/V** mogelijk omgekeerd (ze worden automatisch aangepast zonder dat u iets hoeft in te stellen, na maximaal 2 volledige cycli van eindpunt tot eindpunt). Voor een rolluik dat kleiner is dan 0,5 m² (0,6 m x 0,7 m), zie het gedeelte ***Vragen over de S&SO-RS100 io HYBRID?***

Stap B2 ⓐ: Instellen/opnieuw instellen van de eindpunten in de manuele modus met de io-homecontrol®-bediening

Deze procedure geldt alleen voor rolluiken **zonder** starre verbindingen en **met** stoppers.

ⓘ Vanaf stap 3), in de instelmodus:
- Het rolluik beweegt langzamer gedurende de eerste seconden.

1) Laat het rolluik half neer.

2) Druk op de io-homecontrol®-bediening gelijktijdig op Λ en **V** gedurende **ongeveer 5 sec.** totdat het rolluik heen en weer **beweegt**.
→ De motor staat in de instelmodus.

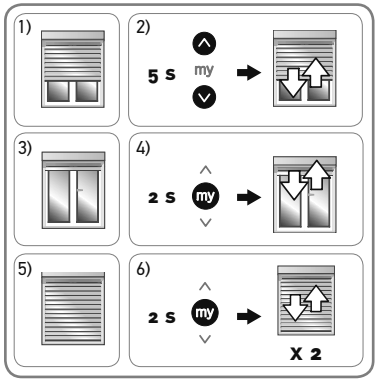
De motor blijft gedurende ongeveer 10 minuten in de instelmodus staan.

3) Stuur het rolluik naar het gewenste bovenste (of onderste) eindpunt.

4) Druk op my gedurende **ongeveer** 2 sec. **totdat het rolluik heen en weer beweegt**.
→ Het eerste eindpunt is ingesteld.

5) Stuur het rolluik naar het gewenste onderste (of bovenste) eindpunt.

6) Druk op my gedurende ongeveer **2 sec. totdat het rolluik heen en weer** beweegt.
→ Het tweede eindpunt is ingesteld.
→ De eindpunten zijn geprogrammeerd.
→ De motor gaat in de programmeermodus gedurende ongeveer 2 minuten als geen io-homecontrol®-bediening geprogrammeerd wordt.

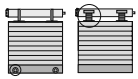


Copyright © 2014 - 2016 Somfy SAS. All rights reserved. Aan de afbeeldingen kunnen geen rechten worden ontleend.

- Voor gebruik met een io-homecontrol®-bediening: ga naar stap B3.
- Voor gebruik met alleen de bedrade bediening (io-homecontrol®-bediening wordt niet geprogrammeerd): druk op ▲ of ▼ op de bedrade bediening en controleer de uitgevoerde instellingen.

Om de instellingen van de eindpunten te wijzigen, gaat u op dezelfde manier te werk als bij het instellen. Voer stap B2 opnieuw uit als u de instellingen later wilt wijzigen **a**.

Stap B2 b: Instellen/opnieuw instellen van de eindpunten in de halfautomatische modus met de io-homecontrol®-bediening



Deze procedure geldt alleen voor rolluiken **zonder** starre verbindingen en **met** stoppers en voor rolluiken **met** starre verbindingen en **zonder** stoppers.

ⓘ Vanaf stap 3), in de instelmodus:
- Het rolluik beweegt langzamer gedurende de eerste seconden.

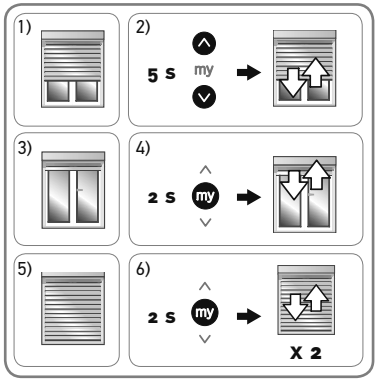
1) Laat het rolluik half neer.

2) Druk op de io-homecontrol®-bediening gelijktijdig op Λ en V gedurende ongeveer 5 sec. totdat het rolluik heen en weer **beweegt**.
→ De motor staat in de instelmodus.

De motor blijft gedurende ongeveer 10 minuten in de instelmodus staan.

3) Activeer het rolluik en **laat het automatisch stoppen** op het bovenste (in geval van stoppers) of onderste eindpunt (in geval van starre verbindingen).

4) Druk op my gedurende **ongeveer** 2 sec. **totdat het rolluik heen en weer beweegt**.
→ Het eerste eindpunt is ingesteld.



5) Stuur het rolluik naar het gewenste onderste (rolluik zonder starre verbindingen) of bovenste eindpunt (rolluik zonder stoppers).

6) Druk op my gedurende ongeveer **2 sec. totdat het rolluik heen en weer** beweegt.
→ Het tweede eindpunt is ingesteld.
→ De eindpunten zijn geprogrammeerd.
→ De motor gaat in de programmeermodus gedurende ongeveer 2 minuten als geen io-homecontrol®-bediening geprogrammeerd wordt.

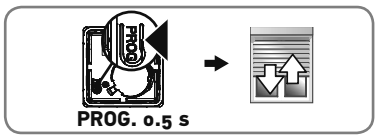
- Voor gebruik met een io-homecontrol®-bediening: ga naar Stap B3.
- Voor gebruik met alleen de bedrade bediening (io-homecontrol®-bediening wordt niet geprogrammeerd): druk op ▲ of ▼ op de bedrade bediening en controleer de uitgevoerde instellingen.

Om de instellingen van de eindpunten te wijzigen, gaat u op dezelfde manier te werk als bij het instellen. Voer stap B2 **b** opnieuw uit als u de instellingen later wilt wijzigen.

Stap B3: Programmeren van de lokale Somfy io-homecontrol®-bediening

ⓘ Als de motor zich niet meer in de programmeermodus bevindt, moet u **Stap B1** opnieuw uitvoeren voordat u **Stap B3** uitvoert.

De motor staat in de programmeermodus:
- Druk kort op de PROG-toets van de lokale Somfy io-homecontrol®-bediening die u wilt programmeren:
→ Het rolluik beweegt heen en weer: de bediening is geprogrammeerd in de motor.



ⓘ Bepaalde bedieningen hebben een ON/OFF-knop. Om deze in te schakelen moet u op de ON/OFF-knop op de achterkant van de bediening drukken

 Copyright © 2014 - 2016 Somfy SAS. All rights reserved. Aan de afbeeldingen kunnen geen rechten worden ontleend.

2.4. TIPS EN AANBEVELINGEN BIJ DE INSTALLATIE

2.4.1. Vragen over de S&SO-RS100 io HYBRID?

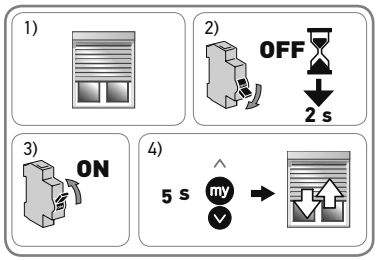
Problemen	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
Het rolluik werkt niet.	De aansluiting is verkeerd.	Controleer de aansluiting en wijzig deze indien nodig.
	De thermische beveiliging van de motor is in werking getreden. De thermische beveiliging van de S&SO-RS100 io HYBRID houdt rekening met verschillende parameters en kan daardoor ook in werking treden zonder dat de temperatuur van de as is opgelopen.	Wacht enkele minuten.
	De batterij van de io-homecontrol®-bediening is bijna leeg.	Controleer de batterij en vervang deze indien nodig.
	De bediening is niet compatibel.	Neem contact op met een Somfy-vertegenwoordiger.
	De gebruikte io-homecontrol®-bediening is niet geprogrammeerd in de motor.	Gebruik een geprogrammeerde bediening of programmeer deze bediening.
Het rolluik maakt 2 korte bewegingen vóór het uitvoeren van de op- en neer-commando's en werkt langzaam.	De instelling van de eindpunten in de manuele of halfautomatische modus is onderbroken.	Als instelling in de manuele of halfautomatische modus nodig is: voer de instelling opnieuw uit (zie ***Stap A1*** **a** of ***Stap A1*** **b** of ***Stap B2*** **a** of ***Stap B2*** **b**). Zo niet, stuur het rolluik dan één keer naar het bovenste eindpunt en één keer naar het onderste eindpunt om terug te keren naar de normale werking.
De draairichting van de motor wordt niet automatisch ingesteld.	Het is een klein rolluik van ongeveer 0,6 m x 0,7 m (ongeveer 0,5 m^2).	Stuur het rolluik naar het onderste eindpunt en haal het opnieuw op terwijl u het licht tegenhoudt met de hand (zonder te stoppen) gedurende ongeveer 5 sec. Stuur het rolluik opnieuw naar het onderste eindpunt. Bij de volgende beweging zal de rolluikmotor de juiste draairichting hebben.

2.4.2. De Smart Protect-functie uitschakelen met de lokale Somfy io-homecontrol®-bediening

De Smart Protect-functie kan worden uitgeschakeld met de lokale Somfy io-homecontrol®-bediening. De S&SO-RS100 io HYBRID werkt nu met een standaard obstakeldetectie om de bescherming van het rolluik te garanderen.

ⓘ Wanneer de Smart Protect-functie is uitgeschakeld, kan deze niet opnieuw worden ingeschakeld met de lokale io-homecontrol®-bediening.

1) Laat het rolluik half neer.
2) Onderbreek de netvoeding gedurende 2 seconden.
3) Schakel de netvoeding weer in.
4) **Druk gelijktijdig op my** en **V** gedurende ongeveer **5 sec. totdat het rolluik** heen en weer beweegt.
   → De Smart Protect-functie is uitgeschakeld.



Copyright © 2014 - 2016 Somfy SAS. All rights reserved. Aan de afbeeldingen kunnen geen rechten worden ontleend.

2.4.3. De Smart Protect uitschakelen en opnieuw inschakelen met de bedrade bediening

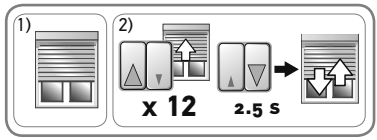
De Smart Protect-functie kan worden uitgeschakeld met de bedrade bediening. De S&SO-RS100 io HYBRID werkt nu met een standaard obstakeldetectie om de bescherming van het rolluik te garanderen.

ⓘ Wanneer de Smart Protect-functie is uitgeschakeld, kan deze opnieuw worden ingeschakeld met de bedrade bediening volgens dezelfde procedure.

1) Laat het rolluik half neer.

2) Druk op de bedrade bediening twaalf keer op ▲ en **één keer** op ▼:

- Het rolluik beweegt **één keer** heen en weer.
  → De Smart Protect-functie is uitgeschakeld.
- Het rolluik beweegt **twee keer** heen en weer.
  → De Smart Protect-functie is opnieuw ingeschakeld.



2.4.4. Een lokale Somfy io-homecontrol®-bediening toevoegen

1) Laat het rolluik half neer.

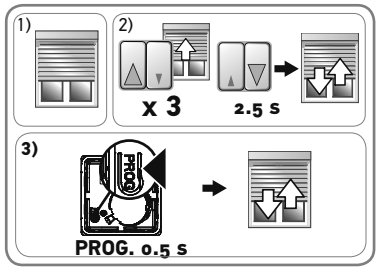
2) Druk op de bedrade bediening drie keer op ▲ en **één keer** op ▼ **totdat het rolluik** heen en weer beweegt:

→ De radio wordt ingeschakeld en de motor staat in de programmeermodus.

De motor blijft gedurende ongeveer 10 minuten in de programmeermodus staan.

3) Druk **kort** op de PROG-toets van de lokale Somfy io-homecontrol®-bediening die u wilt programmeren:

→ Het rolluik beweegt heen en weer: de bediening is geprogrammeerd in de motor.



2.4.5. De ingestelde eindpunten wissen: standaard terugkeer naar automatische modus (2 methoden zijn mogelijk)

2.4.5.1. Met de bedrade bediening

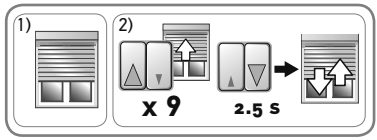
1) Laat het rolluik half neer.

2) Druk op de bedrade bediening negen keer op ▲ en **één keer** op ▼**, totdat het rolluik heen en weer beweegt**:

→ De instellingen van de eindpunten zijn gewist.

ⓘ De bedieningen, de sensoren en de voorkeurpositie (my) blijven geprogrammeerd.

- Voer de procedure voor ingebruikname opnieuw uit (zie ***Ingebruikname***).



 Copyright © 2014 - 2016 Somfy SAS. All rights reserved. Aan de afbeeldingen kunnen geen rechten worden ontleend.

2.4.5.2. Met de lokale Somfy io-homecontrol®-bediening

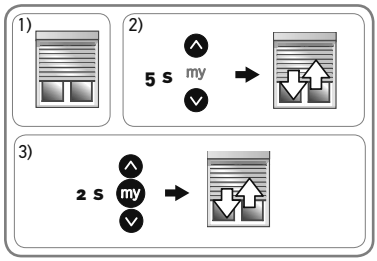
1) Laat het rolluik half neer.

2) Druk op de io-homecontrol®-bediening gelijktijdig op ∧ en ∨ gedurende ongeveer **5 sec. totdat het rolluik heen en weer beweegt**.

3) Druk gelijktijdig op ∧, **my** en ∨ gedurende ongeveer **2 sec. totdat het rolluik heen en weer beweegt**:
→ De instellingen van de eindpunten zijn gewist.

ⓘ De bedieningen, de sensoren en de voorkeurpositie (my) blijven geprogrammeerd.

- Voer de procedure voor ingebruikname opnieuw uit (zie ***Ingebruikname***).



2.4.6. Oorspronkelijke configuratie herstellen (2 methoden zijn mogelijk)

2.4.6.1. Met de bedrade bediening en de lokale Somfy io-homecontrol®-bediening

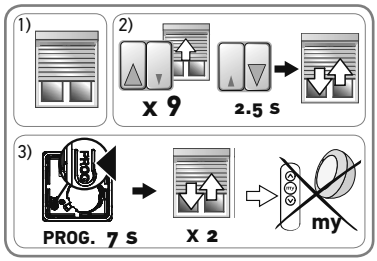
ⓘ Deze reset wist alle geprogrammeerde bedieningen, sensoren en instellingen van eindpunten en stelt de voorkeurpositie (my) van de motor opnieuw in.

1) Laat het rolluik half neer.

2) Druk op de bedrade bediening negen keer op ▲ en **één keer** op ▼, **totdat het rolluik heen en weer beweegt**.

3) Druk op de **PROG**-toets van de lokale Somfy io-homecontrol®-bediening **gedurende ongeveer 7 sec.** totdat het rolluik heen en weer beweegt:
→ De oorspronkelijke configuratie van de motor is hersteld.

- Voer de procedure voor ingebruikname opnieuw uit (zie ***Ingebruikname***).



2.4.6.2. Met de lokale Somfy io-homecontrol®-bediening

ⓘ Deze reset wist alle geprogrammeerde bedieningen, sensoren en instellingen van eindpunten en stelt de voorkeurpositie (my) van de motor opnieuw in.

1) Laat het rolluik half neer.

2) Onderbreek de netvoeding gedurende 2 seconden.

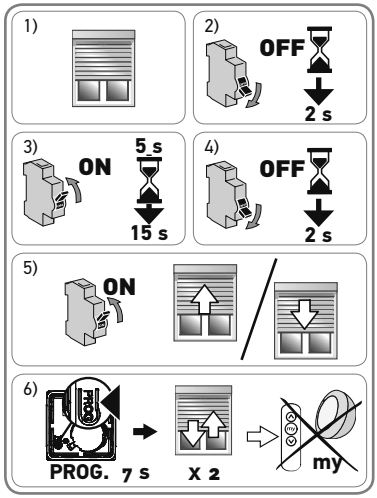
3) Schakel de netvoeding weer in gedurende 5 tot 15 seconden.

4) Onderbreek de netvoeding gedurende 2 seconden.

5) Schakel de voeding weer in: het rolluik beweegt gedurende enkele seconden.

6) Druk op de PROG-toets van de lokale Somfy io-homecontrol®-bediening **gedurende ongeveer 7 sec.** totdat het rolluik heen en weer beweegt:
→ De oorspronkelijke configuratie van de motor is hersteld.

- Voer de procedure voor ingebruikname opnieuw uit (zie ***Ingebruikname***).



Copyright © 2014 - 2016 Somfy SAS. All rights reserved. Aan de afbeeldingen kunnen geen rechten worden ontleend.

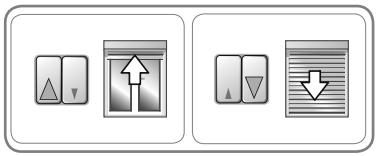
3. GEBRUIK EN ONDERHOUD

Deze motor heeft geen onderhoud nodig.

3.1. GEBRUIK MET EEN BEDRADE BEDIENING

3.1.1. Op- en neer-toetsen (▲ en ▼)

- Wanneer u op ▲ of ▼ drukt, wordt het rolluik volledig opgehaald of neergelaten.



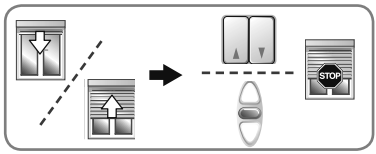
Afhankelijk van het type bediening moet u de toets ingedrukt houden of weer loslaten.

3.1.2. STOP-functie

Het rolluik is in beweging.

Afhankelijk van het type bediening:

- Laat de toets ▲ of ▼ los: het rolluik stopt automatisch.
- Druk kort op Stop: het rolluik stopt automatisch.

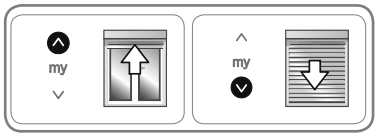


3.2. GEBRUIK MET EEN io-homecontrol®-BEDIENING

Als geen io-homecontrol®-bediening geprogrammeerd is: neem contact op met een professionele installateur van motoriserings- en huisautomatiseringssystemen.

3.2.1. Op- en neer-toetsen (Λ en V)

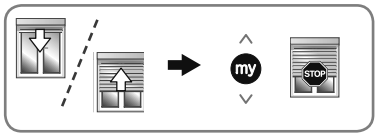
Wanneer u **kort** op Λ of V drukt, wordt het rolluik volledig opgehaald of neergelaten.



3.2.2. STOP-functie

Het rolluik is in beweging.

- Druk kort op my: het rolluik stopt automatisch.



3.2.3. Voorkeurpositie (my)

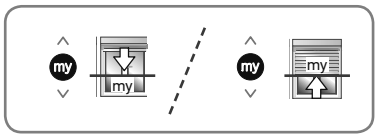
Een tussenpositie, "voorkeurpositie (my)" genoemd, tussen het bovenste en het onderste eindpunt, is standaard geprogrammeerd in de S&SO-RS100 io HYBRID.

- Voer 2 volledige op- of neer-cycli (Λ of V) uit tot aan het bovenste en onderste eindpunt van het rolluik om de voorkeurpositie te activeren.

ⓘ Raadpleeg ***Bijkomende instellingen*** als u de voorkeurpositie (my) wilt wijzigen of wissen.

De voorkeurpositie (my) gebruiken:

- Het rolluik is gestopt.
- Druk kort op my: het rolluik komt in beweging en stopt in de voorkeurpositie (my).



3.2.4. Werking met een Somfy io-homecontrol®-zonsensor (type Sunis WireFree™ io)

Raadpleeg de handleiding van de betreffende sensor.

3.2.5. Statusmelding

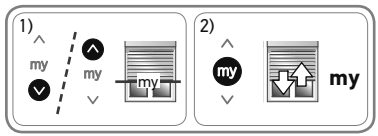
Na elk commando zendt de S&SO-RS100 io HYBRID een io-homecontrol®-radiobericht terug. Deze informatie wordt verwerkt door de bidirectionele io-homecontrol®-bedieningen.

 Copyright © 2014 - 2016 Somfy SAS. All rights reserved. Aan de afbeeldingen kunnen geen rechten worden ontleend.

3.2.6. Bijkomende instellingen

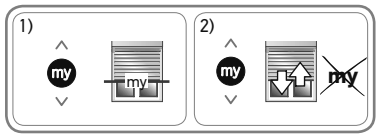
3.2.6.1. De voorkeurpositie (my) wijzigen

1) Stuur het rolluik naar de gewenste voorkeurpositie (my).
2) **Druk** op **my** gedurende ongeveer **5 sec. totdat het rolluik heen en weer beweegt**: de gewenste voorkeurpositie (my) is geprogrammeerd.



3.2.6.2. De voorkeurpositie (my) wissen

1) **Druk** op **my**: het rolluik komt in beweging en stopt in de voorkeurpositie (my).
2) **Druk nogmaals** op **my totdat het rolluik beweegt**: de voorkeurpositie (my) is gewist.



3.2.6.3. Somfy io-homecontrol®-bedieningen en -sensoren toevoegen/wissen

Raadpleeg de betreffende handleiding.

3.3. TIPS EN AANBEVELINGEN BIJ GEBRUIK

3.3.1. Vragen over de S&SO-RS100 io HYBRID?

Problemen	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
Het rolluik werkt niet.	De batterij van de io-homecontrol®-bediening is bijna leeg.	Controleer de batterij en vervang deze indien nodig. Raadpleeg de handleiding van de bediening.
	De vorstbescherming van de motor is in werking getreden.	Wacht totdat de temperatuur weer beweging van het rolluik toelaat.
	De thermische beveiliging van de motor is in werking getreden. De thermische beveiliging van de S&SO-RS100 io HYBRID houdt rekening met verschillende parameters en kan daardoor ook in werking treden zonder dat de temperatuur van de as is opgelopen.	Wacht enkele minuten.
Het rolluik kan obstakels snel of minder snel detecteren.	De Smart Protect-functie past de gevoeligheid van de obstakeldetectie automatisch aan om een onnodige stop te voorkomen (bijvoorbeeld bij lichte wrijving in de geleiders).	Normaal gedrag. De Smart Protect-functie is actief.

Als het rolluik nog steeds niet werkt, moet u contact opnemen met een professionele installateur van motoriserings- en huisautomatiseringssystemen.

3.3.2. Obstakeldetectie bij het neerlaten en Smart Protect

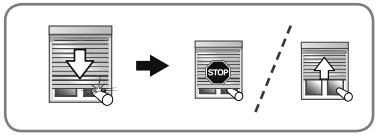
De automatische obstakeldetectie beschermt het rolluikblad tegen beschadiging door obstakels.

Dankzij de intelligente en zelfinstellende Smart Protect-functie kiest de S&SO-RS100 io HYBRID automatisch de meest geschikte obstakeldetectiegevoeligheid voor het rolluik. Deze functie maakt het mogelijk het gedrag van het motorgestuurde rolluik gedurende zijn volledige levensduur aan te passen op basis van zijn installatie, omgeving en veroudering.

Tijdens de eerste 9 cycli leert de Smart Protect-functie haar omgeving kennen en beschermt ze het rolluik met een standaard detectiegevoeligheid. Vervolgens bepaalt ze de meest geschikte gevoeligheid, die voortdurend opnieuw wordt geëvalueerd.

Copyright © 2014 - 2016 Somfy SAS. All rights reserved. Aan de afbeeldingen kunnen geen rechten worden ontleend.

- Als het rolluik op een obstakel stuit bij het sluiten, gebeurt het volgende, afhankelijk van de positie van het obstakel:
  - Het rolluik stopt automatisch.
  - Het rolluik stopt automatisch en gaat omhoog.



ⓘ Als een obstakel wordt waargenomen na een automatisch commando (gestart door een timer, een sensor of TaHoma), wordt het neer-commando automatisch vernieuwd. Als het obstakel opnieuw wordt waargenomen, stopt het rolluik en gaat het automatisch weer omhoog.

3.3.3. Vorstbescherming bij het ophalen

- Als de S&SO-RS100 io HYBRID weerstand ondervindt, stopt hij automatisch om het rolluikblad te beschermen: het rolluik blijft in de beginpositie.

3.3.4. Een verloren of defecte Somfy io-homecontrol®-bediening vervangen

Neem voor de vervanging van een verloren of defecte io-homecontrol®-bediening contact op met een professionele installateur van motoriserings- en huisautomatiseringssystemen.

4. TECHNISCHE GEGEVENS

Radiofrequentie	868-870 MHz io-homecontrol®, tri-band bidirectioneel
Gebruikte frequentiebanden en maximaal vermogen	868,000 MHz - 868,600 MHz p.a.r. <25 mW 868,700 MHz - 869,200 MHz p.a.r. <25 mW 869,700 MHz - 870,000 MHz p.a.r. <25 mW
Voeding	230 V ~ 50 Hz
Bedrijfstemperatuur	- 25°C tot + 60 °C
Beschermingsgraad	IP 44
Maximumaantal geprogrammeerde bedieningen 1 en sensoren	9
Beveiligingsniveau	Categorie II ⧈

CE Hierbij verklaart Somfy SAS, F-74300 CLUSES als fabrikant dat de in deze handleiding beschreven motor, bedoeld voor gebruik met een voeding van 230 V - 50 Hz en volgens de aanwijzingen in deze handleiding, in overeenstemming is met de essentiële eisen van de toepasselijke Europese richtlijnen en in het bijzonder Machinerichtlijn **2006/42/EC** en Radiorichtlijn **2014/53/EU**.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring staat ter beschikking op www.somfy.com/ce.

Antoine Crézé, verantwoordelijke homologaties, handelend namens de Afdelingsdirecteur, Cluses, 11/2016.

 Copyright © 2014 - 2016 Somfy SAS. All rights reserved. Aan de afbeeldingen kunnen geen rechten worden ontleend.

ORIGINAL INSTRUCTIONS

These instructions apply to all variations of S&SO-RS100 io HYBRID drives, which are available in the current catalogue.

CONTENTS

1. Prior information **50**
- 1.1. Sphere of application 50
- 1.2. Liability 50

2. Installation **51**
- 2.1. Assembly 51
- 2.2. Wiring 52
- 2.3. Set-up 52
- 2.4. Tips and advice on installation 59

3. Operation and maintenance **62**
- 3.1. Operation with the wired control point 62
- 3.2. Operation with a io-homecontrol® control point 62
- 3.3. Tips and advice on operation 63

4. Technical data **64**

Copyright © 2014 - 2016 Somfy SAS. All rights reserved.

EN

The S&SO-RS100 io HYBRID is a new generation drive designed to offer improved convenience and safety for users and greater simplicity for installers when setting up due to optimal adaptability of the drive to roller shutters (default Plug&Play drive, for which settings may be adapted depending on the equipment level of the roller shutter).

This "hybrid" drive enables control via a wired control point as well as via io-homecontrol® control points or sensors in the same installation, making it the perfect solution for new build homes. It offers innovative functions thanks to the new **SMS technology (Smart Motion System)** accessible via the io-homecontrol® installation tool Set&Go io. These functions are also accessible via the Smoove RS100 io control point developed exclusively for drives using **SMS** technology.

1. PRIOR INFORMATION

1.1. SPHERE OF APPLICATION

The S&SO-RS100 drives are designed to motorise all types of roller shutters.

The installer, a home motorisation and automation professional, must ensure that once the driven product is installed, it respects the current standards in the country of installation notably the standard EN 13659 on roller shutters.

1.2. LIABILITY

Before installing and using the drive, please read these instructions carefully. In addition to the instructions provided in this guide, please also comply with the instructions set out in the enclosed document ***Safety instructions***.

The drive must be installed by a home motorisation and automation professional, in accordance with Somfy's instructions and the applicable regulations in the country of installation.

Any operation of the drive outside the sphere of application described above is prohibited. Such operation shall exclude Somfy from all liability and invalidate the Somfy warranty, as will any failure to comply with the instructions given herein and in the enclosed ***Safety instructions*** document.

After installing the drive, the installer must inform his customers of the operating and maintenance conditions for the drive and must pass the operating and maintenance instructions on to them, as well as the enclosed ***Safety instructions*** document. Any After-Sales Service operation on the drive requires intervention by a home motorisation and automation professional.

Should any doubt arise during installation of the drive or for additional information, consult a Somfy contact or visit www.somfy.com.

Safety warning!	Caution!	Information
"Up" button (wired control)		"Up" button (io-homecontrol® control)
"Down" button (wired control)		"Down" button (io-homecontrol® control)

Copyright © 2014 - 2016 Somfy SAS. All rights reserved. Non contractual images.

2. INSTALLATION

These instructions are **mandatory** for the home motorisation and automation professional who installs the S&SO-RS100 io HYBRID drive.

Never drop, knock or puncture the drive or immerse it in liquid.

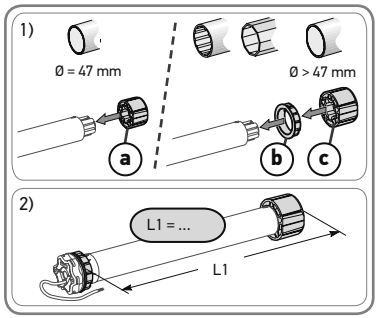
Install an individual control point for each drive.

The S&SO-RS100 io HYBRID drive is not compatible with the system KNX.

2.1. ASSEMBLY

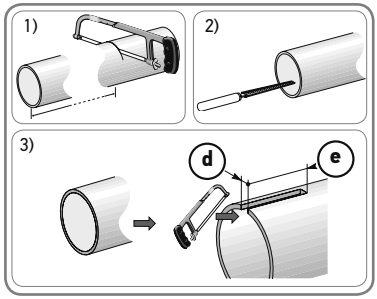
2.1.1. Drive preparation

1) Mount the accessories needed for integration of the drive into the winding tube:
   - Either only the wheel (a) on the drive.
   - Or the ring (b) and the wheel (c) on the drive.
2) Measure the length **(L1)** between the inside edge of the drive head and the end of the wheel.



2.1.2. Tube preparation

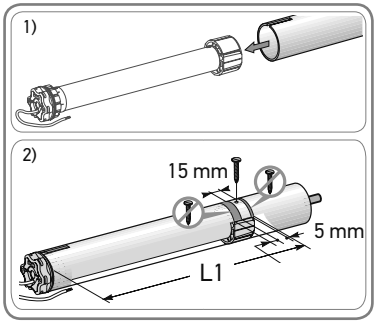
1) Cut the winding tube to the desired length depending on the product to be motorised.
2) Deburr the winding tube and remove all chips.
3) For winding tubes that are smooth inside, cut a notch to the following dimensions: (d) = 4 mm; (e) = 28 mm.



2.1.3. Drive-tube assembly

1) Slide the drive into the winding tube. For winding tubes that are smooth inside, position the cut notch on the protruding part of the ring.
2) The wheel must be locked in a straight line inside the winding tube:
   - Either by securing the winding tube to the wheel using 4 Ø 5 mm Parker screws or 4 Ø 4.8 mm steel pop rivets located between 5 mm and 15 mm from the outside edge of the wheel, irrespective of the type of winding tube.

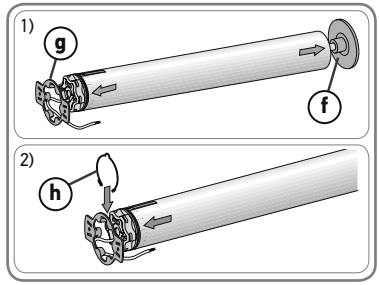
   The screws or pop rivets must only be fastened on the wheel and not on the drive.
   - Or by using a wheel lock, for non-smooth tubes.



2.1.4. Mounting the tube-drive assembly

1) Fit and attach the tube-drive assembly to the end support (f) and the drive support (g):

   Make sure that the tube-drive assembly is locked in place on the end support. This prevents the tube-drive assembly from coming out of the end support fixing.
2) Depending on the type of support, fit the retaining ring (h) in place.



Copyright © 2014 - 2016 Somfy SAS. All rights reserved.

EN

2.2. WIRING

⚠ Respect Standard NF C 15-100 regarding the electrical installations.

⚠ Cables routed through a metal wall must be protected and insulated by sleeving or sheathing.

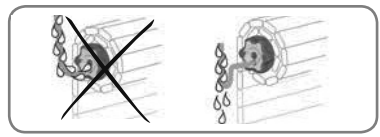
⚠ Secure the cables to prevent any contact with moving parts.

⚠ If the drive is used outdoors and if the power supply cable is of the H05-VVF type, run the cable in a UV-resistant duct, e.g. trunking.

⚠ The cable of the S&SO-RS100 io HYBRID is removable. If it becomes damaged, replace it with an identical cable.

⚠ Leave the drive power supply cable accessible: it must be easily replaceable.

Always make a loop in the power supply cable to prevent water from entering the drive!

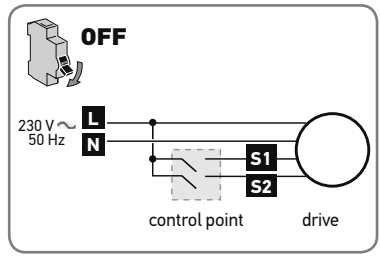


The S&SO-RS100 io HYBRID is a Category II drive and has no earth wire.

Connection to the control point is mandatory.

- Switch the power supply off.
- Connect the drive and the wired control point according to the information provided in the table below.

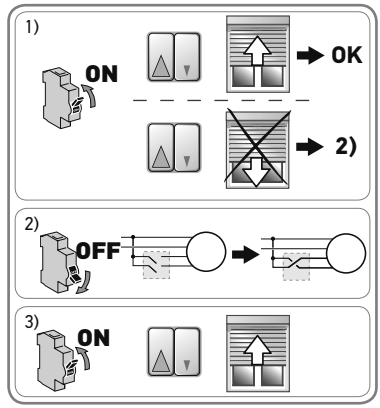
	Cable	230 V ~ 50 Hz
L	Grey	Phase
N	Blue	Neutral
S1	Black	Direction 1
S2	Brown	Direction 2



1) Turn the power supply back on. Use the wired control point to check the direction of rotation of the drive:
- Press ▲:
  → If the roller shutter rises, the wiring is correct: go to the ***Set-up*** section.
  → If the roller shutter is lowered, move on to the next step.

2) Turn off the power supply.
- Switch over the brown and black wires connected to the wired control point.

3) Turn the power supply back on.
- Press ▲ to check the direction of rotation.



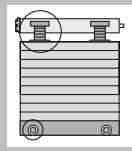
2.3. SET-UP

Identifying the steps to be performed

- Two set-up procedures are possible:
  - either with the wired control point only: **Procedure diagram A**
  - or with a Somfy io-homecontrol® control point: **Procedure diagram B.**
- The settings for the end limits depend on the type of roller shutter:

Copyright © 2014 - 2016 Somfy SAS. All rights reserved. Non contractual images.

Procedure diagram A

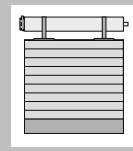


For a roller shutter **with** rigid links and **with** stops = Plug&Play Operation

No setting to be performed: the end limits are set automatically.

Check that the roller shutter and its accessories are robustly fixed.

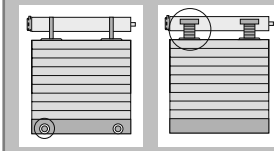
Please consult the roller shutter manufacturer or Somfy for information on the compatibility of the drive with the roller shutter and its accessories.



For a roller shutter **without** rigid links and **without** stops

The upper and lower end limits must be set in manual mode.

Step A1 a: Setting / resetting of end limits in manual mode



For a roller shutter **without** rigid links and **with** stops or **with** rigid links and **without** stops

The upper and lower end limits must be set in semi-automatic mode.

Step A1 b: Setting / resetting of end limits in semi-automatic mode

OPERATION with the wired control point

Step A2 (optional): Programming a io-homecontrol® control point

OPERATION with a io-homecontrol® control point

Copyright © 2014 - 2016 Somfy SAS. All rights reserved.

Non contractual images.

Step A1 ⓐ: Setting / resetting of end limits in manual mode with the wired control point

This procedure is only applicable to roller shutters **without** rigid links and **without** stops.

ⓘ At 2) the roller shutter rises each time you press the button.

ⓘ From 3), in set mode:

- The roller shutter moves more slowly during the first few seconds of movement.
- The movement of the roller shutter is delayed on start-up. It is therefore necessary to press the buttons as in 4) and 6) before the roller shutter moves in order to confirm the settings.

1) Position the roller shutter at its half-way position.

2) On the wired control point, press six times on ▲ and **press once** on ▼ **until there is back and forth movement** by the roller shutter:
→ The drive is in set mode.

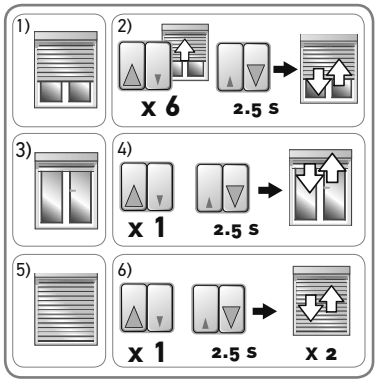
The drive remains in set mode for ≈ 10 min.

3) Move the roller shutter to the desired upper (or lower) end limit.

4) Press once on ▲ and **press** on ▼ **until there is back and forth movement** by the roller shutter:
→ The setting for the first end limit is confirmed.

5) Move the roller shutter to the desired lower (or upper) limit.

6) Press once on ▲ and **press** on ▼ **until there are two back and forth movements** by the roller shutter:
→ The setting for the end limits is confirmed and the drive exits set mode.



The procedure for modifying the end limit settings is identical to the initial setting procedure. To modify the settings at a later time, repeat step A1 ⓐ.

Step A1 ⓑ: Setting / resetting of end limits in semi-automatic mode with the wired control point

This procedure is only applicable to roller shutters **without** rigid links and **with** stops, and roller shutters **with** rigid links and **without** stops.

ⓘ At 2) the roller shutter rises each time you press the button.

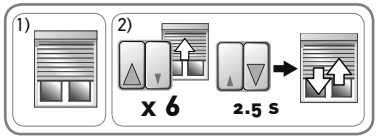
ⓘ From 3), in set mode:

- The roller shutter moves more slowly during the first few seconds of movement.
- The movement of the roller shutter is delayed on start-up. It is therefore necessary to press the buttons as in 4) and 6) before the roller shutter moves in order to confirm the settings.

1) Position the roller shutter at its half-way position.

2) On the wired control point, press six times on ▲ and **press once** on ▼ **until there is back and forth movement** by the roller shutter:
→ The drive is in set mode.

The drive remains in set mode for ≈ 10 min.



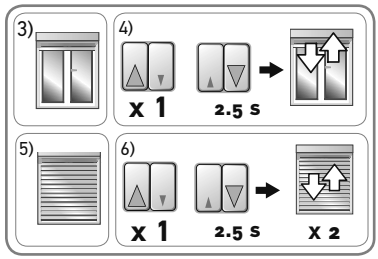
 Copyright © 2014 - 2016 Somfy SAS. All rights reserved. Non contractual images.

3) Operate the roller shutter and **allow it to stop automatically** at the upper end limit (if stops) or lower end limit (if rigid links).

4) Press once on ▲ and **press** on ▼ **until there is back and forth movement** by the roller shutter:
→ The setting for the first end limit is confirmed.

5) Move the roller shutter to the desired lower end limit (no rigid links) or upper limit (no stops).

6) Press once on ▲ and **press** on ▼ **until there are two back and forth movements** by the roller shutter:
→ The setting for the end limits is confirmed and the drive exits set mode.



The procedure for modifying the end limit settings is identical to the initial setting procedure. To modify the settings at a later time, repeat step A1 **b**.

Step A2 (optional): Programming a io-homecontrol® control point

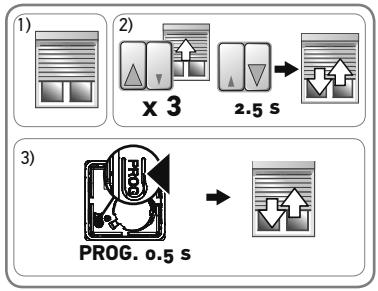
This guide describes the programming of a Somfy Smoove io type io-homecontrol® control point.

1) Position the roller shutter at its half-way position.

2) On the wired control point, press three times on ▲ and **press once** on ▼ **until there is back and forth movement** of the roller shutter:
→ The radio is activated and the drive is in programming mode.

The drive is in programming mode for ≈ 10 min.

3) Briefly press the PROG button on the Somfy io-homecontrol® local control point you want to programme:
→ The roller shutter moves back and forth: the control point has been programmed in the drive.



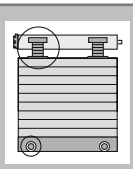
ⓘ Some control points have an ON/OFF button. To activate them, press the ON/OFF button at the back of the control point.

The rotation direction of the drive self-adjusts automatically during the first few cycles. During the first few movements, the ▲/▼ orders may be inverted (they adjust automatically without the need for any settings, after maximum 2 complete cycles, from stop to stop). For a roller shutter less than 0.5 m² (0.6 m x 0.7 m), see chapter ***Questions on S&SO-RS100 io HYBRID?***

Copyright © 2014 - 2016 Somfy SAS. All rights reserved.

Procedure Diagram B

Step B1: Preprogramming the io-homecontrol® control point

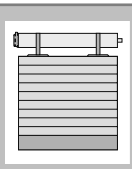


For a roller shutter **with** rigid links and **with** stops = Plug&Play Operation

No setting to be performed: the end limits are set automatically.

⚠ Check that the roller shutter and its accessories are robustly fixed.

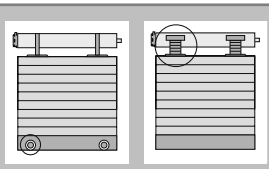
ⓘ Please consult the roller shutter manufacturer or Somfy for information on the compatibility of the drive with the roller shutter and its accessories.



For a roller shutter **without** rigid links and **without** stops

The upper and lower end limits must be set in manual mode.

Step B2 ⓐ: Setting / resetting of end limits in manual mode



For a roller shutter **without** rigid links and **with** stops or **with** rigid links and **without** stops

The upper and lower end limits must be set in semi-automatic mode.

Step B2 ⓑ: Setting / resetting of end limits in semi-automatic mode

Step B3: Programming the io-homecontrol® control point

OPERATION with the wired control point

OPERATION with a io-homecontrol® control point

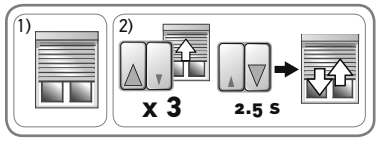
Copyright © 2014 - 2016 Somfy SAS. All rights reserved.
Non contractual images.

Step B1: Preprogramming the Somfy io-homecontrol® local control point

This guide describes set-up using a Somfy Smoove io type io-homecontrol® local control point.

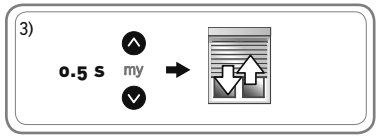
1) Position the roller shutter at its half-way position.

2) On the wired control point, press three times on ▲ and **press once** on ▼ **until there is back and forth movement** of the roller shutter:
→ The radio is activated and the drive is in programming mode.



The drive remains in programming mode for ≈ 10 min.

3) On the io-homecontrol® control point, briefly press both Λ and V at the same time:
→ The roller shutter moves back and forth: the control point has been preprogrammed in the drive.



The rotation direction of the drive self-adjusts automatically during the first few cycles. During the first few movements, the Λ/V orders may be inverted (they adjust automatically without the need for any settings, after maximum 2 complete cycles, from stop to stop). For a roller shutter less than 0.5 m² (0.6 m x 0.7 m), see chapter ***Questions on S&SO-RS100 io HYBRID?***

Step B2 a: Setting / resetting of end limits in manual mode with the io-homecontrol® control point

This procedure is only applicable to roller shutters **without** rigid links and **with** stops.

From 3), in set mode:
- The roller shutter moves more slowly during the first few seconds of movement.

1) Position the roller shutter at its half-way position.

2) On the io-homecontrol® control point, press Λ and **V simultaneously,** for ≈ **5 s**, **until there is back and forth movement** by the roller shutter.
→ The drive is in set mode.

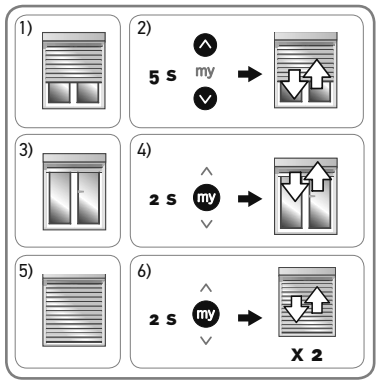
The drive remains in set mode for ≈ 10 min.

3) Move the roller shutter to the desired upper (or lower) end limit.

4) Press my, for ≈ **2 s**, **until there is back and forth movement** by the roller shutter.
→ The setting for the first end limit is confirmed.

5) Move the roller shutter to the desired lower (or upper) end limit.

6) Press my, for ≈ **2 s**, **until there are two back and forth movements** by the roller shutter.
→ The setting for the second end limit is confirmed.
→ The settings for the end limits are programmed.
→ The drive enters programming mode for ≈ 2 min. if no io-homecontrol® control point is programmed.

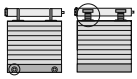


Copyright © 2014 - 2016 Somfy SAS. All rights reserved.

- For operation with an io-homecontrol® control point: go to Step B3.
- For operation with the wired control point only (the io-homecontrol® control point is not programmed): press ▲ or ▼ on the wired control point and check the settings made.

The procedure for modifying the end limit settings is identical to the initial setting procedure. To modify the settings at a later time, repeat step B2 **a**.

Step B2 b: Setting / resetting of end limits in semi-automatic mode with the io-homecontrol® control point



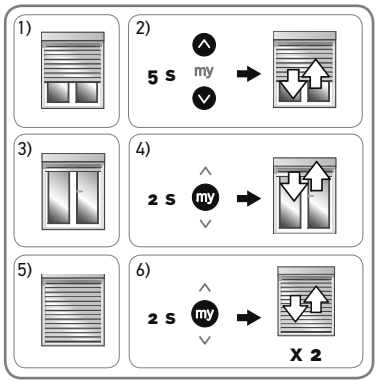
This procedure is only applicable to roller shutters **without** rigid links and **with** stops, and roller shutters **with** rigid links and **without** stops.

ⓘ From 3), in set mode:
- The roller shutter moves more slowly during the first few seconds of movement.

1) Position the roller shutter at its half-way position.
2) **On the io-homecontrol® control point, press Λ** and **V simultaneously,** for ≈ **5 s**, **until there is back and forth movement** by the roller shutter.
   → The drive is in set mode.

The drive remains in set mode for ≈ 10 min.

3) Operate the roller shutter and **allow it to stop automatically** at the upper end limit (if stops) or lower end limit (if rigid links).
4) **Press my,** for ≈ **2 s**, **until there is back and forth movement** by the roller shutter.
   → The setting for the first end limit is confirmed.
5) Move the roller shutter to the desired lower end limit (no rigid links) or upper limit (no stops).



6) **Press my**, for ≈ **2 s**, **until there are two back and forth movements** by the roller shutter.
   → The setting for the second end limit is confirmed.
   → The settings for the end limits are programmed.
   → The drive enters programming mode for ≈ 2 min. if no io-homecontrol® control point is programmed.

- For operation with an io-homecontrol® control point: go to Step B3.
- For operation with the wired control point only (the io-homecontrol® control point is not programmed): press ▲ or ▼ on the wired control point and check the settings made.

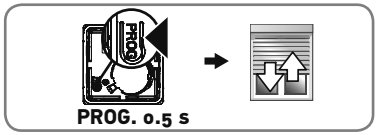
The procedure for modifying the end limit settings is identical to the initial setting procedure. To modify the settings at a later time, repeat step B2 **b**.

Step B3: Programming the Somfy io-homecontrol® local control point

ⓘ If the drive is no longer in programming mode, repeat **Step B1**, before performing **Step B3**.

The drive is in programming mode:

- Briefly press the PROG button on the Somfy io-homecontrol® local control point you want to programme:
  → The roller shutter moves back and forth: the control point has been programmed in the drive.



ⓘ Some control points have an ON/OFF button. To activate them, press the ON/OFF button at the back of the control point.

 Copyright © 2014 - 2016 Somfy SAS. All rights reserved. Non contractual images.

2.4. TIPS AND ADVICE ON INSTALLATION

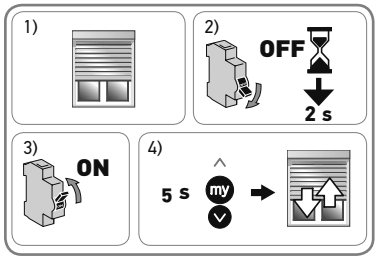
2.4.1. Questions on the S&SO-RS100 io HYBRID?

Observations	Possible causes	Solutions
The roller shutter does not operate.	The wiring is incorrect.	Check the wiring and modify as required.
	The overheating protection on the drive has been activated. The temperature protection of S&SO-RS100 io HYBRID takes several parameters into account and can therefore be triggered to protect it even though the tube temperature is not high.	Wait for a few minutes.
	The io-homecontrol® control point battery is low.	Check the battery and replace it as required.
	The control point is not compatible.	Contact a Somfy representative.
	The io-homecontrol® control point used is not programmed in the drive.	Use a programmed control point or program this control point.
The roller shutter makes 2 brief movements before executing the Up and Down orders and functions at slow speed.	The end limit setting in manual or semi-automatic mode was interrupted.	If setting in manual or semi-automatic mode is required: repeat the setting procedure (see ***Step A1*** a or ***Step A1*** b or ***Step B2*** a or ***Step B2*** b). Otherwise move the roller shutter once to the upper end limit and once to the lower end limit to return to normal operating mode.
The rotation direction of the drive does not self-adjust automatically.	This is a small roller shutter about 0.6 m x 0.7 m (about 0.5 m^2).	Position the roller shutter at down position and raise it by holding it slightly with your hand (without stopping it) for 5 seconds. Place it back in down position. On the next movement, the roller shutter will have found its direction of rotation.

2.4.2. Deactivating the Smart Protect function with the Somfy io-homecontrol® local control point

The Smart Protect function can be deactivated with the Somfy io-homecontrol® local control point. The S&SO-RS100 io HYBRID then works with standard obstacle detection while guaranteeing the protection of the roller shutter.

ⓘ Once deactivated, the Smart Protect function cannot be reactivated with the Somfy io-homecontrol® local control point.



1) Position the roller shutter at its half-way position.
2) Cut the power supply for 2 seconds.
3) Switch the power supply back on.
4) **Simultaneously press my** and **V,** for ≈ **5 s**, **until there is back and forth movement** by the roller shutter.
   → The Smart Protect function is deactivated.

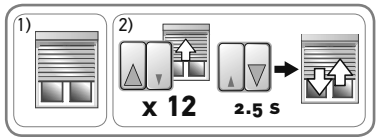
Copyright © 2014 - 2016 Somfy SAS. All rights reserved.

2.4.3. Deactivating / Reactivating the Smart Protect function with the wired control point

The Smart Protect function can be deactivated with the wired local control point. The S&SO-RS100 io HYBRID then works with standard obstacle detection while guaranteeing the protection of the roller shutter.

ⓘ Once deactivated, the Smart Protect function can be reactivated with the wired control point, following the same procedure.

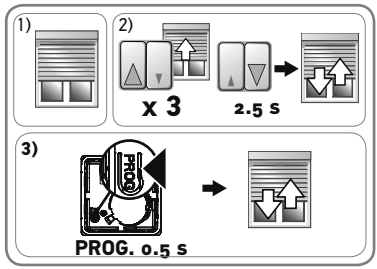
1) Position the roller shutter at its half-way position.



2) **On the wired control point, press twelve times** on ▲ and **press once** on ▼:
   - The roller shutter moves back and forth.
     → The Smart Protect function is deactivated.
   - The roller shutter makes **two** back and forth movements.
     → The Smart Protect function is reactivated.

2.4.4. Adding a Somfy io-homecontrol® local control point

1) Position the roller shutter at its half-way position.



2) **On the wired control point , press three times** on ▲ and **press once** on ▼ **until there is back and forth movement** of the roller shutter:
   → The radio is activated and the drive is in programming mode.

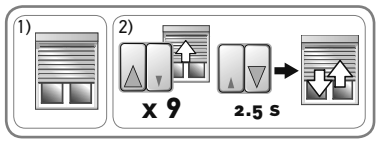
The drive remains in programming mode for ≈ 10 min.

3) **Briefly** press the PROG button on the Somfy io-homecontrol® local control point you want to programme:
   → The roller shutter moves back and forth: this control point has been programmed in the drive.

2.4.5. Deleting the end limit settings: return to default automatic mode (there are 2 possible methods)

2.4.5.1. With the wired control point

1) Position the roller shutter at its half-way position.



2) **On the wired control point, press nine times** on ▲ and **press once** on ▼, **until there is back and forth movement** by the roller shutter:
   → The end limit settings are deleted.

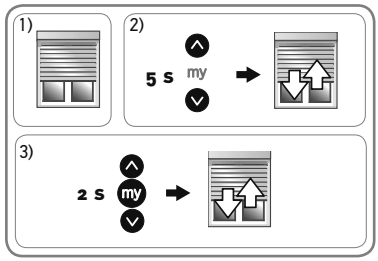
ⓘ The control points, the sensors and the favourite position (my) are still programmed.

- Resume the set-up operation (see ***Set-up*** section).

 Copyright © 2014 - 2016 Somfy SAS. All rights reserved. Non contractual images.

2.4.5.2. With the Somfy io-homecontrol® local control point

1) Position the roller shutter at its half-way position.
2) **On the io-homecontrol® control point, press Λ** and **V simultaneously,** for ≈ **5 s**, **until there is back and forth movement** by the roller shutter.
3) **Simultaneously press Λ**, **my** and **V,** for ≈ **2 s**, **until there is back and forth movement** by the roller shutter:
   → The end limit settings are deleted.



ⓘ The control points, the sensors and the favourite position (my) are still programmed.

- Resume the set-up operation (see ***Set-up*** section).

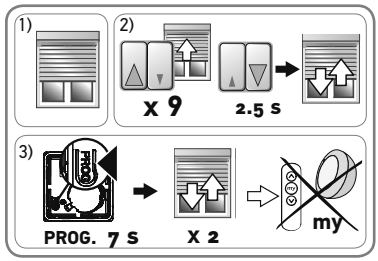
2.4.6. Restoring the original configuration (there are 2 possible methods)

2.4.6.1. With the wired control point and the Somfy io-homecontrol® control point

ⓘ This reset deletes all programmed control points, all sensors, all end limit settings and resets the favourite (my) position for the drive.

1) Position the roller shutter at its half-way position.
2) **On the wired control point, press nine times** on ▲ and **press once** on ▼, **until there is back and forth movement** by the roller shutter.
3) Press the **PROG** button on the Somfy io-homecontrol® local control point **for ≈ 7 s,** until the roller shutter makes two back and forth movements:
   → The drive is now reset to its original configuration.

- Resume the set-up operation (see ***Set-up*** section).

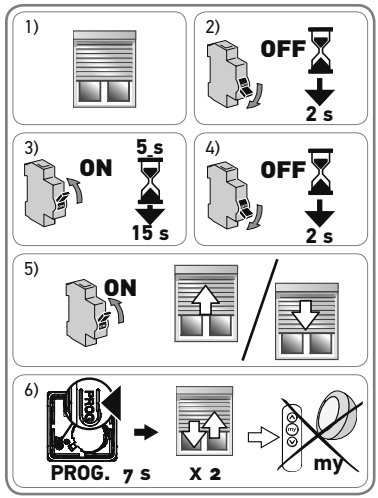


2.4.6.2. With the Somfy io-homecontrol® local control point

ⓘ This reset deletes all programmed control points, all sensors, all end limit settings and resets the favourite (my) position for the drive.

1) Position the roller shutter at its half-way position.
2) Cut the power supply for 2 seconds.
3) Switch the power supply back on for 5 to 15 seconds.
4) Cut the power supply for 2 seconds.
5) Switch the power supply back on: the roller shutter moves for a few seconds.
6) Press the PROG button on the Somfy io-homecontrol® local control point **for ≈ 7 s,** until the roller shutter makes two back and forth movements:
   → The drive is now reset to its original configuration.

- Resume the set-up operation (see ***Set-up*** section).



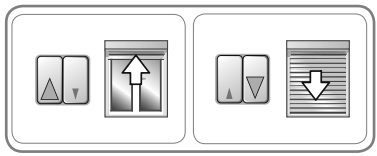
Copyright © 2014 - 2016 Somfy SAS. All rights reserved.

3. OPERATION AND MAINTENANCE

This drive does not require any maintenance operation.

3.1. OPERATION WITH THE WIRED CONTROL POINT

3.1.1. Up ▲ and Down ▼ buttons

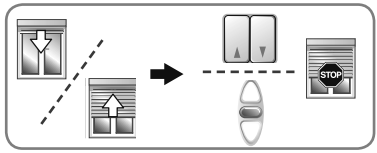


- A press on ▲ or ▼ causes the roller shutter to move all the way up or all the way down.

Depending on the type of control point, you may need to hold down or release the button.

3.1.2. STOP function

The roller shutter is moving.



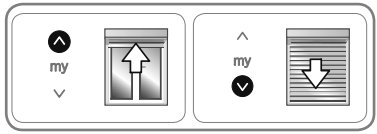
Depending on the type of control point:

- Release the ▲ or ▼ button: the roller shutter stops automatically.
- Briefly press the Stop button: the roller shutter stops automatically.

3.2. OPERATION WITH A IO-HOMECONTROL® CONTROL POINT

If no io-homecontrol® control point is programmed: contact a home motorisation and automation professional.

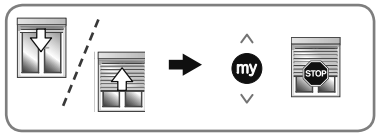
3.2.1. Up Λ and Down V buttons



A **brief** press on Λ or V causes the roller shutter to move all the way up or all the way down.

3.2.2. STOP function

The roller shutter is moving.



- Briefly press the my button: the roller shutter stops automatically.

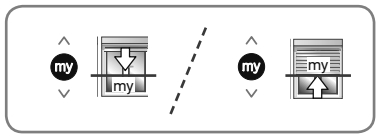
3.2.3. Favourite (my) position

An intermediate position called "favourite position (my)" other than the fully up or fully down position is programmed by default in the S&SO-RS100 io HYBRID.

- Perform 2 complete Λ or V cycles as far as the upper and lower end limits of the roller shutter to activate the favourite position.

ⓘ To modify or delete the favourite position (my), see ***Additional settings*** section.

To use the favourite (my) position:



- The roller shutter is stopped.
- Briefly press my: the roller shutter moves and stops in the favourite position (my).

3.2.4. Operation with a Somfy io-homecontrol® sun sensor (such as Sunis WireFree™ io)

Refer to the corresponding sensor guide.

3.2.5. Feedback

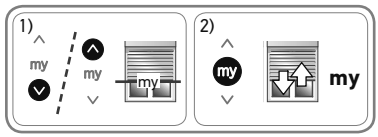
After each order, the S&SO-RS100 io HYBRID sends a io-homecontrol® radio message. This information is processed by the io-homecontrol® two-way control points.

 Copyright © 2014 - 2016 Somfy SAS. All rights reserved. Non contractual images.

3.2.6. Additional settings

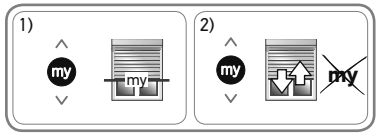
3.2.6.1. Modification of the favourite position (my)

1) Set the roller shutter to the desired favourite position (my).
2) **Press my**, for ≈ **5 s**, **until there is back and forth movement by** the roller shutter: the desired favourite position (my) is now programmed.



3.2.6.2. Deleting the favourite position (my)

1) **Press my**: the roller shutter moves and stops at the favourite position (my).
2) **Press my again until the roller shutter moves**: the favourite position (my) is deleted.



3.2.6.3. Adding/Deleting Somfy io-homecontrol® control points and sensors

Refer to the corresponding guide.

3.3. TIPS AND ADVICE ON OPERATION

3.3.1. Questions on the S&SO-RS100 io HYBRID?

Observations	Possible causes	Solutions
The roller shutter does not operate.	The io-homecontrol® control point battery is low.	Check the battery and replace it as required. Refer to the guide for the control point.
	The drive is in frost protection mode.	Wait until the temperature reaches a point where the roller shutter can move again.
	The overheating protection on the drive has been activated. The temperature protection of S&SO-RS100 io HYBRID takes several parameters into account and can therefore be triggered to protect it even though the tube temperature is not high.	Wait for a few minutes.
The roller shutter detects obstacles more or less quickly.	The Smart Protect function automatically adjusts the obstacle detection sensitivity so as not to generate untimely stoppage (e.g. slight friction in the guide rails).	Normal behaviour. The Smart Protect function is activated.

If the roller shutter still does not operate, contact a home motorisation and automation professional.

3.3.2. Obstacle detection when moving downwards and Smart Protect

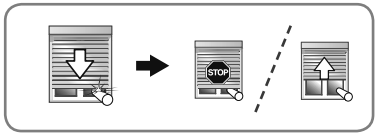
Automatic obstacle detection protects the roller shutter apron and allows for any obstacles to be removed.

Thanks to the intelligent and self-adaptive Smart Protect function, the S&SO-RS100 io HYBRID automatically selects the most suitable obstacle detection sensitivity for the roller shutter. This function allows the motorised roller shutter to adapt its behaviour throughout its life taking into account its installation, its environment, as well as its ageing.

During the first 9 cycles, the Smart Protect function learns its environment: the roller shutter is protected by a standard detection sensitivity. Then, the most appropriate sensitivity is defined, and re-evaluated continuously.

Copyright © 2014 - 2016 Somfy SAS. All rights reserved.

- If the roller shutter apron comes up against an obstacle when moving down then, depending on the position of the obstacle:
  - Either the roller shutter stops automatically.
  - Or it stops and is raised again automatically.



If an obstacle is detected following an automatic order (initiated by a clock, a sensor, or TaHoma), the down order is automatically repeated. If the obstacle is found once again, the roller shutter stops and rises automatically.

3.3.3. Frost protection when moving upwards

- If the S&SO-RS100 io HYBRID detects resistance, it stops automatically to protect the roller shutter apron: the roller shutter remains in its initial position.

3.3.4. Replacing a lost or broken Somfy io-homecontrol® control point

To replace a lost or broken io-homecontrol® control point, contact a home motorisation or automation professional.

4. TECHNICAL DATA

Radio frequency	868-870 MHz io-homecontrol® two-way Tri-band
Frequency bands and Maximum power used	868.000 MHz - 868.600 MHz p.a.r. <25 mW 868.700 MHz - 869.200 MHz p.a.r. <25 mW 869.700 MHz - 870.000 MHz p.a.r. <25 mW
Power supply	230 V ~ 50 Hz
Operating temperature	-25°C to 60 °C
Protection rating	IP 44
Maximum number of control points 1 and associated sensors	9
Safety level	Category II

CE Somfy SAS, F-74300 CLUSES hereby declares, as the manufacturer, that the drive covered by these instructions, marked for input voltage 230 V~50 Hz and used as set out in these instructions, is in compliance with the essential requirements of the applicable European Directives and in particular of the Machinery Directive **2006/42/EC** and EMC Directive **2014/53/EC**.
The full text of the EU Declaration of Conformity is available at www.somfy.com/ce.
Antoine Crézé, Approval manager, acting on behalf of the Business Director, Cluses, 11/2016.

 Copyright © 2014 - 2016 Somfy SAS. All rights reserved. Non contractual images.

VERSIONE TRADOTTA

Il presente manuale contiene informazioni per tutte le motorizzazioni S&SO-RS100 io HYBRID; le varianti sono indicate nel catalogo in corso di validità.

SOMMARIO

1. Informazioni preliminari 66
- 1.1. Campo di applicazione 66
- 1.2. Responsabilità 66

2. Installazione 67
- 2.1. Montaggio 67
- 2.2. Cablaggio 68
- 2.3. Messa in servizio 68
- 2.4. Suggerimenti e consigli per l'installazione 75

3. Utilizzo e manutenzione 78
- 3.1. Utilizzo con il punto di comando collegato mediante cavo 78
- 3.2. Utilizzo con un punto di comando io-homecontrol® 78
- 3.3. Suggerimenti e consigli per l'utilizzo 79

4. Dati tecnici 80

Copyright © 2014 - 2016 Somfy SAS. All rights reserved.

IT

La motorizzazione S&SO-RS100 io HYBRID è una motorizzazione di nuova generazione che è stata progettata per offrire comfort e sicurezza superiore all'utente e maggiore semplicità di montaggio all'installatore, grazie a un adattamento totale della motorizzazione alle tapparelle (motorizzazione predefinita Plug&Play, per la quale le impostazioni sono da adattare in base al livello di dotazioni della tapparella).

Questa motorizzazione detta "ibrida" autorizza un controllo sia tramite un punto di comando collegato mediante cavo che tramite punti di comando o sensori io-homecontrol® nello stesso impianto, rispondendo quindi perfettamente alle esigenze di installazione delle nuove costruzioni. Questa motorizzazione offre funzioni innovative grazie alla nuova tecnologia **SMS (Smart Motion System)** accessibile mediante lo strumento di installazione io-homecontrol® Set&Go io. Queste funzioni sono accessibili anche tramite il punto di comando Smoove RS100 io sviluppato espressamente per le motorizzazioni che utilizzano la tecnologia **SMS**.

1. INFORMAZIONI PRELIMINARI

1.1. CAMPO DI APPLICAZIONE

Le motorizzazioni S&SO-RS100 sono progettate per comandare tutti i tipi di tapparelle.

Il professionista incaricato dell'installazione della motorizzazione, specializzato in impianti di prodotti motorizzati e domotica, deve assicurarsi che il prodotto motorizzato, una volta installato, rispetti le norme in vigore nei paesi in cui avverrà la messa in servizio e, nello specifico, che sia conforme alla norma sulle tapparelle EN13659.

1.2. RESPONSABILITÀ

Prima di installare e utilizzare la motorizzazione, leggere attentamente il presente manuale. Oltre alle istruzioni descritte nel presente manuale, rispettare anche le istruzioni dettagliate nel documento allegato ***Istruzioni di sicurezza***.

La motorizzazione deve essere installata da un professionista di prodotti motorizzati e domotica, in conformità alle istruzioni di Somfy e alle norme applicabili nel paese in cui avviene la messa in servizio.

È vietato utilizzare la motorizzazione per scopi diversi da quelli descritti nel presente manuale. Il mancato rispetto di tale prescrizione, così come di tutte le istruzioni fornite nel presente manuale e nel documento allegato ***Istruzioni di sicurezza***, esonera Somfy da qualsiasi responsabilità e annulla la garanzia.

L'installatore deve informare il cliente circa le condizioni di utilizzo e manutenzione della motorizzazione e deve fornire istruzioni d'uso e di manutenzione, oltre al documento allegato ***Istruzioni di sicurezza***, dopo l'installazione della motorizzazione. Qualsiasi operazione di assistenza clienti sulla motorizzazione richiede l'intervento di un professionista specializzato in impianti di motorizzazione e domotica.

In caso di dubbi in fase di montaggio della motorizzazione o per informazioni integrative, contattare un referente Somfy o visitare il sito www.somfy.com.



 Copyright © 2014 - 2016 Somfy SAS. All rights reserved. Immagini non contrattuali.

2. INSTALLAZIONE

Il professionista di impianti di motorizzazione e di domotica che esegue l'installazione della motorizzazione S&SO-RS100 io HYBRID deve **obbligatoriamente** conformarsi alle seguenti istruzioni.

Non far cadere, urtare, forare, immergere la motorizzazione.

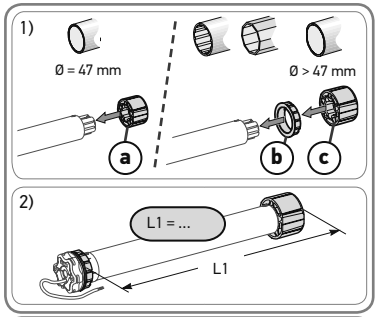
Impostare un punto di comando individuale per ogni motorizzazione.

La motorizzazione S&SO-RS100 io HYBRID non è compatibile con il sistema KNX.

2.1. MONTAGGIO

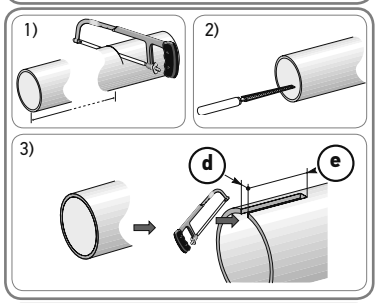
2.1.1. Preparazione della motorizzazione

1) Montare gli accessori necessari all'integrazione della motorizzazione nel tubo di avvolgimento:
   - Solo la ruota (a) sulla motorizzazione.
   - O la corona (b) e la ruota (c) sulla motorizzazione.
2) Misurare la lunghezza (**L1**) tra il bordo interno della testa della motorizzazione e l'estremità della ruota.



2.1.2. Preparazione del tubo

1) Tagliare il tubo di avvolgimento alla lunghezza desiderata in base al prodotto da comandare.
2) Eliminare le bave e i trucioli rimasti sul tubo di avvolgimento.
3) Per i tubi di avvolgimento lisci all'interno, praticare una tacca con le seguenti misure:
   (d) = 4 mm; (e) = 28 mm.

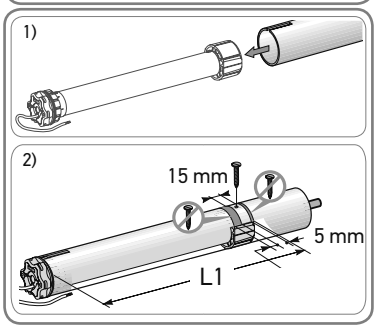


2.1.3. Assemblaggio motorizzazione - tubo

1) Far scorrere la motorizzazione dentro il tubo di avvolgimento. Per i tubi di avvolgimento lisci all'interno, posizionare la tacca presente sulla corona.
2) La ruota non deve scorrere dentro al tubo di avvolgimento:
   - è possibile fissare il tubo di avvolgimento sulla ruota utilizzando 4 viti parker Ø 5 mm o 4 rivetti Ø 4,8 mm posizionati tra 5 mm e 15 mm dall'estremità esterna della ruota, indipendentemente dal tubo di avvolgimento.

Le viti o i rivetti non devono essere fissati sulla motorizzazione, ma soltanto sulla ruota.

   - oppure è possibile utilizzare un bloccaruota per i tubi non lisci.

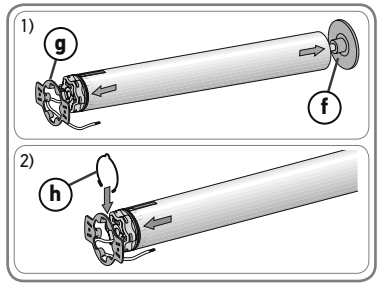


2.1.4. Montaggio del gruppo tubo - motorizzazione

1) Montare e fissare il gruppo tubo-motorizzazione sul supporto calotta (f) e sul supporto motore (g) :

Verificare che il gruppo tubo-motorizzazione sia bloccato sul supporto calotta. Questa operazione permette di evitare che il gruppo tubo-motorizzazione esca dal fissaggio del supporto calotta.

2) In base al tipo di supporto, inserire la molla di fissaggio (h) in posizione.



Copyright © 2014 - 2016 Somfy SAS. All rights reserved.

Immagini non contrattuali.

2.2. CABLAGGIO

⚠ Rispettare la Normativa per le installazioni elettriche.

⚠ I cavi che attraversano una parete metallica devono essere protetti e isolati da una canalina o da una guaina.

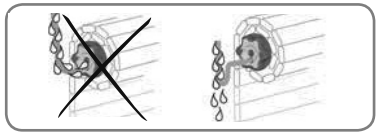
⚠ Fissare i cavi per evitare che entrino in contatto con parti in movimento.

⚠ Se la motorizzazione viene utilizzata all'esterno e se il cavo di alimentazione è di tipo H05-VVF, installare il cavo in un condotto resistente ai raggi UV, ad esempio una canalina.

⚠ Il cavo di S&SO-RS100 io HYBRID è smontabile. Se è danneggiato, sostituirlo con uno identico.

⚠ Collocare il cavo di alimentazione della motorizzazione in una posizione accessibile: deve poter essere sostituito facilmente.

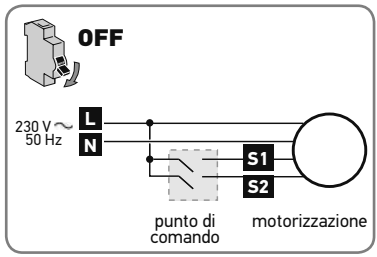
Lasciare sempre un anello sul cavo di alimentazione per evitare la penetrazione di acqua nella motorizzazione!



S&SO-RS100 io HYBRID è una motorizzazione Classe II, non ha fili di terra.

Il collegamento al punto di comando è obbligatorio.

- Togliere l'alimentazione.
- Collegare la motorizzazione e il punto di comando collegato mediante cavo rispettando le informazioni riportate nella tabella qui di seguito.

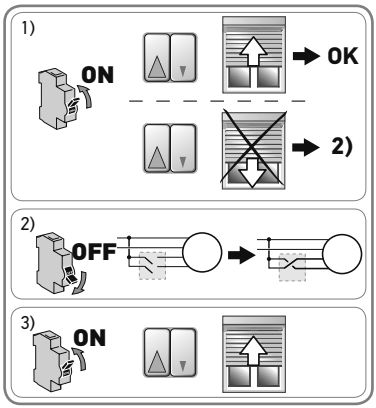


	Cavo	230 V ~ 50 Hz
L	Grigio	Fase
N	Blu	Neutro
S1	Nero	Direzione 1
S2	Marrone	Direzione 2

1) Ripristinare l'alimentazione. Controllare il senso di rotazione della motorizzazione utilizzando il punto di comando collegato mediante cavo:
- Premere il tasto ▲:
  - → Se la tapparella sale, il cablaggio è corretto: passare al capitolo ***Messa in servizio***.
  - → Se la tapparella scende, passare alla fase successiva.

2) Togliere l'alimentazione.
- Invertire il filo marrone e quello nero collegati al punto di comando collegato mediante cavo.

3) Ripristinare l'alimentazione.
- Premere il tasto ▲ per controllare il senso di rotazione.



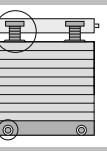
2.3. MESSA IN SERVIZIO

Identificazione dei passaggi da effettuare

- Sono possibili due procedure di messa in servizio:
  - esclusivamente con il punto di comando collegato mediante cavo: **Procedura Schema A**
  - con un punto di comando io-homecontrol® Somfy: **Procedura Schema B.**
- Inoltre, la regolazione dei finecorsa dipende dal tipo di tapparella.

 Copyright © 2014 - 2016 Somfy SAS. All rights reserved. Immagini non contrattuali.

Procedura schema A

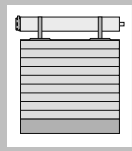


Per una tapparella **dotata** di collegamenti rigidi e **di** fermi = Funzionamento Plug&Play

Nessuna regolazione da eseguire: i finecorsa si regolano automaticamente.

Controllare la robustezza della tapparella e dei suoi dispositivi.

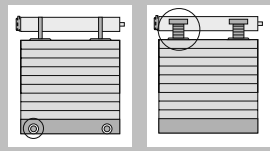
Per ottenere delle informazioni a proposito della compatibilità tra la motorizzazione, la tapparella e gli accessori, rivolgersi al produttore della tapparella o a Somfy.



Per una tapparella **priva** di collegamenti rigidi e **di** fermi

I finecorsa superiore e inferiore devono essere regolati in modalità manuale.

Fase A1 a: Regolazione / Nuova regolazione dei finecorsa in modalità manuale



Per una tapparella **priva** di collegamenti rigidi e **dotata** di fermi o **dotata** di collegamenti rigidi e **priva** di fermi

I finecorsa superiore o inferiore devono essere regolati in modalità semi-automatica.

Fase A1 b: Regolazione / Nuova regolazione dei finecorsa in modalità semi-automatica

UTILIZZO con il punto di comando collegato mediante cavo

Fase A2 (facoltativa): Registrazione di un punto di comando io-homecontrol®

UTILIZZO con un punto di comando io-homecontrol®

Copyright © 2014 - 2016 Somfy SAS. All rights reserved.

Fase A1 a: Regolazione / Nuova regolazione dei finecorsa in modalità manuale con punto di comando collegato mediante cavo

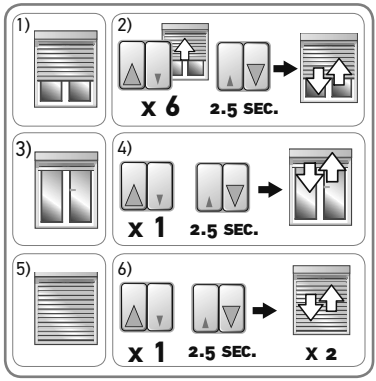
Questa procedura è destinata esclusivamente alle tapparelle **prive** di collegamenti rigidi e **prive** di fermi.

ⓘ Al punto 2) la tapparella sale a ogni pressione del pulsante.

ⓘ A partire dal punto 3), in modalità regolazione:
- Il movimento della tapparella è più lento per i primi secondi di movimento.
- La tapparella si muove con un certo ritardo all'avvio. È quindi necessario eseguire le azioni al punto 4) e 6) prima del movimento della tapparella per confermare le regolazioni.

1) Posizionare la tapparella ad altezza intermedia.

2) Sul punto di comando collegato mediante cavo, premere sei volte ▲ e premere una volta ▼ fino a quando la tapparella si muove su e giù:
→ La motorizzazione è in modalità regolazione.



La motorizzazione resta in modalità regolazione per ≈ 10 min.

3) Posizionare la tapparella in finecorsa superiore (o inferiore) a seconda delle preferenze.

4) Premere una volta ▲ e premere ▼ fino a quando la tapparella **si muove su e giù**:
→ La regolazione del primo finecorsa è confermata.

5) Posizionare la tapparella in finecorsa inferiore (o superiore) a seconda delle preferenze.

6) Premere una volta ▲ e premere ▼ fino a quando la tapparella **si muove su e giù per due volte**:
→ La regolazione dei finecorsa è confermata e la motorizzazione esce dalla modalità regolazione.

La procedura di modifica della regolazione dei finecorsa è identica a quella della regolazione. Per modificare successivamente le regolazioni, riprendere nuovamente la fase A1 a.

Fase A1 b: Regolazione / Nuova regolazione dei finecorsa in modalità semi-automatica con punto di comando collegato mediante cavo

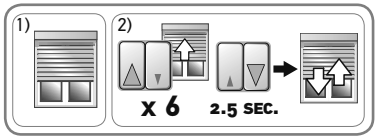
Questa procedura è destinata esclusivamente alle tapparelle **prive** di collegamenti rigidi, ma **dotate** di fermi, e per le tapparelle **dotate** di collegamenti rigidi, ma **prive** di fermi.

ⓘ Al punto 2) la tapparella sale a ogni pressione del pulsante.

ⓘ A partire dal punto 3), in modalità regolazione:
- Il movimento della tapparella è più lento per i primi secondi di movimento.
- La tapparella si muove con un certo ritardo all'avvio. È quindi necessario eseguire le azioni al punto 4) e 6) prima del movimento della tapparella per confermare le regolazioni.

1) Posizionare la tapparella ad altezza intermedia.

2) Sul punto di comando collegato mediante cavo, premere sei volte ▲ e premere una volta ▼ fino a quando la tapparella si muove su e giù:
→ La motorizzazione è in modalità regolazione.



La motorizzazione resta in modalità regolazione per ≈ 10 min.

 Copyright © 2014 - 2016 Somfy SAS. All rights reserved. Immagini non contrattuali.

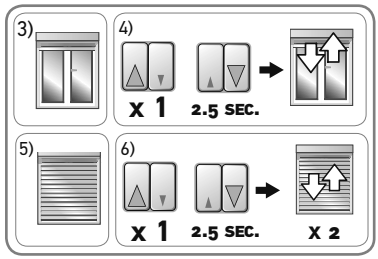
3) Attivare la tapparella e **lasciare che si fermi automaticamente** in finecorsa superiore (se dotata di fermi) o inferiore (se dotata di collegamenti rigidi).

4) Premere una volta ▲ e premere ▼ fino a quando la tapparella si muove su e giù:

→ La regolazione del primo finecorsa è confermata.

5) Posizionare la tapparella in finecorsa inferiore (in caso di mancanza di collegamenti rigidi) o superiore (in caso di mancanza di fermi) in base alle preferenze.

6) Premere una volta ▲ e premere ▼ fino a quando la tapparella si muove su e giù per due volte:



→ La regolazione dei finecorsa è confermata e la motorizzazione esce dalla modalità regolazione.

La procedura di modifica della regolazione dei finecorsa è identica a quella della regolazione. Per modificare successivamente le regolazioni, riprendere nuovamente la fase A1 ⓑ.

Fase A2 (facoltativa): Registrazione di un punto di comando io-homecontrol®

Il presente manuale descrive la registrazione di un punto di comando locale io-homecontrol® Somfy di tipo Smoove io.

1) Posizionare la tapparella ad altezza intermedia.

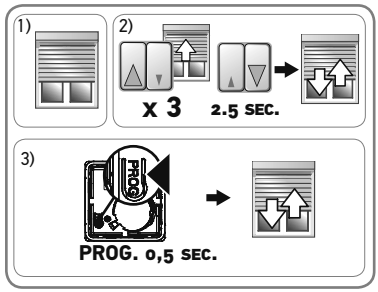
2) Sul punto di comando collegato mediante cavo, premere tre volte ▲ e premere una volta ▼ fino a quando la tapparella si muove su e giù:

→ La radiotrasmittente è attivata e la motorizzazione è in modalità programmazione.

La motorizzazione è in modalità programmazione per ≈ 10 min.

3) Premere **brevemente** il pulsante PROG del punto di comando locale io-homecontrol® Somfy da registrare:

→ la tapparella si muove su e giù: questo punto di comando è registrato nella motorizzazione.



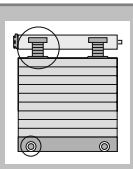
ⓘ Alcuni punti di comando sono dotati di un pulsante ON/OFF. Per attivarli, premere il pulsante ON/OFF posto sul retro del punto di comando

Il senso di rotazione della motorizzazione si regola automaticamente durante i primi cicli. Durante i primi movimenti, può capitare che gli ordini **Λ / V** siano invertiti (si regoleranno automaticamente senza dover eseguire regolazioni, al massimo dopo 2 cicli completi, da fermo a fermo). Per una tapparella con dimensioni inferiori a 0,5 m² (0,6 m x 0,7 m), consultare il capitolo ***Domande su S&SO-RS100 io HYBRID?***

Copyright © 2014 - 2016 Somfy SAS. All rights reserved.

Procedura schema B

Fase B1: Pre-registrazione del punto di comando io-homecontrol®

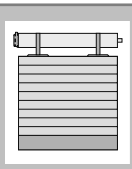


Per una tapparella **dotata** di collegamenti rigidi e **di** fermi = Funzionamento Plug&Play

Nessuna regolazione da eseguire: i finecorsa si regolano automaticamente.

⚠ Controllare la robustezza della tapparella e dei suoi dispositivi.

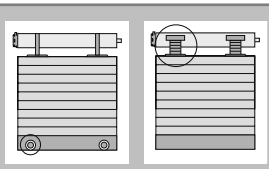
ⓘ Per ottenere delle informazioni a proposito della compatibilità tra la motorizzazione, la tapparella e gli accessori, rivolgersi al produttore della tapparella o a Somfy.



Per una tapparella **priva** di collegamenti rigidi e **di** fermi

I finecorsa superiore e inferiore devono essere regolati in modalità manuale.

Fase B2 ⓐ: Regolazione / Nuova regolazione dei finecorsa in modalità manuale



Per una tapparella **priva** di collegamenti rigidi e **dotata** di fermi o **dotata** di collegamenti rigidi e **priva** di fermi

I finecorsa superiore o inferiore devono essere regolati in modalità semi-automatica.

Fase B2 ⓑ: Regolazione / Nuova regolazione dei finecorsa in modalità semi-automatica

Fase B3: Registrazione del punto di comando io-homecontrol®

UTILIZZO con il punto di comando collegato mediante cavo

UTILIZZO con un punto di comando io-homecontrol®

Copyright © 2014 - 2016 Somfy SAS. All rights reserved.

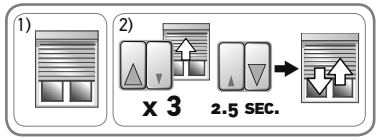
Fase B1: Pre-registrazione del punto di comando locale io-homecontrol® Somfy

Il presente manuale descrive la messa in servizio mediante un punto di comando locale io-homecontrol® Somfy di tipo Smoove io.

1) Posizionare la tapparella ad altezza intermedia.

2) Sul punto di comando collegato mediante cavo, premere tre volte ▲ e premere una volta ▼ fino a quando la tapparella si muove su e giù:

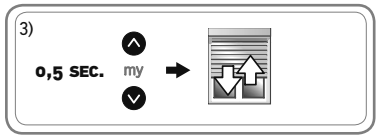
→ La radiotrasmittente è attivata e la motorizzazione è in modalità programmazione.



La motorizzazione resta in modalitàprogrammazione per ≈ 10 min.

3) Sul punto di comando io-homecontrol®, premere brevemente e contemporaneamente i tasti Λ e V:

→ la tapparella si muove su e giù: questo punto di comando è pre-registrato nella motorizzazione.



Il senso di rotazione della motorizzazione si regola automaticamente durante i primi cicli. Durante i primi movimenti, può capitare che gli ordini **Λ / V** siano invertiti (si regoleranno automaticamente senza dover eseguire regolazioni, al massimo dopo 2 cicli completi, da fermo a fermo). Per una tapparella con dimensioni inferiori a 0,5 m² (0,6 m x 0,7 m), consultare il capitolo ***Domande su S&SO-RS100 io HYBRID?***

Fase B2 ⓐ: Regolazione / Nuova regolazione dei finecorsa in modalità manuale con punto di comando io-homecontrol®

Questa procedura è destinata esclusivamente alle tapparelle **prive** di collegamenti rigidi e **dotate** di fermi.

ⓘ A partire dal punto 3), in modalità regolazione:
- Il movimento della tapparella è più lento per i primi secondi di movimento.

1) Posizionare la tapparella ad altezza intermedia.

2) Sul punto di comando io-homecontrol®, premere contemporaneamente i tasti Λ e V, per ≈ 5 sec., fino a quando la tapparella si muove su e giù.

→ La motorizzazione è in modalità regolazione.

La motorizzazione resta in modalità regolazione per ≈ 10 min.

3) Posizionare la tapparella in finecorsa superiore (o inferiore) a seconda delle preferenze.

4) Premere il tasto my per ≈ **2 sec fino a quando la tapparella si muove su e giù**.

→ La regolazione del primo finecorsa è confermata.

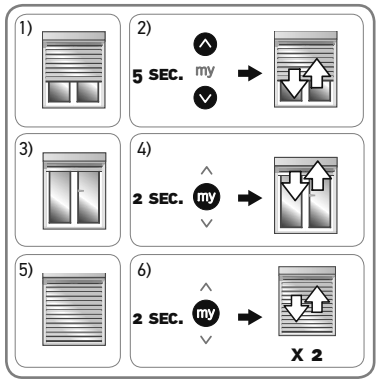
5) Posizionare la tapparella in finecorsa inferiore (o superiore) a seconda delle preferenze.

6) Premere il tasto my per ≈ **2 sec fino a quando la tapparella si muove su e giù per due volte**.

→ La regolazione del secondo finecorsa è confermata.

→ La regolazione dei finecorsa è registrata.

→ La motorizzazione passa in modalità programmazione per ≈ 2 min. se nessun punto di comando io-homecontrol® è registrato.

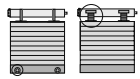


Copyright © 2014 - 2016 Somfy SAS. All rights reserved.
Immagini non contrattuali.

- Per un utilizzo con un punto di comando io-homecontrol®: passare alla Fase B3.
- Per un utilizzo con il punto di comando collegato esclusivamente mediante cavo (il punto di comando io-homecontrol® non è registrato): premere ▲ o ▼ sul punto di comando collegato mediante cavo e verificare le regolazioni effettuate.

La procedura di modifica della regolazione dei finecorsa è identica a quella della regolazione. Per modificare successivamente le regolazioni, riprendere nuovamente la fase B2 **a**.

Fase B2 b: Regolazione / Nuova regolazione dei finecorsa in modalità semi-automatica con punto di comando io-homecontrol®



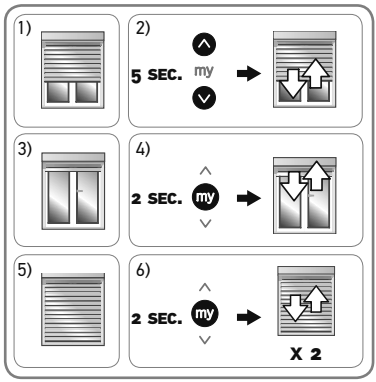
Questa procedura è destinata esclusivamente alle tapparelle **prive** di collegamenti rigidi, ma **dotate** di fermi, e per le tapparelle **dotate** di collegamenti rigidi, ma **prive** di fermi.

ⓘ A partire dal punto 3), in modalità regolazione:
- Il movimento della tapparella è più lento per i primi secondi di movimento.

1) Posizionare la tapparella ad altezza intermedia.
2) **Sul punto di comando io-homecontrol®, premere contemporaneamente i tasti Λ** e **V,** per ≈ **5 sec.**, **fino a quando la tapparella si muove su e giù**.
   → La motorizzazione è in modalità regolazione.

La motorizzazione resta in modalità regolazione per ≈ 10 min.

3) Attivare la tapparella e **lasciare che si fermi automaticamente** in finecorsa superiore (se dotata di fermi) o inferiore (se dotata di collegamenti rigidi).
4) **Premere il tasto my** per ≈ **2 sec fino a quando la tapparella si muove su e giù**.
   → La regolazione del primo finecorsa è confermata.
5) Posizionare la tapparella in finecorsa inferiore (in caso di mancanza di collegamenti rigidi) o superiore (in caso di mancanza di fermi) in base alle preferenze.



6) **Premere il tasto my** per ≈ **2 sec fino a quando la tapparella si muove su e giù per due volte**.
   → La regolazione del secondo finecorsa è confermata.
   → La regolazione dei finecorsa è registrata.
   → La motorizzazione passa in modalità programmazione per ≈ 2 min. se nessun punto di comando io-homecontrol® è registrato.

- Per un utilizzo con un punto di comando io-homecontrol®: passare alla Fase B3.
- Per un utilizzo con il punto di comando collegato esclusivamente mediante cavo (il punto di comando io-homecontrol® non è registrato): premere ▲ o ▼ sul punto di comando collegato mediante cavo e verificare le regolazioni effettuate.

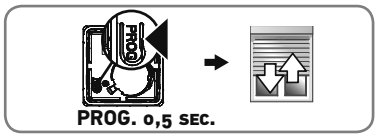
La procedura di modifica della regolazione dei finecorsa è identica a quella della regolazione. Per modificare successivamente le regolazioni, riprendere nuovamente la fase B2 **b**.

Fase B3: Registrazione del punto di comando locale io-homecontrol® Somfy

ⓘ Se la motorizzazione non è più in modalità programmazione, riprendere la **Fase B1**, prima di procedere con la **Fase B3.**

La motorizzazione è in modalità programmazione:

- Premere brevemente il pulsante PROG del punto di comando locale io-homecontrol® Somfy da registrare:
  → la tapparella si muove su e giù: questo punto di comando è registrato nella motorizzazione.



ⓘ Alcuni punti di comando sono dotati di un pulsante ON/OFF. Per attivarli, premere il pulsante ON/OFF posto sul retro del punto di comando

 Copyright © 2014 - 2016 Somfy SAS. All rights reserved. Immagini non contrattuali.

2.4. SUGGERIMENTI E CONSIGLI PER L'INSTALLAZIONE

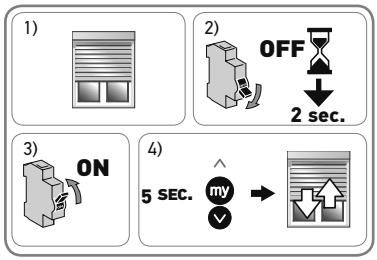
2.4.1. Domande a proposito di S&SO-RS100 io HYBRID?

Osservazioni	Possibili cause	Soluzioni
La tapparella non funziona.	Il cablaggio non è corretto.	Verificare il cablaggio e modificarlo se necessario.
	La motorizzazione è in protezione termica. La protezione termica del S&SO-RS100 io HYBRID tiene conto di diversi parametri e può quindi attivarsi per proteggerlo anche se la temperatura del tubo non fosse alta.	Attendere qualche minuto.
	La batteria del punto di comando io-homecontrol® è scarica.	Controllare il livello della batteria e sostituirla se necessario.
	Il punto di comando non è compatibile.	Contattare un referente Somfy.
	Il punto di comando io-homecontrol® utilizzato non è registrato nella motorizzazione.	Utilizzare un punto di comando registrato o registrare il punto di comando in questione.
La tapparella esegue 2 brevi movimenti prima di eseguire gli ordini di Salita e Discesa e funziona a velocità ridotta.	La regolazione dei finecorsa in modalità manuale o in modalità semi-automatica è stata interrotta.	Se è necessario eseguire una regolazione in modalità manuale o semi-automatica: ripetere la regolazione (consultare ***Fase A1*** **a** o ***Fase A1*** **b** o ***Fase B2*** **a** o ***Fase B2*** **b**). Altrimenti far raggiungere alla tapparella una volta il finecorsa superiore e una volta il finecorsa inferiore per tornare a una modalità di funzionamento normale.
Il senso di rotazione della motorizzazione non si regola automaticamente.	È una tapparella piccola con dimensioni approssimative di 0,6 m x 0,7 m (circa 0,5 m²).	Posizionare la tapparella in posizione inferiore e farla risalire tenendola leggermente con la mano (senza bloccarla) per 5 sec. Riportarla in posizione inferiore. Al prossimo movimento, la tapparella avrà trovato il suo senso di rotazione.

2.4.2. Disattivazione della funzione Smart Protect con il punto di comando locale io-homecontrol® Somfy

La funzione Smart Protect può essere disattivata con il punto di comando locale io-homecontrol® Somfy. S&SO-RS100 io HYBRID funziona in questo caso mediante un rilevamento degli ostacoli standard, garantendo la protezione della tapparella.

ⓘ Dopo essere stata disattivata, la funzione Smart Protect non può più essere riattivata con il punto di comando locale io-homecontrol®.



1) Posizionare la tapparella a un'altezza intermedia.
2) Interrompere l'alimentazione per 2 sec.
3) Ripristinare l'alimentazione.
4) **Premere contemporaneamente i tasti my** e **V,** per **≈ 5 s**, **fino a quando la tapparella si muove su e giù**.
   → La funzione Smart Protect è disattivata.

Copyright © 2014 - 2016 Somfy SAS. All rights reserved.

2.4.3. Disattivazione/riattivazione della funzione Smart Protect con il punto di comando collegato mediante cavo

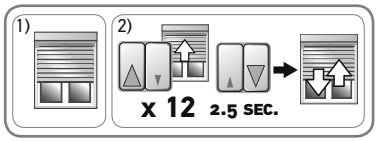
La funzione Smart Protect può essere disattivata con il punto di comando collegato mediante cavo. S&SO-RS100 io HYBRID funziona in questo caso mediante un rilevamento degli ostacoli standard, garantendo la protezione della tapparella.

ⓘ Dopo essere stata disattivata, la funzione Smart Protect può più essere riattivata con il punto di comando collegato mediante cavo, seguendo la stessa procedura.

1) Posizionare la tapparella a un'altezza intermedia.

2) Sul punto di comando collegato mediante cavo, premere dodici volte ▲ e premere una volta ▼:

- La tapparella si muove su e giù **una** volta.
  → La funzione Smart Protect è disattivata.
- La tapparella si muove su e giù **due** volte.
  → La funzione Smart Protect è riattivata.



2.4.4. Aggiunta di un punto di comando locale io-homecontrol® Somfy

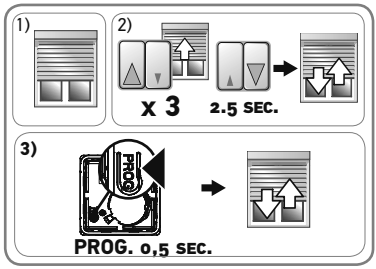
1) Posizionare la tapparella ad altezza intermedia.

2) Sul punto di comando collegato mediante cavo, premere tre volte ▲ e premere una volta ▼ fino a quando la tapparella si muove su e giù:

→ La radiotrasmittente è attivata e la motorizzazione è in modalità programmazione.

La motorizzazione resta in modalità programmazione per ≈ 10 min.

3) Premere **brevemente** il pulsante PROG del punto di comando locale io-homecontrol® Somfy da registrare:
→ la tapparella si muove su e giù: questo punto di comando è registrato nella motorizzazione.



2.4.5. Eliminazione della regolazione dei finecorsa: ripristino in modalità automatica predefinita (2 metodi possibili)

2.4.5.1. Con il punto di comando collegato mediante cavo

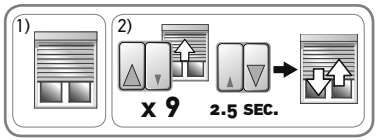
1) Posizionare la tapparella a un'altezza intermedia.

2) Sul punto di comando collegato mediante cavo, premere nove volte ▲ e premere una volta ▼, fino a quando la tapparella si muove su e giù:

→ Le regolazioni di finecorsa vengono eliminate.

ⓘ I punti di comando, i sensori e la posizione preferita (my) rimangono registrati.

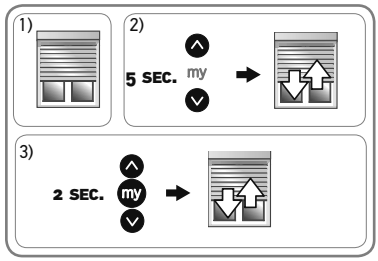
- Riprendere la messa in servizio (vedi capitolo ***Messa in servizio***).



 Copyright © 2014 - 2016 Somfy SAS. All rights reserved. Immagini non contrattuali.

2.4.5.2. Con il punto di comando locale io-homecontrol® Somfy

1) Posizionare la tapparella a un'altezza intermedia.
2) **Sul punto di comando io-homecontrol®,** premere **contemporaneamente i tasti Λ** e **V,** per ≈ 5 sec., **fino a quando la tapparella si muove su e giù**.
3) **Premere contemporaneamente** i tasti **Λ**, **my** e **V** per ≈ **2 sec.**, **fino a quando la tapparella si muove su e giù**:
   → Le regolazioni di finecorsa vengono eliminate.



ⓘ I punti di comando, i sensori e la posizione preferita (my) rimangono registrati.

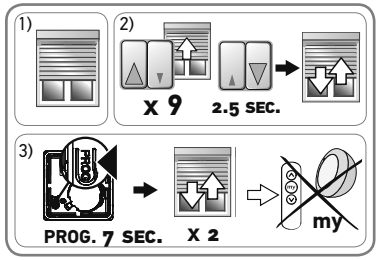
- Riprendere la messa in servizio (vedi capitolo ***Messa in servizio***).

2.4.6. Ripristinare la configurazione di fabbrica (2 metodi possibili)

2.4.6.1. Con il punto di comando collegato mediante cavo e il punto di comando locale io-homecontrol® Somfy

ⓘ Questo azzeramento elimina tutti i punti di comando, i sensori, le regolazioni di finecorsa e inizializza nuovamente la posizione preferita (my) della motorizzazione.

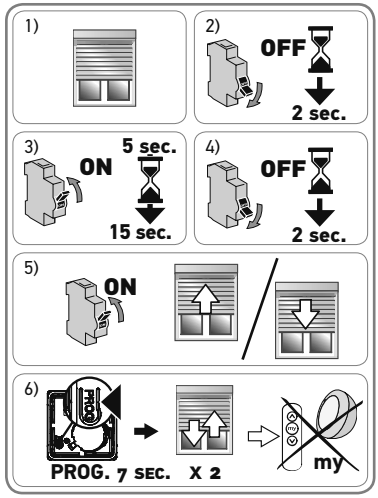
1) Posizionare la tapparella ad altezza intermedia.
2) **Sul punto di comando collegato mediante cavo, premere nove volte ▲** e **premere una volta ▼**, **fino a quando la tapparella si muove su e giù**.
3) Premere il pulsante **PROG** del punto di comando locale io-homecontrol® Somfy **per ≈ 7 sec.,** fino a quando la tapparella si muove su e giù per due volte:
   → La motorizzazione viene reinizializzata alla configurazione di fabbrica.
- Riprendere la messa in servizio (vedi capitolo ***Messa in servizio***).



2.4.6.2. Con il punto di comando locale io-homecontrol® Somfy

ⓘ Questo azzeramento elimina tutti i punti di comando, i sensori, le regolazioni di finecorsa e inizializza nuovamente la posizione preferita (my) della motorizzazione.

1) Posizionare la tapparella ad altezza intermedia.
2) Interrompere l'alimentazione per 2 sec.
3) Ripristinare l'alimentazione per 5 - 15 sec.
4) Interrompere l'alimentazione per 2 sec.
5) Ripristinare l'alimentazione: la tapparella si muove per qualche secondo.
6) Premere il pulsante PROG del punto di comando locale io-homecontrol® Somfy **per ≈ 7 sec.**, fino a quando la tapparella si muove su e giù per due volte:
   → la motorizzazione viene reinizializzata alla configurazione di fabbrica.
- Riprendere la messa in servizio (vedi capitolo ***Messa in servizio***).



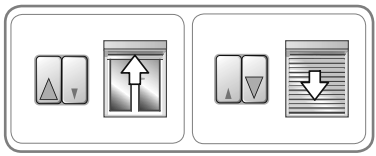
Copyright © 2014 - 2016 Somfy SAS. All rights reserved.

3. UTILIZZO E MANUTENZIONE

Questa motorizzazione non richiede interventi di manutenzione.

3.1. UTILIZZO CON IL PUNTO DI COMANDO COLLEGATO MEDIANTE CAVO

3.1.1. Tasti Salita ▲ e Discesa ▼

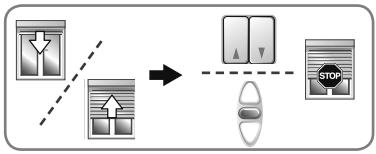


- Premendo il pulsante ▲ o il pulsante ▼ la tapparella sale o scende completamente.

In base al tipo di punto di comando, la pressione dei pulsanti dovrà essere lunga o breve.

3.1.2. Funzione STOP

La tapparella è in movimento.



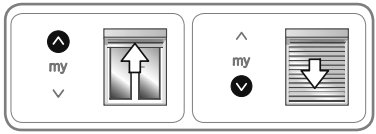
In base al tipo di punto di comando:

- Rilasciare il pulsante ▲ o ▼: la tapparella si ferma automaticamente.
- Premere brevemente Stop: la tapparella si ferma automaticamente.

3.2. UTILIZZO CON UN PUNTO DI COMANDO io-homecontrol®

Se nessun punto di comando io-homecontrol® è registrato, contattare un professionista di impianti di motorizzazione e domotica.

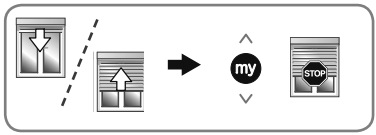
3.2.1. Tasti Salita Λ e Discesa V



Premere **brevemente** il tasto Λ o il tasto V per alzare o abbassare completamente la tapparella.

3.2.2. Funzione STOP

La tapparella è in movimento.



- Premere brevemente il tasto my: la tapparella si ferma automaticamente.

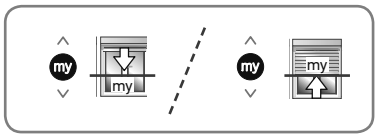
3.2.3. Posizione preferita (my)

In S&SO-RS100 io HYBRID viene registrata per impostazione predefinita una posizione intermedia chiamata "posizione preferita (my)", diversa dalla posizione più alta e da quella più bassa.

- Eseguire 2 cicli completi di Λ o V fino alle posizioni di finecorsa superiore e inferiore della tapparella per attivare la posizione preferita.

ⓘ Per modificare o eliminare la posizione preferita (my), vedi capitolo ***Ulteriori impostazioni***.

Per utilizzare la posizione preferita (my):



- La tapparella è ferma.
- Premere brevemente il tasto my: la tapparella si mette in movimento e si ferma in posizione preferita (my).

3.2.4. Funzionamento con un sensore di luminosità io-homecontrol® Somfy (tipo Sunis WireFree™ io)

Consultare il manuale relativo al sensore.

3.2.5. Feedback

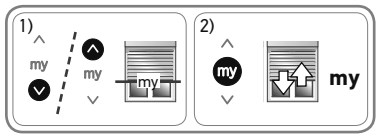
Dopo ogni ordine, S&SO-RS100 io HYBRID invia un messaggio radio io-homecontrol®. Questa informazione viene elaborata dai punti di comando bidirezionali io-homecontrol®.

 Copyright © 2014 - 2016 Somfy SAS. All rights reserved. Immagini non contrattuali.

3.2.6. Ulteriori impostazioni

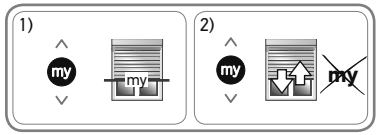
3.2.6.1. Modifica della posizione preferita (my)

1) Portare la tapparella nella posizione che si desidera impostare come preferita (my).
2) **Premere il tasto my,** per ≈ **5 sec.**, **fino a quando la tapparella si muove su e giù**: la posizione preferita (my) desiderata è registrata.



3.2.6.2. Cancellazione della posizione preferita (my)

1) **Premere my**: la tapparella si mette in movimento e si ferma in posizione preferita (my).
2) **Premere nuovamente** il tasto **my fino a quando la tapparella si muove**: la posizione preferita (my) viene eliminata.



3.2.6.3. Aggiunta/eliminazione di punti di comando e sensori io-homecontrol® Somfy

Consultare il relativo manuale.

3.3. SUGGERIMENTI E CONSIGLI PER L'UTILIZZO

3.3.1. Domande a proposito di S&SO-RS100 io HYBRID?

Osservazioni	Possibili cause	Soluzioni
La tapparella non funziona.	La batteria del punto di comando io-homecontrol® è scarica.	Controllare il livello della batteria e sostituirla se necessario. Consultare il manuale del punto di comando.
	La motorizzazione è in protezione anti-ghiaccio.	Aspettare che la temperatura consenta di nuovo il movimento della tapparella.
	La motorizzazione è in protezione termica. La protezione termica del S&SO-RS100 io HYBRID tiene conto di diversi parametri e può quindi attivarsi per proteggerlo anche se la temperatura del tubo non fosse alta.	Attendere qualche minuto.
La tapparella rileva più o meno velocemente gli ostacoli.	La funzione Smart Protect adatta automaticamente la sensibilità di rilevamento dell'ostacolo per evitare interruzioni immotivate (es.: leggero attrito nelle guide).	Comportamento normale. La funzione Smart Protect è attivata.

Se la tapparella continua a non funzionare, rivolgersi a un professionista specializzato in prodotti motorizzati e domotica.

3.3.2. Rilevamento degli ostacoli durante la discesa e Smart Protect

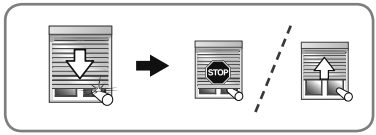
Il rilevamento automatico degli ostacoli consente di proteggere la tapparella e di rimuovere gli ostacoli.

Grazie alla funzione intelligente e auto-regolante Smart Protect, S&SO-RS100 io HYBRID seleziona automaticamente la sensibilità di rilevamento dell'ostacolo più adatta alla tapparella. Questa funzione permette alla tapparella motorizzata di adattare il suo comportamento per tutto il suo ciclo di vita tenendo conto dell'installazione, dell'ambiente e del suo deterioramento.

Per i primi 9 cicli, la funzione Smart Protect registra l'ambiente: la protezione della tapparella è garantita da una sensibilità di rilevamento standard. Quindi, la sensibilità più appropriata è definita e continuamente rivalutata.

Copyright © 2014 - 2016 Somfy SAS. All rights reserved.

- Se la tapparella incontra un ostacolo durante la discesa, in base alla posizione dell'ostacolo:
  - Può fermarsi automaticamente.
  - Può fermarsi e risalire automaticamente.



ⓘ Se un ostacolo viene rilevato in seguito a un ordine automatico (attivato da un orologio, un sensore o da TaHoma), l'ordine di discesa si rinnova automaticamente. Se l'ostacolo viene nuovamente riscontrato, la tapparella si ferma e risale automaticamente.

3.3.3. Protezione contro il gelo alla salita

- Se S&SO-RS100 io HYBRID rileva una resistenza, si ferma automaticamente per proteggere la tapparella: la tapparella resta in posizione iniziale.

3.3.4. Sostituzione di un punto di comando io-homecontrol® Somfy perso o guasto

Per la sostituzione di un punto di comando io-homecontrol® perso o rotto, contattare un professionista di impianti di motorizzazione e domotica.

4. DATI TECNICI

Frequenza radio	868-870 MHz io-homecontrol® triband bidirezionale.
Frequenza radio e potenza massima utilizzata	868.000 MHz - 868.600 MHz e.r.p. < 25 mW 868.700 MHz - 869.200 MHz e.r.p. < 25 mW 869.700 MHz - 870.000 MHz e.r.p. < 25 mW
Alimentazione	230 V ~ 50 Hz
Temperatura di esercizio	da - 25°C a + 60 °C
Grado di protezione	IP 44
Numero massimo di punti di comando e sensori associati	9
Livello di sicurezza	Classe II

CE Con la presente, Somfy SAS, F-74300 CLUSES dichiara, in qualità di produttore, che la motorizzazione descritta nelle suddette istruzioni, indicata per essere alimentata a 230 V~50 Hz ed essere utilizzata come specificato in queste istruzioni, è conforme ai requisiti essenziali delle Direttive Europee applicabili e in particolare della Direttiva Macchine **2006/42/CE** e della Direttiva Radio **2014/53/UE**.

Il testo completo della dichiarazione di conformità alle normative UE è disponibile sul sito www.somfy.com/ce.

Antoine Crézé, responsabile delle omologazioni, in nome e per conto del Direttore dell'Attività, Cluses, 11/2016.

 Copyright © 2014 - 2016 Somfy SAS. All rights reserved. Immagini non contrattuali.

VERSIÓN TRADUCIDA

Esta guía se aplica a todas las motorizaciones S&SO-RS100 io HYBRID cuyas versiones están disponibles en el catálogo en vigor.

ÍNDICE

1. Información previa **82**
- 1.1. Ámbito de aplicación 82
- 1.2. Responsabilidad 82

2. Instalación **83**
- 2.1. Montaje 83
- 2.2. Cableado 84
- 2.3. Puesta en marcha 84
- 2.4. Sugerencias y consejos de instalación 91

3. Utilización y mantenimiento **94**
- 3.1. Utilización con el punto de mando cableado 94
- 3.2. Utilización con un punto de mando io-homecontrol® 94
- 3.3. Sugerencias y consejos de utilización 95

4. Datos técnicos **96**

Copyright © 2014 - 2016 Somfy SAS. All rights reserved.

ES

La motorización S&SO-RS100 io HYBRID es un motor de nueva generación diseñado para aportar más confort y seguridad al usuario y más facilidad de instalación para instalador (motor Plug&Play por defecto, hay que adaptar los ajustes en función del nivel de equipamiento de la persiana).

Este motor "híbrido" se puede controlar mediante un punto de mando cableado, así como mediante puntos de mando o sensores io-homecontrol® en la misma instalación. De esta forma, se responde perfectamente a las necesidades de las obras nuevas. Dispone de funciones innovadoras mediante la nueva tecnología **SMS (Smart Motion System)** accesibles a través de la herramienta de instalación io-homecontrol® Set&Go io. También se puede acceder a estas funciones mediante el punto de mando Smoove RS100 io, desarrollado en exclusiva para las motorizaciones que usan la tecnología **SMS**.

1. INFORMACIÓN PREVIA

1.1. ÁMBITO DE APLICACIÓN

Las motorizaciones S&SO-RS100 están diseñadas para motorizar todo tipo de persianas.

El instalador, profesional de la motorización y de la automatización del hogar, debe asegurarse de que la instalación del producto motorizado, una vez colocado, respete las normas vigentes en el país de puesta en marcha, fundamentalmente, la norma de persianas EN13659.

1.2. RESPONSABILIDAD

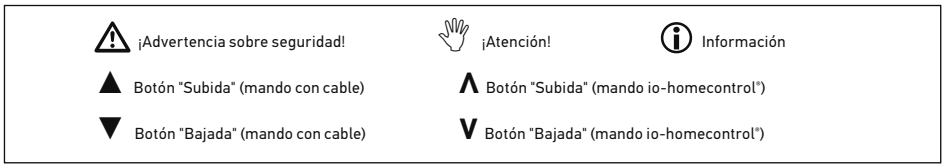
Antes de instalar y utilizar la motorización, lea detenidamente esta guía. Además de las instrucciones que figuran en esta guía, siga también las instrucciones detalladas en el documento adjunto ***Instrucciones de seguridad***.

La motorización debe ser instalada por un profesional de la motorización y la automatización del hogar conforme a las instrucciones de Somfy y la reglamentación aplicable en el país de puesta en marcha.

Queda prohibido el uso de la motorización fuera del ámbito de aplicación anteriormente citado. Dicho uso anularía, al igual que cualquier otro uso contrario a las instrucciones que figuran en esta guía y en el documento adjunto ***Instrucciones de seguridad***, cualquier responsabilidad y garantía de Somfy.

Tras la instalación de la motorización, el instalador deberá informar a sus clientes de las condiciones de uso y mantenimiento de la motorización y hacerles entrega de las instrucciones de utilización y mantenimiento, así como del documento adjunto ***Instrucciones de seguridad***. Cualquier operación de Servicio Posventa en la motorización requerirá la intervención de un profesional de la motorización y la automatización del hogar.

En caso de duda durante la instalación de la motorización o para obtener información adicional, consulte con un representante de Somfy o visite el sitio web www.somfy.com.



Copyright © 2014 - 2016 Somfy SAS. All rights reserved.
Imágenes sin valor contractual.

2. INSTALACIÓN

Instrucciones que debe seguir **obligatoriamente** el profesional de la motorización y la automatización del hogar que efectúe la instalación de la motorización S&SO-RS100 io HYBRID.

No deje caer, golpee, perfore ni sumerja nunca el motor.

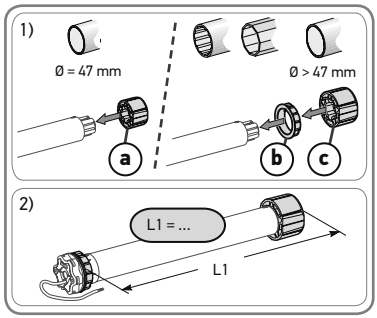
Instale un punto de mando individual para cada motorización.

La motorización S&SO-RS100 io HYBRID no es compatible con el sistema KNX.

2.1. MONTAJE

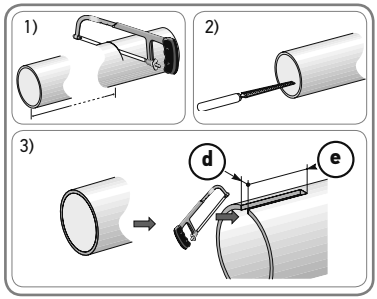
2.1.1. Preparación del motor

1) Monte los accesorios necesarios para la integración de la motorización en el tubo de enrollamiento:
   - La rueda motriz (a) únicamente en el motor.
   - O bien la corona (b) y la rueda motriz (c) en el motor.
2) Mida la longitud **(L1)** existente entre el borde interior de la cabeza del motor y el extremo de la rueda motriz.



2.1.2. Preparación del tubo

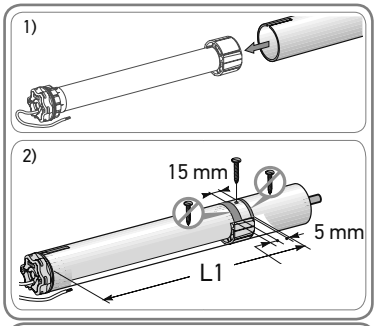
1) Corte el tubo con la longitud deseada en función del producto motorizado.
2) Elimine las rebabas y virutas del tubo.
3) En los tubos de enrollamiento lisos en el interior, realice una muesca siguiendo las cotas siguientes: (d) = 4 mm; (e) = 28 mm.



2.1.3. Ensamblaje motorización - tubo

1) Introduzca el motor en el tubo. Para tubos lisos en el interior, haga coincidir la muesca recortada sobre la corona.
2) La rueda motriz debe quedar bloqueada lateralmente en el tubo de enrollamiento:
   - Fije el tubo de enrollamiento a la rueda motriz mediante 4 tornillos autorroscantes de Ø 5 mm o 4 remaches pop de acero de Ø 4,8 mm situados a una distancia entre 5 mm y 15 mm del extremo exterior de la rueda motriz, sea cual sea el tubo de enrollamiento.

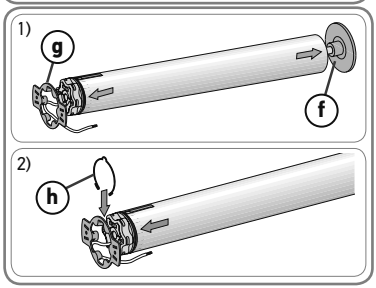
   Los tornillos o los remaches pop no deben fijarse al motor, sino únicamente a la rueda motriz.
   - O bien mediante el uso de un tope de rueda motriz, en el caso de los tubos no lisos.



2.1.4. Montaje del conjunto tubo-motorización

1) Monte y fije el conjunto tubo-motorización en el soporte del extremo (f) y en el soporte de la motorización (g):

   Asegúrese de que el conjunto tubo-motor quede bloqueado sobre el soporte del extremo. Esta operación permite evitar que el conjunto tubo-motor se salga de la fijación del soporte del extremo.
2) Coloque el clip de retención (h) en su lugar en función del tipo de soporte.



Copyright © 2014 - 2016 Somfy SAS. All rights reserved.

2.2. CABLEADO

⚠ Respete la norma francesa NF C 15-100 para las instalaciones eléctricas.

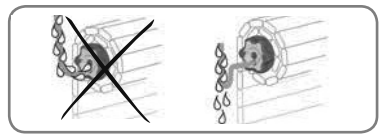
⚠ Los cables que pasan por una pared metálica interior deberán ir protegidos y aislados por un manguito o un tubo hueco.

⚠ Sujete los cables para evitar cualquier contacto con las partes en movimiento.

⚠ Si el motor se utiliza en exterior y el cable de alimentación es de tipo H05-VVF, entonces instale el cable en un conducto resistente a los rayos UV (por ejemplo, bajo una canaleta).

⚠ El cable de la S&SO-RS100 io HYBRID es extraíble. Si está deteriorado, sustitúyalo por otro idéntico.

⚠ Deje accesible el cable de alimentación de la motorización: debe ser posible sustituirlo fácilmente.



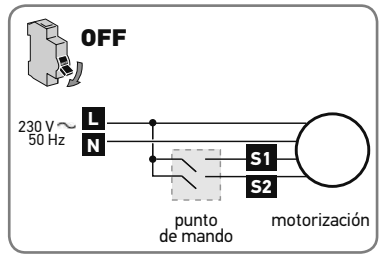
Para evitar la penetración de agua en la motorización, haga siempre un bucle en el cable de alimentación.

La S&SO-RS100 io HYBRID es una motorización de Clase II y no tiene toma de tierra.

La conexión al punto de mando es obligatoria.

- Corte la alimentación eléctrica.
- Conecte el motor y el punto de mando con cable siguiendo la información facilitada en la tabla siguiente:

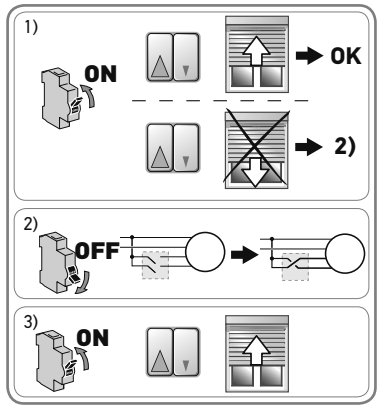
	Cable	230 V ~ 50 Hz
L	Gris	Fase
N	Azul	Neutro
S1	Negro	Direction 1
S2	Marrón	Direction 2



1) Vuelva a conectar la alimentación eléctrica. Compruebe el sentido de rotación de la motorización con ayuda del punto de mando con cable:
- Pulse el botón ▲:
  → Si la persiana sube, el cableado es correcto: consulte el epígrafe "***Puesta en marcha***".
  → Si la persiana baja, pase al paso siguiente.

2) Corte la alimentación eléctrica.
- Invierta el cable marrón y el cable negro conectados al punto de mando cableado.

3) Vuelva a conectar la alimentación eléctrica.
- Pulse el botón ▲ para controlar el sentido de rotación.



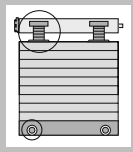
2.3. PUESTA EN MARCHA

Identificación de los pasos que debe realizar

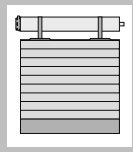
- Se pueden realizar dos procedimientos de puesta en marcha:
  - ya sea con el punto de mando con cable: **Procedimiento del esquema A**
  - ya sea con un punto de mando io-homecontrol® Somfy: **Procedimiento del esquema B.**
- Además, el ajuste de los finales de carrera depende del tipo de persiana.

 Copyright © 2014 - 2016 Somfy SAS. All rights reserved. Imágenes sin valor contractual.

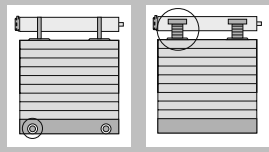
Procedimiento del esquema A



Para una persiana **con** uniones rígidas y **con** topes = Funcionamiento Plug&Play



Para una persiana **sin** uniones rígidas y **sin** topes



Para una persiana **sin** uniones rígidas y **con** topes o **con** uniones rígidas y **sin** topes

No hay que realizar ningún ajuste: los finales de carrera se ajustan automáticamente.

Compruebe la robustez de la persiana y sus equipos.

Para obtener información sobre la compatibilidad del motor con la persiana y los accesorios, consulte con el fabricante de la persiana o con Somfy.

Los finales de carrera superior e inferior deben ajustarse en modo manual.

Paso A1 a: Ajuste/Reajuste de los finales de carrera en modo manual

Los finales de carrera superior o inferior deben ajustarse en modo semiautomático.

Paso A1 b: Ajuste/Reajuste de los finales de carrera en modo semiautomático

UTILIZACIÓN con el punto de mando cableado

Paso A2 (opcional): Memorización de un punto de mando io-homecontrol®

UTILIZACIÓN con un punto de mando io-homecontrol®

Copyright © 2014 - 2016 Somfy SAS. All rights reserved.

Imágenes sin valor contractual.

Paso A1 ⓐ: Ajuste/Reajuste de los finales de carrera en modo manual con el punto de mando con cableado

Este procedimiento solo afecta a las persianas **sin** uniones rígidas y **sin** topes.

ⓘ En el 2), la persiana sube cada vez que se pulsa el botón.

ⓘ A partir del 3), en modo ajuste:

- El movimiento de la persiana es más lento durante los primeros segundos de movimiento.
- La persiana se mueve con un tiempo de retraso al iniciar. Por tanto, hay que pulsar las veces que se indican en el 4) y el 6) antes del movimiento de la persiana para confirmar los ajustes.

1) Coloque la persiana a media altura.

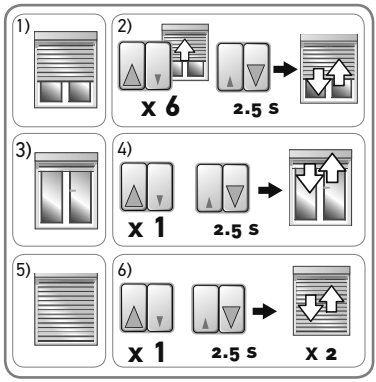
2) En el punto de mando con cable, pulse seis veces el botón ▲ y **pulse una vez** el botón ▼ **hasta que se produzca un movimiento de vaivén** en la persiana:
→ El motor entrará en modo ajuste.

La motorización permanece en modo ajuste durante ≈ 10 min.

3) Coloque la persiana en el final de carrera superior (o inferior) deseado.

4) Pulse una vez el botón ▲ y **pulse** el botón ▼ **hasta que se produzca un movimiento de vaivén** en la persiana:
→ Se confirmará el ajuste del primer final de carrera.

5) Coloque la persiana en final de carrera en el final de carrera inferior (o superior) deseado.



6) Pulse una vez el botón ▲ y **pulse** el botón ▼ **hasta que se produzcan dos movimientos de vaivén** en la persiana:
→ Se confirmará el ajuste de los finales de carrera y el motorsaldrá del modo ajuste.

El procedimiento de modificación del ajuste del final de carrera es el mismo que el de ajuste. Para modificar los ajustes, realice de nuevo el paso A1 ⓐ.

Paso A1 ⓑ: Ajuste/Reajuste de los finales de carrera en modo semiautomático con el punto de mando cableado

Este procedimiento solo afecta a las persianas **sin** uniones rígidas y **con** tope y a las persianas **con** uniones rígidas y **sin** tope.

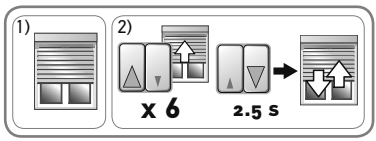
ⓘ En el 2), la persiana sube cada vez que se pulsa el botón.

ⓘ A partir del 3), en modo ajuste:

- El movimiento de la persiana es más lento durante los primeros segundos de movimiento.
- La persiana se mueve con un tiempo de retraso al iniciar. Por tanto, hay que pulsar las veces que se indican en el 4) y el 6) antes del movimiento de la persiana para confirmar los ajustes.

1) Coloque la persiana a media altura.

2) En el punto de mando con cable, pulse seis veces el botón ▲ y **pulse una vez** el botón ▼ **hasta que se produzca un movimiento de vaivén** en la persiana:
→ El motor entrará en modo ajuste.



La motorización permanece en modo ajuste durante ≈ 10 min.

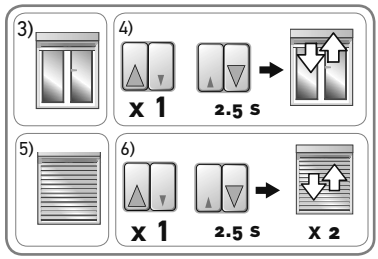
 Copyright © 2014 - 2016 Somfy SAS. All rights reserved. Imágenes sin valor contractual.

3) Active la persiana y **deje que se detenga automáticamente** en el final de carrera superior (si tiene topes) o inferior (si tiene uniones rígidas).

4) Pulse una vez el botón ▲ y **pulse** el botón ▼ **hasta que se produzca un movimiento de vaivén** en la persiana:
→ Se confirmará el ajuste del primer final de carrera.

5) Coloque la persiana en el final de carrera inferior (si no tiene uniones rígidas) o superior (si no tiene topes) deseado.

6) Pulse una vez el botón ▲ y **pulse** el botón ▼ **hasta que se produzcan dos movimientos de vaivén** en la persiana:
→ Se confirmará el ajuste de los finales de carrera y el motorsaldrá del modo ajuste.



El procedimiento de modificación del ajuste del final de carrera es el mismo que el de ajuste. Para modificar los ajustes, realice de nuevo el paso A1 **b**.

Paso A2 (opcional): Memorización de un punto de mando io-homecontrol®

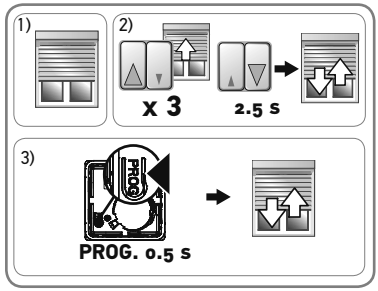
En esta guía se describe la memorización de un punto de mando local io-homecontrol® Somfy de tipo Smoove io.

1) Coloque la persiana a media altura.

2) En el punto de mando con cable, pulse tres veces el botón ▲ y **pulse una vez** el botón ▼ **hasta que se produzca un movimiento de vaivén** en la persiana:
→ La radio se activará y la motorización entrará en modo programación.

La motorización estará en modo programación durante ≈ 10 min.

3) Pulse **brevemente** el botón PROG del punto de mando local io-homecontrol® Somfy que va a memorizar:
→ La persiana efectuará un movimiento de vaivén y el punto de mando quedará memorizado en la motorización.



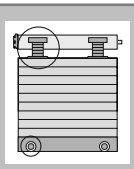
ⓘ Algunos puntos de mando están equipados con un botón ON/OFF. Para activarlos, pulse el botón ON/OFF en la parte trasera del punto de mando.

El sentido de rotación del motor se ajusta automáticamente en los primeros ciclos. Durante los primeros movimientos, puede suceder que las órdenes **Λ/V** estén invertidas (se ajustarán automáticamente sin necesidad de realizar ajustes después de un máximo de 2 ciclos completos de tope a tope). Para una persiana inferior a 0,5 m² (0,6 m x 0,7 m), consulte el capítulo ***Preguntas sobre la S&SO-RS100 io HYBRID***

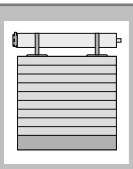
Copyright © 2014 - 2016 Somfy SAS. All rights reserved.

Procedimiento del esquema B

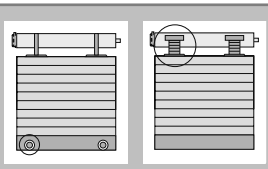
Paso B1: Prememorización del punto de mando io-homecontrol®



Para una persiana **con** uniones rígidas y **con** topes = Funcionamiento Plug&Play



Para una persiana **sin** uniones rígidas y **sin** topes



Para una persiana **sin** uniones rígidas y **con** topes o **con** uniones rígidas y **sin** topes

No hay que realizar ningún ajuste: los finales de carrera se ajustan automáticamente.

⚠ Compruebe la robustez de la persiana y sus equipos.

ⓘ Para obtener información sobre la compatibilidad del motor con la persiana y los accesorios, consulte con el fabricante de la persiana o con Somfy.

Los finales de carrera superior e inferior deben ajustarse en modo manual.

Paso B2 ⓐ: Ajuste/Reajuste de los finales de carrera en modo manual

Los finales de carrera superior o inferior deben ajustarse en modo semiautomático.

Paso B2 ⓑ: Ajuste/Reajuste de los finales de carrera en modo semiautomático

Paso B3: Memorización del punto de mando io-homecontrol®

UTILIZACIÓN con el punto de mando cableado

UTILIZACIÓN con un punto de mando io-homecontrol®

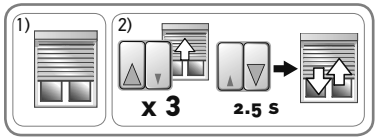
Copyright © 2014 - 2016 Somfy SAS. All rights reserved.
Imágenes sin valor contractual.

Paso B1: Prememorización del punto de mando local io-homecontrol® Somfy

En esta guía se describe la puesta en marcha con ayuda de un punto de mando local io-homecontrol® Somfy de tipo Smoove io.

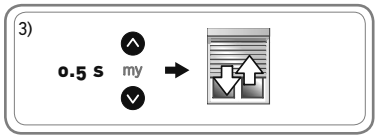
1) Coloque la persiana a media altura.

2) En el punto de mando con cable, pulse tres veces el botón ▲ y **pulse una vez** el botón ▼ **hasta que se produzca un movimiento de vaivén** en la persiana:
→ La radio se activará y la motorización entrará en modo programación.



La motorización permanece en modo programación durante ≈ 10 min.

3) En el punto de mando io-homecontrol®, pulse simultáneamente y de forma breve los botones Λ y V:
→ La persiana efectuará un movimiento de vaivén y el punto de mando quedará prememorizado en la motorización.



El sentido de rotación del motor se ajusta automáticamente en los primeros ciclos. Durante los primeros movimientos, puede suceder que las órdenes **Λ/V** estén invertidas (se ajustarán automáticamente sin necesidad de realizar ajustes después de un máximo de 2 ciclos completos de tope a tope). Para una persiana inferior a 0,5 m² (0,6 m x 0,7 m), consulte el capítulo ***Preguntas sobre la S&SO-RS100 io HYBRID***

Paso B2 ⓐ: Ajuste/Reajuste de los finales de carrera en modo manual con el punto de mando io-homecontrol®

Este procedimiento solo afecta a las persianas **sin** uniones rígidas y **con** topes.

ⓘ A partir del 3), en modo ajuste:
- El movimiento de la persiana es más lento durante los primeros segundos de movimiento.

1) Coloque la persiana a media altura.

2) En el punto de mando io-homecontrol®, pulse simultáneamente Λ y **V** durante ≈ **5 s hasta que se produzca un movimiento de vaivén** en la persiana.
→ El motor entrará en modo ajuste.

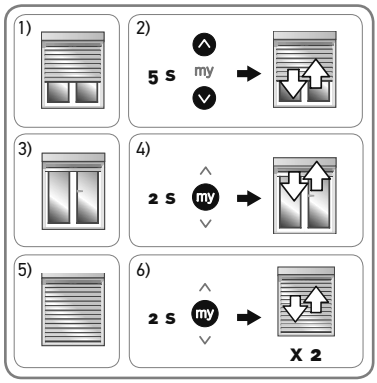
La motorización permanece en modo ajuste durante ≈ 10 min.

3) Coloque la persiana en el final de carrera superior (o inferior) deseado.

4) Pulse el botón my durante ≈ **2 s hasta que se produzca un movimiento de vaivén** en la persiana.
→ Se confirmará el ajuste del primer final de carrera.

5) Coloque la persiana en el final de carrera inferior (o superior) deseado.

6) Pulse el botón my durante ≈ **2 s hasta que se produzcan dos movimientos de vaivén** en la persiana.
→ Se confirmará el ajuste del segundo final de carrera.
→ El ajuste de los finales de carrera se ha memorizado.
→ La motorización pasa al modo programación durante ≈ 2 min si no se memoriza ningún punto de mando io-homecontrol®.

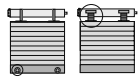


Copyright © 2014 - 2016 Somfy SAS. All rights reserved.

- Para su utilización con un punto de mando io-homecontrol®, vaya al Paso B3.
- Para su utilización únicamente con el punto de mando con cable (el punto de mando io-homecontrol® no está memorizado), pulse el botón ▲ o ▼ en el punto de mando con cable y compruebe los ajustes realizados.

El procedimiento de modificación del ajuste del final de carrera es el mismo que el de ajuste. Para modificar los ajustes, realice de nuevo el paso B2 **a**.

Paso B2 b: Ajuste/Reajuste de los finales de carrera en modo semiautomático con el punto de mando io-homecontrol®



Este procedimiento solo afecta a las persianas **sin** uniones rígidas y **con** tope y a las persianas **con** uniones rígidas y **sin** tope.

ⓘ A partir del 3), en modo ajuste:
- El movimiento de la persiana es más lento durante los primeros segundos de movimiento.

1) Coloque la persiana a media altura.

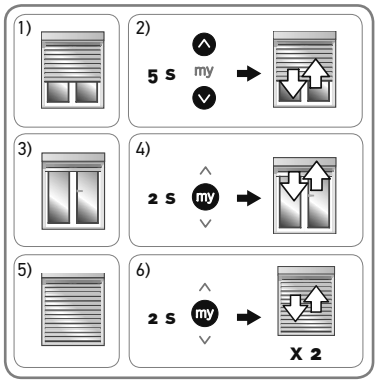
2) En el punto de mando io-homecontrol®, pulse simultáneamente Λ y **V** durante ≈ **5 s hasta que se produzca un movimiento de vaivén** en la persiana.
→ El motor entrará en modo ajuste.

La motorización permanece en modo ajuste durante ≈ 10 min.

3) Active la persiana y **deje que se detenga automáticamente** en el final de carrera superior (si tiene topes) o inferior (si tiene uniones rígidas).

4) Pulse el botón my durante ≈ **2 s hasta que se produzca un movimiento de vaivén** en la persiana.
→ Se confirmará el ajuste del primer final de carrera.

5) Coloque la persiana en el final de carrera inferior (si no tiene uniones rígidas) o superior (si no tiene topes) deseado.



6) Pulse el botón my durante ≈ **2 s hasta que se produzcan dos movimientos de vaivén** en la persiana.
→ Se confirmará el ajuste del segundo final de carrera.
→ El ajuste de los finales de carrera se ha memorizado.
→ La motorización pasa al modo programación durante ≈ 2 min si no se memoriza ningún punto de mando io-homecontrol®.

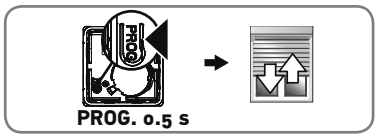
- Para su utilización con un punto de mando io-homecontrol®, vaya al Paso B3.
- Para su utilización únicamente con el punto de mando con cable (el punto de mando io-homecontrol® no está memorizado), pulse el botón ▲ o ▼ en el punto de mando con cable y compruebe los ajustes realizados.

El procedimiento de modificación del ajuste del final de carrera es el mismo que el de ajuste. Para modificar los ajustes, realice de nuevo el paso B2 **b**.

Paso B3: Memorización del punto de mando local io-homecontrol® Somfy

ⓘ Si la motorización no está en modo programación, realice de nuevo el **paso B1** antes de realizar el **paso B3**.

La motorización entrará en modo programación:
- Pulse brevemente el botón PROG del punto de mando local io-homecontrol® Somfy que va a memorizar:
→ La persiana efectuará un movimiento de vaivén y el punto de mando quedará memorizado en la motorización.



ⓘ Algunos puntos de mando están equipados con un botón ON/OFF. Para activarlos, pulse el botón ON/OFF en la parte trasera del punto de mando.

 Copyright © 2014 - 2016 Somfy SAS. All rights reserved. Imágenes sin valor contractual.

2.4. SUGERENCIAS Y CONSEJOS DE INSTALACIÓN

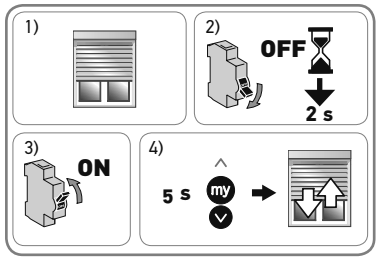
2.4.1. Preguntas sobre la S&SO-RS100 io HYBRID

Incidencias	Posibles causas	Soluciones
La persiana no funciona.	El cableado es incorrecto.	Compruebe el cableado y modifíquelo en caso necesario.
	El motor tiene activada la protección térmica. La protección térmica de la S&SO-RS100 io HYBRID tiene en cuenta varios parámetros y, por tanto, se puede activar para protegerla sin que la temperatura del tubo se eleve necesariamente.	Espere algunos minutos.
	El nivel de carga de la pila del punto de mando io-homecontrol® es bajo.	Compruebe si el nivel de carga de la pila es bajo y sustitúyala en caso necesario.
	El punto de mando no es compatible.	Contacte con un agente Somfy.
	El punto de mando io-homecontrol® utilizado no está memorizado en el motor.	Utilice un punto de mando memorizado o memorice dicho punto de mando.
La persiana hace 2 movimientos breves antes de ejecutar las órdenes Subida y Bajada y funciona a velocidad lenta.	Se ha interrumpido el ajuste de los finales de carrera en modo manual o en modo semiautomático.	Si es necesario un ajuste en modo manual o semiautomático: vuelva a efectuar el ajuste (ver ***paso A1*** **a** o ***paso A1*** **b** o ***paso B2*** **a** o ***paso B2*** **b**). En caso contrario, haga que la persiana llegue hasta el final de carrera superior una vez y una vez hasta el final de carrera inferior para volver al modo normal de funcionamiento.
El sentido de rotación del motor no se ajusta automáticamente.	Es una persiana pequeña de aproximadamente 0,6 m x 0,7 m (aproximadamente 0,5 m²).	Coloque la persiana bajada y vuélvala a subir sujetándola suavemente con la mano (sin llegar a detenerla) durante 5 s. Volver a dejarla bajada. La próxima vez que la mueva, habrá encontrado su sentido de rotación.

2.4.2. Desactivación de la función Smart Protect con el punto de mando local io-homecontrol® Somfy

La función Smart Protect se puede desactivar con el punto de mando local io-homecontrol® Somfy. La S&SO-RS100 io HYBRID funciona con una detección de obstáculos estándar que garantiza la protección de la persiana.

ⓘ Una vez desactivada, la función Smart Protect no se puede reactivar con el punto de mando local io-homecontrol®.



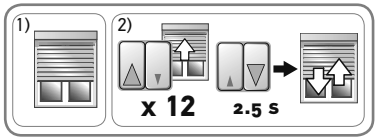
1) Coloque la persiana a media altura.
2) Corte la alimentación eléctrica durante 2 s.
3) Vuelva a conectar la alimentación eléctrica.
4) **Pulse simultáneamente my** y **V,** durante ≈ **5 s**, **hasta que se produzca un movimiento de vaivén** en la persiana.
   → La función Smart Protect está desactivada.

Copyright © 2014 - 2016 Somfy SAS. All rights reserved.

2.4.3. Desactivación / Reactivación de la función Smart Protect con el punto de mando con cable

La función Smart Protect se puede desactivar con el punto de mando con cable. La S&SO-RS100 io HYBRID funciona con una detección de obstáculos estándar que garantiza la protección de la persiana.

ⓘ Una vez desactivada, la función Smart Protect se puede reactivar con el punto de mando con cable siguiendo el mismo procedimiento.

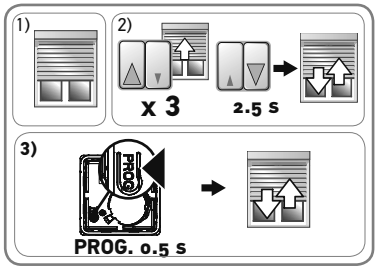


1) Coloque la persiana a media altura.

2) En el punto de mando con cable, pulse doce veces el botón ▲ y **pulse una vez** el botón ▼:

- La persiana efectuará **un** movimiento de vaivén.
  → La función Smart Protect está desactivada.
- La persiana realizará **dos** movimientos de vaivén.
  → La función Smart Protect está reactivada.

2.4.4. Añadir un punto de mando local io-homecontrol® Somfy



1) Coloque la persiana a media altura.

2) En el punto de mando con cable, pulse tres veces el botón ▲ y **pulse una vez** el botón ▼ **hasta que se produzca un movimiento de vaivén** en la persiana:

→ La radio se activará y la motorización entrará en modo programación.

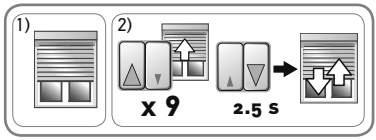
La motorización permanece en modo programación durante ≈ 10 min.

3) Pulse **brevemente** el botón PROG del punto de mando local io-homecontrol® Somfy que va a memorizar:

→ La persiana efectuará un movimiento de vaivén y el punto de mando quedará memorizado en la motorización.

2.4.5. Eliminación del ajuste de los finales de carrera: vuelta al modo automático por defecto (hay dos métodos)

2.4.5.1. Con el punto de mando cableado



1) Coloque la persiana a media altura.

2) En el punto de mando con cable, pulse nueve veces el botón ▲ y **pulse una vez** el botón ▼, **hasta que se produzca un movimiento de vaivén** en la persiana:

→ Se eliminarán los ajustes de final de carrera.

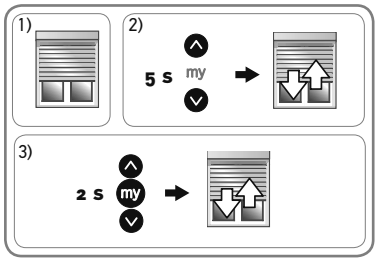
ⓘ Los puntos de mando, los sensores y la posición preferida (my) siguen memorizados.

- Retome la puesta en marcha (consulte el apartado ***Puesta en marcha***).

 Copyright © 2014 - 2016 Somfy SAS. All rights reserved. Imágenes sin valor contractual.

2.4.5.2. Con el punto de mando local io-homecontrol® Somfy

1) Coloque la persiana a media altura.
2) **En el punto de mando io-homecontrol®, pulse simultáneamente** el botón ▲ y ▼ durante ≈ **5 s hasta que se produzca un movimiento de vaivén** en la persiana.
3) **Pulse simultáneamente ▲**, **my** y ▼ durante ≈ **2 s hasta que se produzca un movimiento de vaivén** en la persiana:
   → Se eliminarán los ajustes de final de carrera.



ⓘ Los puntos de mando, los sensores y la posición preferida (my) siguen memorizados.

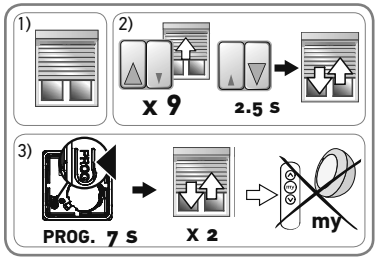
- Retome la puesta en marcha (consulte el apartado ***Puesta en marcha***).

2.4.6. Vuelta a la configuración original (hay 2 métodos)

2.4.6.1. Con el punto de mando cableado y el punto de mando local io-homecontrol® Somfy

ⓘ Esta operación de reinicio eliminará todos los puntos de mando, sensores y ajustes del final de carrera, y reiniciará la posición preferida (my) de la motorización.

1) Coloque la persiana a media altura.
2) **En el punto de mando con cable, pulse nueve veces** el botón ▲ y **pulse una vez** el botón ▼, **hasta que se produzca un movimiento de vaivén** en la persiana.
3) Pulse el botón **PROG** del punto de mando local io-homecontrol® Somfy **durante ≈ 7 s** hasta que se produzcan dos movimientos de vaivén en la persiana:
   → La motorización se habrá reiniciado en la configuración original.

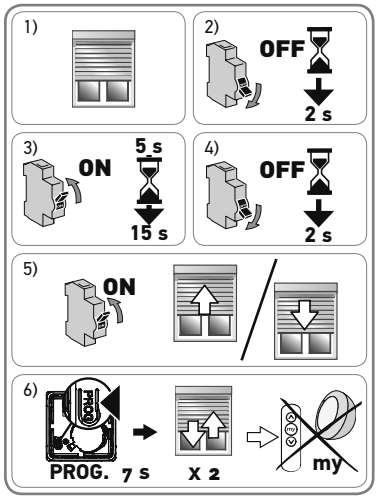


- Retome la puesta en marcha (consulte el apartado ***Puesta en marcha***).

2.4.6.2. Con el punto de mando local io-homecontrol® Somfy

ⓘ Esta operación de reinicio eliminará todos los puntos de mando, sensores y ajustes del final de carrera, y reiniciará la posición preferida (my) de la motorización.

1) Coloque la persiana a media altura.
2) Corte la alimentación eléctrica durante 2 s.
3) Vuelva a conectar la alimentación eléctrica entre 5 s y 15 s.
4) Corte la alimentación eléctrica durante 2 s.
5) Vuelva a conectar la alimentación eléctrica: la persiana se pone en movimiento durante unos segundos.
6) Pulse el botón PROG del punto de mando local io-homecontrol® Somfy **durante ≈ 7 s** hasta que se produzcan dos movimientos de vaivén en la persiana:
   → El motor se habrá reiniciado en la configuración original.



- Retome la puesta en marcha (consulte el apartado ***Puesta en marcha***).

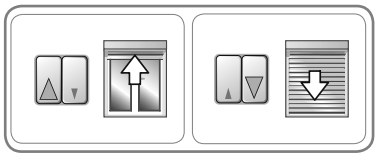
Copyright © 2014 - 2016 Somfy SAS. All rights reserved.

3. UTILIZACIÓN Y MANTENIMIENTO

Este motor no precisa ninguna operación de mantenimiento.

3.1. UTILIZACIÓN CON EL PUNTO DE MANDO CABLEADO

3.1.1. Teclas de subida ▲ y bajada ▼

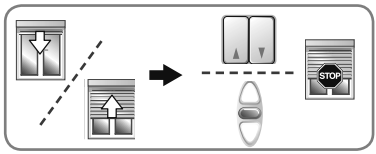


- Al pulsar el botón ▲ o ▼, la persiana sube o baja completamente.

Según el tipo de punto de mando, deberá dejarlo pulsado o soltar el botón.

3.1.2. Función STOP

La persiana está en movimiento.



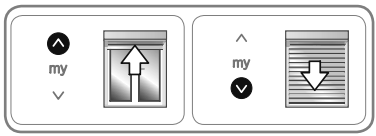
Según el tipo de punto de mando:

- Suelte el botón ▲ o ▼: la persiana se detendrá automáticamente.
- Pulse brevemente el botón Stop: la persiana se detendrá automáticamente.

3.2. UTILIZACIÓN CON UN PUNTO DE MANDO io-homecontrol®

Si no se ha memorizado ningún punto de mando io-homecontrol®, contacte con un profesional de la motorización y la automatización del hogar.

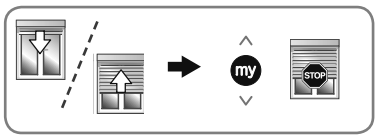
3.2.1. Teclas de subida Λ y bajada V



Al pulsar **brevemente** el botón Λ o V, la persiana subirá o bajará completamente.

3.2.2. Función STOP

La persiana está en movimiento.



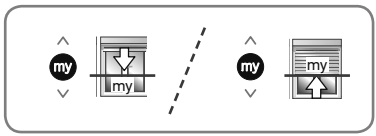
- Pulse brevemente el botón my: la persiana se detendrá automáticamente.

3.2.3. Posición preferida (my)

En la motorización S&SO-RS100 io HYBRID se memoriza por defecto una posición intermedia denominada "posición preferida (my)", diferente de la posición superior y la posición inferior.

- Realice 2 ciclos completos de Λ o V hasta los finales de carrera para activar la posición preferida.

ⓘ Para modificar o eliminar la posición preferida (my), consulte el apartado ***Ajustes adicionales***.



Para utilizar la posición preferida (my):

- La persiana está detenida.
- Pulse brevemente el botón my: la persiana se pondrá en movimiento y se detendrá en la posición preferida (my).

3.2.4. Funcionamiento con un sensor solar io-homecontrol® Somfy (tipo Sunis WireFree™ io)

Consulte la guía del sensor correspondiente.

3.2.5. Información del sistema

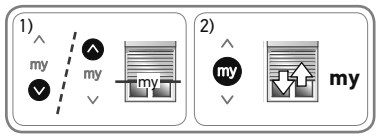
Después de cada orden, la motorización S&SO-RS100 io HYBRID envía un mensaje por radio io-homecontrol®. Esta información será procesada por los puntos de mando bidireccionales io-homecontrol®.

Copyright © 2014 - 2016 Somfy SAS. All rights reserved. Imágenes sin valor contractual.

3.2.6. Ajustes adicionales

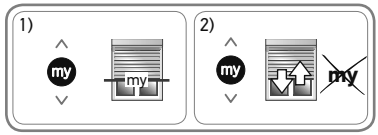
3.2.6.1. Modificación de la posición preferida (my)

1) Coloque la persiana en la posición preferida (my) deseada.
2) **Pulse** el botón **my** durante ≈ **5 s hasta que se produzca un movimiento de vaivén** en la persiana: la posición preferida (my) se memorizará.



3.2.6.2. Eliminación de la posición preferida (my)

1) **Pulse** el botón **my**: la persiana se pondrá en movimiento y se detendrá en la posición preferida (my).
2) **Pulse de nuevo** el botón **my** **hasta que se mueva la persiana**: la posición preferida (my) se eliminará.



3.2.6.3. Añadir/borrar puntos de mando y sensores io-homecontrol® Somfy

Consulte la guía correspondiente.

3.3. SUGERENCIAS Y CONSEJOS DE UTILIZACIÓN

3.3.1. Preguntas sobre la S&SO-RS100 io HYBRID

Incidencias	Posibles causas	Soluciones
La persiana no funciona.	El nivel de carga de la pila del punto de mando io-homecontrol® es bajo.	Compruebe si el nivel de carga de la pila es bajo y sustitúyala en caso necesario. Consulte las instrucciones del punto de mando.
	El motor tiene activada la protección contra heladas.	Espere a que la temperatura permita que la persiana se mueva de nuevo.
	El motor tiene activada la protección térmica. La protección térmica de la S&SO-RS100 io HYBRID tiene en cuenta varios parámetros y, por tanto, se puede activar para protegerla sin que la temperatura del tubo se eleve necesariamente.	Espere algunos minutos.
La persiana detecta más o menos rápido los obstáculos.	La función Smart Protect adapta automáticamente la sensibilidad de detección de obstáculos para no provocar paradas inoportunas (por ejemplo: debido a un ligero roce en las correderas).	Comportamiento normal. La función Smart Protect está activada.

Si la persiana sigue sin funcionar, contacte con un profesional de la motorización y de la automatización del hogar.

3.3.2. Detección de obstáculos durante la bajada y Smart Protect

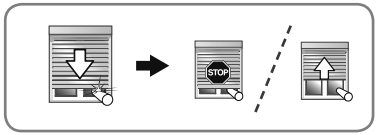
El sistema de detección automática de obstáculos permite proteger el paño de la persiana y retirar los obstáculos.

Gracias a la función inteligente y autoadaptativa Smart Protect, la S&SO-RS100 io HYBRID selecciona de forma automática la sensibilidad para detectar obstáculos que mejor se adapta a la persiana. Esta función permite a la persiana motorizada adaptar su comportamiento a lo largo de su vida útil teniendo en cuenta su instalación, su entorno, así como su deterioro con el tiempo.

Durante los nueve primeros ciclos, la función Smart Protect estudia su ambiente: la protección de la persiana está garantizada por una sensibilidad de detección estándar. A continuación, se define la sensibilidad más adecuada que se vuelve a examinar de forma periódica.

Copyright © 2014 - 2016 Somfy SAS. All rights reserved.

- Si el paño de la persiana detecta un obstáculo al bajar, según la posición del obstáculo:
  - La persiana se detendrá automáticamente.
  - O bien se detendrá y volverá a subir automáticamente.



ⓘ Si se detecta un obstáculo después de una orden automática (iniciada por un reloj, un sensor o TaHoma), la orden de bajada se renueva automáticamente. Si se vuelve a detectar otro obstáculo, la persiana se detiene y sube automáticamente.

3.3.3. Protección contra heladas durante la subida

- Si la motorizaciónS&SO-RS100 io HYBRID detecta una resistencia, se detendrá automáticamente para proteger el paño de la persiana: la persiana permanece en la posición inicial.

3.3.4. Sustitución de un punto de mando io-homecontrol® Somfy perdido o averiado

Para la sustitución de un punto de mando io-homecontrol® perdido o averiado, contacte con un profesional de la motorización y la automatización del hogar.

4. DATOS TÉCNICOS

Frecuencia de radio	868-870 MHz io-homecontrol® bidireccional tribanda.
Bandas de frecuencia y potencia máxima utilizadas	868,000 MHz - 868,600 MHz p.r.a. < 25 mW 868,700 MHz - 869,200 MHz p.r.a. < 25 mW 869,700 MHz - 870,000 MHz p.r.a. < 25 mW
Alimentación	230 V ~ 50 Hz
Temperatura de funcionamiento	De - 25 °C a + 60 °C
Índice de protección	IP 44
Número máximo de puntos de mando y de sensores asociados	9
Nivel de seguridad	Clase II

CE Por la presente, Somfy SAS, F-74300 CLUSES declara, en tanto que fabricante, que la motorización a la que corresponden estas instrucciones, marcada para su alimentación de 230 V~50 Hz y utilizada conforme a lo indicado en estas instrucciones, cumple los requisitos esenciales de las Directivas Europeas aplicables, en especial, la Directiva sobre Máquinas **2006/42/CE** y la Directiva de compatibilidad electromagnética **2014/53/CE**.

El texto completo de la declaración de conformidad con la UE está disponible en www.somfy.com/ce.

Antoine Crézé, responsable de homologaciones, en nombre del Director de Actividad, en Cluses (Francia), 11/2016.

 Copyright © 2014 - 2016 Somfy SAS. All rights reserved. Imágenes sin valor contractual.

Somfy SAS
50 avenue du Nouveau Monde
F - 74300 Cluses

www.somfy.com

somfy®

Somfy SAS, capital 20.000.000 Euros. RCS Annecy 303.970.230 - 11/2016